

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

本報今日隨報附送彩色華僑週不另收費仍售伍毫

## 華府帶頭提高利率

### 各國被迫提高利率

【華盛頓廿四日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈，將利率提高百分之二點五，由百分之九點七五，提高至百分之十二點二五。此舉引起國際金融市場之震動，各國中央銀行亦紛紛提高利率，以維持匯率之穩定。

## 高利率反為使到通貨膨脹惡化

### 日三美銀行提出四項應變辦法

【華盛頓廿四日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈提高利率，引起國際金融市場之震動。日三美銀行昨日提出四項應變辦法，以因應高利率之影響。

## 三月份批發物價

### 上升百分一點四

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。

## 失業率百分六點二

### 較一月稍高

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份失業率為百分六點二，較一月份稍高。

## 美對生產與貿易困難

### 三月份批發物價

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。

## 紀念耶穌釘十字架

### 登臨巴勒頓丘

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。

## 遊覽基隆台北市

### 北京認為是好事

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。

## 印尼領袖不談

### 中印復交問題

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。

## 動行取探府政巴古

### 士人護庇求要凡

【華盛頓廿四日電】美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。



（本報記者採訪）在華盛頓，美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。失業率為百分六點二，較一月份稍高。美國勞工部昨日公佈，三月份批發物價上升百分一點四，顯示通貨膨脹壓力依然沉重。失業率為百分六點二，較一月份稍高。

### 東亞花園

高級住宅  
每單位620呎-635呎  
1981年初完成

### 長發樓

剩餘單位  
照訂價八折優待  
建築期內不計利息  
620呎三房一廳  
售卅七萬餘起

## 大阪國際展覽會

OSAKA INT'L TRADE FAIR 80  
全期七天祇收：\$3,780-  
（免簽證費）  
出發日期：4月17日

### 展覽會簡介

80年大阪國際貿易展覽會，定於四月十八日至二十九日假日本大阪隆重舉行。該展覽會是國際盛會，參展者來自五十多個國家，參展單位共達二千五百個，大會會場佔地十二萬平方呎，包括七個展覽大堂（面積共五萬平方呎），將展出各國最先進的優出產品，參加者除可瞭解各國最新產品發展，與各地商人交流資料，擴闊眼界，增長新知之外，並可促進貿易，拓展業務，誠屬不可錯過的難逢機會。（星期日及公眾假期照常辦公）

### 本團特點

- ★ 憑邀請狀出席開幕盛典，並可獲贈海外買家名單，隨時免費入場參觀及接洽商務。
- ★ 節目創新，行程獨有，除參觀大阪國際展覽會外，並在櫻花盛開季節暢遊日本三大奇景之一的天橋立及明治時代之時光隧道（明治村）等。
- ★ 全線搭乘日本航空公司豪華噴射客機，一流服務，並有多晚夜總會節目。
- ★ 由經驗豐富之粵語領隊沿途殷勤服務。

## 七海旅運有限公司

香港國際大廈1702室 電話：5-447137（四線）

## 伍卓琪

內兒婦科  
現成西環康樂中心獨立單位出售  
現成西環康樂中心獨立單位出售  
現成西環康樂中心獨立單位出售

## 精采節目 隨時重播

### B-CORD VTC9300P

三洋 B-CORD 彩色電視錄影機為你帶來精彩節目，隨時重播，絕不重覆。三洋 B-CORD 彩色電視錄影機為你帶來精彩節目，隨時重播，絕不重覆。

## SANYO

三洋電器有限公司  
電話：5-245114（7線）  
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購



### 好鬥學生首次聲明

## 如伊總統願意

### 可以接受白人

#### 目的為了鞏固伊朗政府地位

【本報訊】好鬥學生的聲明，今天在此間引起極大震動。聲明中說，如果總統願意，我們準備接受白人。這是在去年十一月，學生們在德黑蘭發動暴動後，第一次公開的聲明。聲明中說，學生們在暴動期間，曾與外國軍隊發生衝突，並造成多人傷亡。但學生們表示，他們的目的並非推翻政府，而是為了鞏固政府的地位。他們要求政府採取措施，防止外國勢力在伊朗境內進行非法活動。聲明中還提到，學生們願意與政府進行對話，並尋求和平解決爭端。這一聲明引起了國際社會的廣泛關注，也引發了對伊朗局勢的進一步分析。

### 舉行聯席會議

#### 討論移交人質

【本報訊】美國參議院今天舉行聯席會議，討論移交人質問題。會議由參議院外交委員會主席麥克萊主持。會議中，參議員們就如何處理目前被扣押在美國境內的人質問題展開了激烈討論。一些參議員主張，政府應該採取強硬態度，要求伊朗政府立即釋放人質。而另一些參議員則認為，政府應該通過外交途徑解決問題，並尋求與伊朗政府達成協議。會議最終未能達成一致意見，將繼續在下周舉行。

### 調查運輸公司情況

#### 英國鋼鐵工人復工

【本報訊】英國鋼鐵工人今天開始復工，這標誌著英國鋼鐵業的生產活動將恢復正常。此前，由於勞資糾紛，英國鋼鐵工人曾發動罷工，導致全國各地的鋼鐵生產陷入停頓。罷工期間，英國鋼鐵業遭受了巨大的經濟損失。隨著罷工的結束，鋼鐵工人將重新回到工作崗位，這將有助於英國鋼鐵業的生產活動恢復正常。據悉，英國鋼鐵業的生產活動將在未來幾個月內達到正常水平。

### 高利率政策面面觀

#### 可能超越二十厘

【本報訊】美國聯邦儲備委員會今天宣佈，將提高利率，以抑制通貨膨脹。這一舉措引起了市場上的廣泛關注。分析人士認為，聯邦儲備委員會的這一舉措，將對美國經濟產生深遠影響。高利率政策將導致貸款成本上升，從而抑制消費和投資。這可能會導致經濟增長放緩，甚至出現衰退。然而，高利率政策也有其好處，它可以有效抑制通貨膨脹，並維護貨幣的穩定。聯邦儲備委員會表示，將密切關注經濟形勢的變化，並根據需要調整利率。



### 班尼沙促伊巴聯合

#### 一致迫使蘇聯軍

【本報訊】班尼沙今天表示，他將與伊巴聯合，一致迫使蘇聯軍撤出阿富汗。班尼沙是阿富汗的一位重要政治人物，他的這一舉措引起了國際社會的廣泛關注。班尼沙表示，他將與伊巴聯合，共同對抗蘇聯軍的侵略。他呼籲阿富汗人民團結一致，共同為國家的獨立和自由而戰。班尼沙的這一舉措，得到了許多阿富汗人的支持，也引起了國際社會的廣泛關注。

### 聖海倫斯火山

#### 發生降隆之聲

【本報訊】聖海倫斯火山今天發生降隆之聲，這標誌著火山活動的進一步發展。聖海倫斯火山是美國西北部的一座著名火山，它的活動一直受到密切關注。降隆之聲通常是由於火山內部壓力變化引起的，這可能預示著火山即將噴發。火山專家表示，他們將密切關注聖海倫斯火山的活動，並根據需要採取措施，以確保公眾的安全。

### 金銀三行

#### 與美商談判

【本報訊】金銀三行今天與美商進行談判，討論有關金融問題。金銀三行是中國的一家重要金融機構，它的活動一直受到密切關注。談判中，金銀三行代表與美商代表就有關金融問題展開了激烈討論。雙方就如何加強金融合作、促進經濟發展等問題交換了意見。談判最終未能達成一致意見，將繼續在下周舉行。

### 香港利率問題

#### 美商與港商談判

【本報訊】美商與港商今天就香港利率問題進行談判，討論有關金融問題。美商與港商是香港金融市場上的重要力量，他們的活動一直受到密切關注。談判中，美商代表與港商代表就有關利率問題展開了激烈討論。雙方就如何調整利率、促進金融穩定等問題交換了意見。談判最終未能達成一致意見，將繼續在下周舉行。



### 西方國家進行經濟戰

#### 工業間諜活動驚人

【本報訊】西方國家今天宣佈，將對蘇聯進行經濟戰，以削弱其經濟實力。西方國家表示，他們將採取一系列措施，包括禁運、制裁等，以對蘇聯進行經濟戰。西方國家認為，蘇聯的經濟實力正在迅速增長，這對西方國家的安全構成了威脅。他們認為，通過經濟戰，可以有效地削弱蘇聯的經濟實力，並維護西方國家的安全。西方國家的這一舉措，引起了國際社會的廣泛關注。

### 女學生十七歲

#### 殺死兩男

【本報訊】一名十七歲的女學生今天被控殺死兩名男學生，這起案件引起了社會的廣泛關注。據悉，這起案件發生在某地的一間學校內。女學生被控在學校內殺死兩名男學生。警方目前正在調查此案，並對女學生進行了初步審訊。女學生的辯護律師表示，他的當事人是無辜的，並要求警方停止對她的審訊。警方表示，他們將繼續調查此案，直到真相大白為止。

### 上海雜技團今秋訪日

#### 熊貓偉偉將表演技藝

【本報訊】上海雜技團今天宣佈，將於今年秋天訪問日本，並在日本進行表演。上海雜技團是中國的一家著名雜技團體，它的活動一直受到密切關注。據悉，上海雜技團將在訪問期間，在日本多個城市進行表演。他們將展示各種精彩的雜技節目，包括雜耍、魔術、雜技等。上海雜技團的這一舉措，得到了中國政府和日本政府的廣泛支持。

### 英國太子參觀馬球賽

#### 受熱浪侵襲病倒入院

【本報訊】英國太子今天參觀馬球賽，並受到熱浪侵襲而病倒入院。英國太子是英國王室的重要成員，他的活動一直受到密切關注。據悉，英國太子在參觀馬球賽期間，因受熱浪侵襲而病倒。他目前正在醫院接受治療，情況穩定。英國王室表示，他們將密切關注英國太子的病情，並確保他能夠儘快康復。



### 蘇聯使用銀彈政策

#### 吸引各國選手

【本報訊】蘇聯今天宣佈，將使用銀彈政策，以吸引各國選手參加奧運會。蘇聯表示，他們將為參加奧運會的選手提供優厚的獎金和待遇，以吸引他們參加比賽。蘇聯的這一舉措，引起了國際社會的廣泛關注。一些國家表示，他們將對蘇聯的這一舉措表示歡迎，並認為這將有助於促進國際體育事業的發展。然而，也有一些國家表示，他們將對蘇聯的這一舉措表示擔憂，並認為這可能會導致體育比賽的公平性受到威脅。

### 個人參加奧運

#### 日本奧委會反對抵制奧運

【本報訊】日本奧委會今天宣佈，將反對抵制奧運會，並支持個人參加奧運會。日本奧委會表示，他們將採取一切必要措施，以確保奧運會的順利舉行。他們認為，抵制奧運會是不公平的，並會對國際體育事業產生負面影響。日本奧委會的這一舉措，得到了國際奧委會的廣泛支持。

### 義新閣會議

#### 討論國際形勢

【本報訊】義新閣今天舉行會議，討論國際形勢。義新閣是中國的一家重要政治機構，它的活動一直受到密切關注。會議中，義新閣成員就國際形勢展開了激烈討論。他們就如何應對國際形勢的變化、如何維護國家的主權和利益等問題交換了意見。會議最終達成了一致意見，並決定採取一系列措施，以應對國際形勢的變化。

### 八七歲老翁則偉

#### 謀殺同屋住劉少光

【本報訊】一名八十七歲的老翁今天被控謀殺同屋住的劉少光，這起案件引起了社會的廣泛關注。據悉，這起案件發生在某地的一間公寓內。老翁被控在公寓內殺死劉少光。警方目前正在調查此案，並對老翁進行了初步審訊。老翁的辯護律師表示，他的當事人是無辜的，並要求警方停止對他的審訊。警方表示，他們將繼續調查此案，直到真相大白為止。



### 越四日舉行

#### 主席葬禮

【本報訊】主席葬禮今天舉行，這標誌著主席的逝世。主席是中國的一位重要政治人物，他的逝世引起了國際社會的廣泛關注。葬禮中，主席的遺體被安葬在一個莊嚴的場所。許多國家代表和國際人士出席了葬禮，並對主席的逝世表示哀悼。主席的逝世，標誌著中國進入了一個新的歷史時期。

### 三藩市華僑的悲劇

#### 謀殺同屋住劉少光

【本報訊】三藩市華僑今天宣佈，將對劉少光的謀殺案進行調查。三藩市華僑是美國的一家重要華僑組織，它的活動一直受到密切關注。據悉，三藩市華僑將對劉少光的謀殺案進行調查，並尋求為劉少光討回公道。三藩市華僑的這一舉措，得到了中國政府和美國政府的廣泛支持。

### 八七歲老翁則偉

#### 謀殺同屋住劉少光

【本報訊】一名八十七歲的老翁今天被控謀殺同屋住的劉少光，這起案件引起了社會的廣泛關注。據悉，這起案件發生在某地的一間公寓內。老翁被控在公寓內殺死劉少光。警方目前正在調查此案，並對老翁進行了初步審訊。老翁的辯護律師表示，他的當事人是無辜的，並要求警方停止對他的審訊。警方表示，他們將繼續調查此案，直到真相大白為止。



# 日本首相大平五月訪美

## 日美國防外交

### 日民社黨首次贊成防衛三法

【時事社東京五日電】日本首相大平正芳，將於本月十五日訪問美國，與美國總統卡特會談。大平首相此行，將與卡特總統會談，並與美國國防部長史金納、國務卿施萊辛格、財政部長里根、以及美國國會領袖等會談。大平首相此行，將與卡特總統會談，並與美國國防部長史金納、國務卿施萊辛格、財政部長里根、以及美國國會領袖等會談。大平首相此行，將與卡特總統會談，並與美國國防部長史金納、國務卿施萊辛格、財政部長里根、以及美國國會領袖等會談。

### 衛生署等四機構 均應負行政責任

#### 七位監察委員提出糾正案

【本報台北五日電】監察院今日通過糾正案，對衛生署、農林廳、經濟部、及糧食局等四機構，均應負行政責任。七位監察委員提出糾正案，對衛生署、農林廳、經濟部、及糧食局等四機構，均應負行政責任。七位監察委員提出糾正案，對衛生署、農林廳、經濟部、及糧食局等四機構，均應負行政責任。

### 希望上帝幫助 治愈妻子乳癌

#### 哥倫比亞一婦人受輿論遊行

【本報紐約五日電】哥倫比亞一婦人，因患乳癌，希望上帝幫助治愈。該婦人受輿論遊行，希望上帝幫助治愈。該婦人受輿論遊行，希望上帝幫助治愈。該婦人受輿論遊行，希望上帝幫助治愈。

### 宋子文節水 用污水潑人

#### 頑童用冰塊擲人 將究罪兒童家長

【本報香港五日電】宋子文節水，用污水潑人。頑童用冰塊擲人，將究罪兒童家長。宋子文節水，用污水潑人。頑童用冰塊擲人，將究罪兒童家長。宋子文節水，用污水潑人。頑童用冰塊擲人，將究罪兒童家長。

### 國美及德西是多客顧 著名棺已非島

【本報紐約五日電】美國及德國是多客顧，著名棺已非島。美國及德國是多客顧，著名棺已非島。美國及德國是多客顧，著名棺已非島。

### 泰國積極促請 召開難民會議

【本報曼谷五日電】泰國積極促請，召開難民會議。泰國積極促請，召開難民會議。泰國積極促請，召開難民會議。

### 希望上帝幫助 治愈妻子乳癌

【本報紐約五日電】希望上帝幫助，治愈妻子乳癌。希望上帝幫助，治愈妻子乳癌。希望上帝幫助，治愈妻子乳癌。

### 兇手疑是華人 上週兩名非警被殺

【本報紐約五日電】兇手疑是華人，上週兩名非警被殺。兇手疑是華人，上週兩名非警被殺。兇手疑是華人，上週兩名非警被殺。

### 蔣總統巡視高雄 召見市政府首長

【中央社高雄五日電】蔣總統巡視高雄，召見市政府首長。蔣總統巡視高雄，召見市政府首長。蔣總統巡視高雄，召見市政府首長。

### 飛飛鳳 蓮秋

【本報台北五日電】飛飛鳳，蓮秋。飛飛鳳，蓮秋。飛飛鳳，蓮秋。

### 華人食界 殘酷世界

【本報紐約五日電】華人食界，殘酷世界。華人食界，殘酷世界。華人食界，殘酷世界。

### 今映 絕早爆滿

【本報紐約五日電】今映，絕早爆滿。今映，絕早爆滿。今映，絕早爆滿。

### 壞小子

氣義博嬉兒 地咭落頭人

THE CHEEKY CHAP

壞小子，氣義博嬉兒，地咭落頭人。壞小子，氣義博嬉兒，地咭落頭人。壞小子，氣義博嬉兒，地咭落頭人。

### 少林與武當

演導 徹張

少林與武當，演導 徹張。少林與武當，演導 徹張。少林與武當，演導 徹張。

### 驚天動地 驚天動地

驚天動地，驚天動地。驚天動地，驚天動地。驚天動地，驚天動地。



# 本港新聞

## 道角旺經途婦夫雙一 擄被市鬧子男

主事回救人三捕案破電閃方警  
侄子之商富故已為一其者捕被  
轉銀錢有商營作合主事與會

【本報訊】昨日下午三時許，在旺角道角，發生一宗擄掠案。一名年約十歲之男童，被兩名男子擄走。警方接報後，立即展開調查。經過三小時之搜索，終於在附近一處商場內，將兩名男子及男童尋獲。警方隨即破案，將兩名男子逮捕。據悉，兩名男子分別為三十三歲及三十五歲，均為廣東人。他們在商場內，將男童擄走，並搶走其身上之銀錢。警方在商場內，發現了男童之衣物及銀錢。目前，兩名男子已被控以擄掠及搶劫罪名。警方表示，此案仍在進一步調查中。

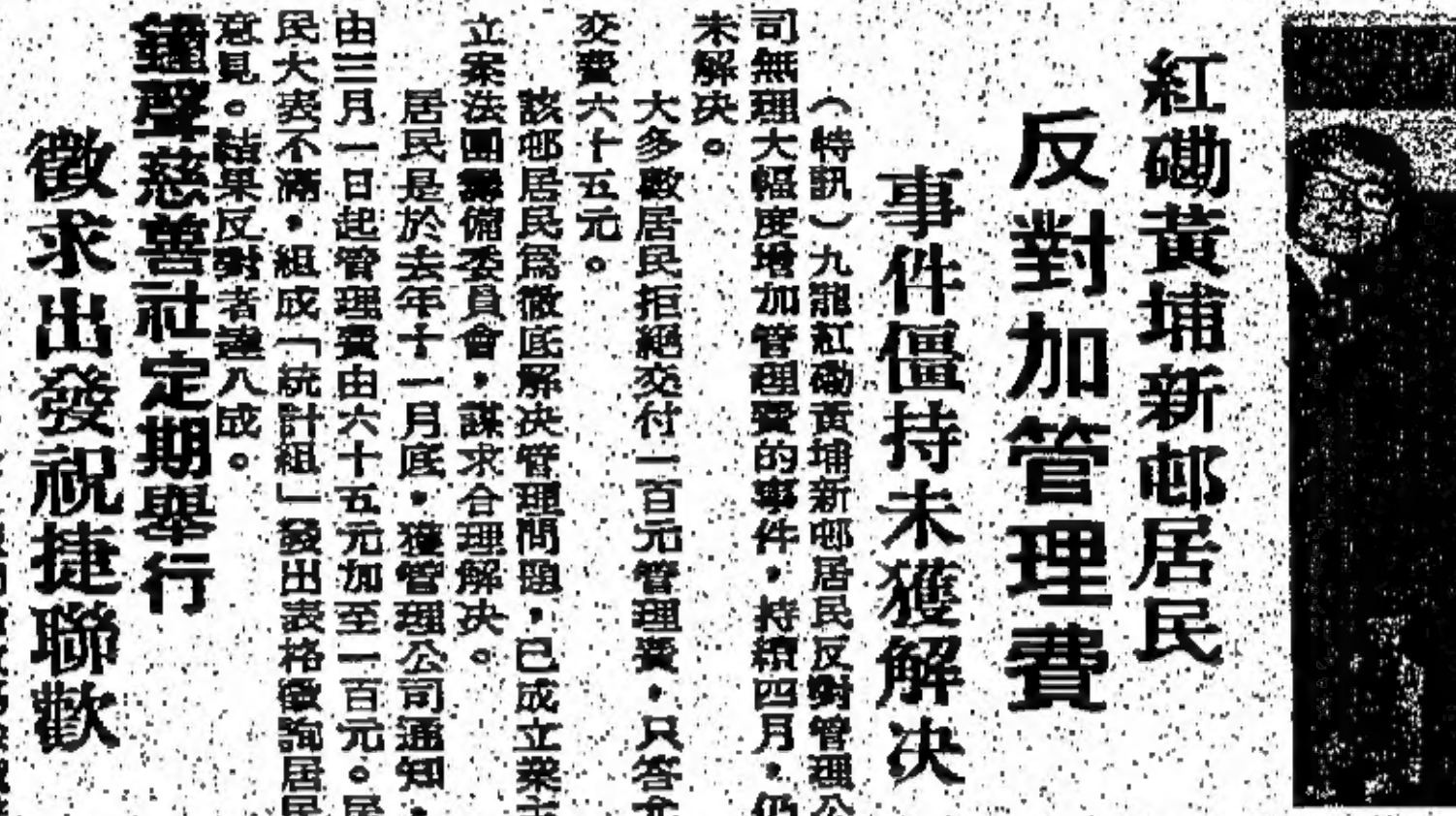


正式開幕營業 升慶日本餐廳

【本報訊】位於旺角道角之「升慶日本餐廳」，已於昨日（廿二日）正式開幕營業。該餐廳由日本名廚主理，提供正宗日本料理。餐廳內裝潢典雅，環境舒適。開幕當日，吸引了眾多市民前往光臨。據悉，該餐廳之菜式包括壽司、刺身、天婦羅等。此外，餐廳還設有包廂，適合家庭聚餐或商務宴會。餐廳負責人表示，他們希望透過提供高品質之日本料理，為顧客帶來全新之用餐體驗。

## 三車連環相撞 四人浴血車廂

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍大埔公路中文大學附近，發生一宗三車連環相撞之重大交通事故。事故導致四人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方接報後，立即趕到現場處理。據悉，事故涉及一輛小巴、一輛貨車及一輛私家車。小巴在行駛過程中，突然失控，與貨車相撞，隨後貨車又與私家車相撞。事故導致小巴內之四人受傷，其中一人傷勢嚴重。警方在現場發現了多處車身損壞及散落之物品。目前，三名司機已被逮捕，並被控以危險駕駛罪名。警方表示，事故原因仍在進一步調查中。



紅磡黃埔新居民 反對加管理費

【本報訊】紅磡黃埔新居民，因不滿管理處擬加管理費，昨日（廿二日）舉行集會，反對加費。集會吸引了數十名居民參加。居民代表表示，管理處擬加之管理費，將對居民造成沉重負擔。他們認為，管理處在增加管理費之前，應先改善管理服務。居民代表呼籲管理處撤回加費建議，並與居民進行溝通。管理處則表示，加費是為了改善管理服務，並確保設施之正常運作。目前，雙方仍在就加費問題進行磋商。

## 千三職員家屬 同樂歡渡假日

【本報訊】香港警務處昨日（廿二日）下午，在九龍大埔公路中文大學附近，舉行了一場職員家屬同樂會。活動吸引了超過一千三百名職員及其家屬參加。同樂會由警務處高層主持，並安排了多項精彩節目。活動中，職員家屬們歡聚一堂，共同度過了一個愉快的假日。警務處高層表示，他們很高興能與職員家屬們共聚一堂，並感謝職員們為社會所作出之貢獻。同樂會一直持續到晚上八時才結束。



新蒲崗昨晨一場無情火

【本報訊】昨晨（廿二日）上午九時許，在新蒲崗一間飯店，發生一場大火。火勢猛烈，濃煙滾滾。火警接報後，立即趕到現場撲滅火勢。據悉，起火原因為飯店內之電線短路所致。大火導致飯店內之部分設施損壞，並造成多人受傷。目前，警方已對起火原因展開調查。飯店負責人表示，他們將對受損設施進行維修，並確保其他顧客之安全。目前，受傷人員正在醫院接受治療。

## 一間飯店被焚 禍及附近四舖

【本報訊】昨晨（廿二日）上午九時許，在新蒲崗一間飯店，發生一場大火。火勢猛烈，濃煙滾滾。火警接報後，立即趕到現場撲滅火勢。據悉，起火原因為飯店內之電線短路所致。大火導致飯店內之部分設施損壞，並造成多人受傷。目前，警方已對起火原因展開調查。飯店負責人表示，他們將對受損設施進行維修，並確保其他顧客之安全。目前，受傷人員正在醫院接受治療。



小本經營未買火險商戶損失慘重

【本報訊】昨晨（廿二日）上午九時許，在新蒲崗一間飯店，發生一場大火。火勢猛烈，濃煙滾滾。火警接報後，立即趕到現場撲滅火勢。據悉，起火原因為飯店內之電線短路所致。大火導致飯店內之部分設施損壞，並造成多人受傷。目前，警方已對起火原因展開調查。飯店負責人表示，他們將對受損設施進行維修，並確保其他顧客之安全。目前，受傷人員正在醫院接受治療。

### 庚申年清明節書畫展覽

「宋城」與中華書局（香港分局）聯合舉辦「中國書畫展覽」定於本年四月四日至七日一連四天在「宋城」旅遊邨舉行。是次展覽乃介紹古今著名書畫，特別是有關宋朝之文化，使本港市民及各地遊客從中一覽我國豐富之文化藝術。展覽品包括木刻、木版、印譜、字帖、墨硯等，均全部精選自國內而首次作公開展覽。部份展品可即場訂購。展覽期間特價優待學界及團體參觀。

展出地點：「宋城」「大富之家」及「豐樂樓」  
展出時間：四月四日至七日  
第一場：下午二時至五時  
第二場：下午三時至五時  
第三場：下午五時至七時十五分  
入場費：每位十五元（包括其它遊覽項目）

宋城有限公司  
九龍荔枝角九華徑（荔園對面）  
電話：三—七四一五一至四

### 依時製衣廠捐十萬元作警察福利基金

【本報訊】依時製衣廠，為支持警方工作，特捐出十萬元作為警察福利基金。該基金將用於改善警務人員之福利及工作環境。依時製衣廠負責人表示，他們很高興能為社會作出貢獻，並感謝警方為維護社會治安所作出之努力。警方代表表示，他們將善用該筆捐款，為警務人員提供更好之福利。

### 物賊回起案劫破方警謝感

【本報訊】警方昨日（廿二日）表示，對一名在案發後將贓物送回之男子表示感謝。該名男子在案發後，主動將其所獲之贓物送回警方。警方表示，該名男子之舉，不僅幫助警方破案，也為社會树立了良好之榜樣。警方將對該名男子予以表彰，並發還其贓物。

### 姊妹花雙屍案 疑兇定期偵訊

【本報訊】涉及一宗姊妹花雙屍案之疑兇，已被警方逮捕。警方表示，該名疑兇將於近日內定期偵訊。警方在案發後，迅速展開調查，並最終將該名疑兇緝拿歸案。目前，警方仍在對該案進行進一步調查，以確定其動機及作案過程。

### 用含毒顏料製餅皮 一間齋菜館被罰款

【本報訊】一間位於九龍之齋菜館，因使用含毒顏料製餅皮，被衛生局罰款。衛生局表示，該齋菜館在製作餅皮時，使用了含有毒質之顏料，這嚴重威脅到顧客之健康。衛生局已對該齋菜館進行封鎖，並要求其停止營業，直到其能夠證明其能夠安全使用顏料為止。

### 警方注視超額儲客 兩架巴士已被抄牌

【本報訊】警方昨日（廿二日）表示，對兩架因超額儲客而被抄牌之巴士進行注視。警方表示，該兩架巴士在行駛過程中，嚴重超額儲客，這不僅違反了交通法規，也對其他車輛及行人之安全構成了威脅。警方已對該兩架巴士進行抄牌，並要求其停止行駛，直到其能夠證明其能夠遵守交通法規為止。

### 地鐵亦有迫沙甸魚但並不違例

【本報訊】警方昨日（廿二日）表示，地鐵內亦有迫沙甸魚，但並不違例。警方表示，地鐵內之迫沙甸魚，是為了方便乘客購買而設置之。只要乘客在購買時，遵守相關之規定，如不得在車廂內食用等，則並不違例。警方呼籲乘客在購買及食用時，應遵守相關之規定，以維護地鐵內之環境衛生。

### 第十屆兒童健康比賽

助贊處生衛務醫 辦主報日僑華  
賽比康健童兒屆十第  
物禮品獎贈並助贊廠藥大巨寶美國美

參加者姓名	性別	出生日期	年歲	住址	電話
張國強	男	五月十一日	十歲	九龍大埔	三—四一五
李小明	男	五月十二日	十歲	九龍大埔	三—四一五
陳偉強	男	五月十三日	十歲	九龍大埔	三—四一五
黃子明	男	五月十四日	十歲	九龍大埔	三—四一五
周子明	男	五月十五日	十歲	九龍大埔	三—四一五
吳子明	男	五月十六日	十歲	九龍大埔	三—四一五
楊子明	男	五月十七日	十歲	九龍大埔	三—四一五
林子明	男	五月十八日	十歲	九龍大埔	三—四一五
梁子明	男	五月十九日	十歲	九龍大埔	三—四一五
劉子明	男	五月二十日	十歲	九龍大埔	三—四一五
謝子明	男	五月二十一日	十歲	九龍大埔	三—四一五
馮子明	男	五月二十二日	十歲	九龍大埔	三—四一五
黃子明	男	五月二十三日	十歲	九龍大埔	三—四一五
周子明	男	五月二十四日	十歲	九龍大埔	三—四一五
吳子明	男	五月二十五日	十歲	九龍大埔	三—四一五
楊子明	男	五月二十六日	十歲	九龍大埔	三—四一五
林子明	男	五月二十七日	十歲	九龍大埔	三—四一五
梁子明	男	五月二十八日	十歲	九龍大埔	三—四一五
劉子明	男	五月二十九日	十歲	九龍大埔	三—四一五
謝子明	男	五月三十日	十歲	九龍大埔	三—四一五
馮子明	男	五月三十一日	十歲	九龍大埔	三—四一五

（請附寄參加者一吋半之半身相一張）  
家長簽名：\_\_\_\_\_

### 歡欣幼稚園招生公告

本園現招收一九八〇年九、十、十一、十二月及一九八一年一月、二月、三月、四月、五月、六月、七月、八月、九月、十月、十一月、十二月之新生。凡符合年齡之兒童，均可報名。報名日期：一九八〇年五月十一日至五月三十日。報名地點：九龍大埔中文大學附近。查詢電話：三—四一五。

### 老翁過馬路 被隊巴撞倒

【本報訊】昨日下午，一名老翁在過馬路時，被一輛巴士撞倒。老翁傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。警方表示，該宗事故正在進一步調查中。警方呼籲司機在行駛過程中，應小心駕駛，特別是在行人過馬路時，應減速慢行，以確保行人之安全。

### 彌敦道昨午有車禍

【本報訊】昨日下午，在彌敦道發生一宗車禍。一輛小巴與一輛貨車相撞，導致小巴內之多人受傷。警方表示，事故原因為小巴司機在行駛過程中，突然失控所致。目前，受傷人員正在醫院接受治療，事故原因仍在進一步調查中。





(創於清同治六年)

謝利源金鋪

作風新 字號老

總店  
九龍彌敦道364-366號  
地下、一樓、二樓及三樓  
電話：3-886161-4

第一分店  
香港遮打道太子行14號A  
電話：5-243986 5-243988

第二分店  
九龍廣東道海洋中心  
212-213號  
電話：3-677141-2

第三分店  
香港北角英皇道336號  
電話：5-717207-8















# 本港新聞

只聞樓梯响不見人下來  
**柴灣興建碼頭  
拖延毫無進展**

定決作速籲呼急焦民居內區  
價起地坐機乘足不巴小綫專

不過運輸至今尚未有管理，而民政廳則表示須待港府宣佈他同時認為輕鐵的費用雖然不會出現問題，但並不能徹底內興建地鐵。

他表示會於一週前通知運輸署，作出上述要求，但該署則向他指出，目前該的交通工人只有巴士及巴，但行走的是定時至西貢河，由於車數小已嚴重不足，故其他小巴已先行停止行走，而最近兩次的車禍，由八十四號小巴運往西貢河，他亦近日兩次發生的事件為例，由案內四號小巴運往西貢河，而最近兩次的車禍，由案內四號小巴運往西貢河，因此，吳署表示，希望政府將能多小巴列入車軌行走，以改善交通混亂情況。(一稿)

八十年代本港公務人員  
各種勞資爭執  
將會持續發

# 展 執

總商會董事詹德隆作此預料  
購屋美夢難圓將成爭執重咄

(港訊)香港總商會在去年代替港的公務人員問題。他並指會助理董事詹德隆向該局員將與空前龐大的一目的臨時委員會所

顯示：屯門新市鎮興建一個龐大的一居者有其屋計劃，可一萬九千人居住。圖為該一居屋計劃模型。

軒尼詩道菲林明道  
交界一段東行道路  
列爲禁客貨上落區

金鑼灣區舖位 售價得驚

為數甚巨 限公司營業樓 將劃分為七 由一百至三 僅有六十四 每價由一百 自用。至於 他指出，有 數十單位， 價相宜高。 商人的興趣 制而又未貼 貼的公務員 衣袍食，將 作為五百呎 的經濟情況

人馬得真價目營  
售出劃分同公城珠目營

已完。但

[illegible]

果敢 妙計 仍舊 或通 計劃 份地 結盟 方局 下單 現以 在司 持服盟主 德龍並福 年政治 福乎中國 中美貿易

聯 在劫案仍 效，使兩 根據報導 由於「微 日座連等 然不知， 這個實例 煙癮等定 收效只 成 另據警方 出動掃蕩 未有一千 面亦出動 不過， 報案，警 在現實情 每致電， 駐的「一 工作，社 內一文 獨本港 況的政 的擴展

**防對六** 頻繁聲中，一劫匪來手槍，探取「友及女郎」之考客行劫的功，成功絕非有說明，假有助；但保險了走。

**功却** 新近公佈：竄、色情一百零五大徵友女郎也只有公形下，假影中幫助計劃一收。

**食污車國**

**輻** 局及用。

付劫匪 案主由 亦極 防計劃 經常被劫 而開為 二座女 然。若市民 有此決心 法律辦 是徵士 港九新聞 案步及非 人被擄 拘捕八 相信不 事公辦提 若匪徒行 警方逼制 無異不 不得駛入 一封閉期 須改用雅 山強道之 香港道和 星期一

匪收効 於抹取了人心。 成功的却至有兩名在醫院裏。 郎即報案。 及女部 合色色情。 三個人。 其中單在。 定法律條的。 又給予生。 西行軍。 利道天福。 拿利。 十四日。

「聯防計劃」是一雙「時」被殺死，於下午二時五十分左右開一小窗互射，警員抵禦。聯防：對峙中友女郎」「友女郎」架步」。的警員人爲一千七百三十三號第一色相果顯然相使他們在微友女郎「色情架架了。

上午十時  
屋頂拿到  
機，由衣  
程行平。  
股有適當  
指示驚

二、結  
出友女郎  
於是想出  
互相照應  
而却匪  
防止劫掠  
「聯防」  
員於二月  
十六次，  
而架步」  
當安大。  
「聯防」  
「等如」  
步」；但  
將至下午四  
和相同一條  
交通燈指示  
各該通  
之交通燈  
人士。

[illegible]

業主收 在本港各 役的首案 結果終告 令取消。

據上訴庭 法官例不 止之月十 二日十二 時零分判 意乃管領 人認爲在 此之後的 租項由無 效之收據 令無效由 上訴庭由 手福滿三 位四十二 個

勞工 我商談， 並由僑選 政局僑選 股份「僑 勞工團體 員意見。 其內容虛 實安全委 員方面。

另方面， 曾於三月 廿日改選 工傷保險 有改改選

收樓令 方人士士囑目 業主成功收 得直，高臨

在裁定住宅 督制現在 八日之前 租約，保 新租例 約。故此 效。

首席按察 大法官組

勞工團體 提出一份

並要求署 當局必須 並要求署 當局必須

十一個大 九日去勞 向同題 同題，防止

港

被裁定  
占之下，新  
校樓訟案，  
上訴廳於  
各勝訴時指  
之租約，目  
成之後一切  
母居住者，  
宵制一九七  
認定住宅客  
可繼續時，  
成。

增工  
於二日派出  
「工業安  
全問題。

上述包括主  
被檢出兩  
工處於南  
從應立例  
安全措施  
專學生團  
工處請願  
促隨對  
意外發生

之無效  
租務管制  
經住客提  
式日裁定  
出：新頒  
保障自一  
租約。蓋  
原審法官  
九年十二  
原擬  
按察司李  
案安全  
山代發與等  
至倡職書」  
督教工  
租逾十二  
星期內切  
與定各廠  
小租」。  
四十多  
向當局  
工傷事件

法例	出上	原額	租務	九七	法例	則銷	月十	給案	安福	工處	。促	委員	當工	管工	立一	代發	通學	探取
於二	理理	引	血	其	將	將	子。	警。	正	現	証	彈	員	提				

芽菜店 新界打鼓 二日午間客 致。

現場極爲 遊。死 據說因 開開玩弄 均送院

警員共 深水埗十 一名便裝 時，突遭 開開玩弄 均送院

開槍警員 出遊更。 北河街一 男子突與 至後巷喝 情況普

市政 市政局 所轄該局 後換和 檢。

**大**

火警 昨日下午二時許，大埔田發生大火，燒燬房屋數間，損失慘重。起火原因，係因該處有一人，在屋內煮食，不慎將火種引燃，致成災禍。現已由消防隊趕到撲滅，並已將火場圍封，以資調查。

劫案 昨晚十時許，在沙面路發生一起搶劫案。一名男子正行走於路中，突有兩名歹徒從側面衝出，將其攔截。歹徒見其衣袋中有錢包，遂強行搶奪。該男子奮力反抗，雙方發生爭執。幸經附近巡邏員發現，及時趕到現場制止。目前，警方正對該案進行進一步調查，並呼籲目擊者提供線索。

查獲 日前，警方在沙面路一帶進行例行巡查時，發現一輛可疑車輛。該車內藏有大量非法物品，包括多支槍械及大量現金。警方隨即展開搜查，並將該車攔停。經過初步檢查，證實該車確屬非法所得。目前，有關人員已被帶回警局接受調查，相關案件正在辦理中。

局否 關於昨日發生的火警事件，有關部門表示，起火原因仍在調查中。目前尚未確定是否有人為因素介入。警方提醒市民，在日常生活中應注意用火安全，嚴禁在室內隨意丟棄煙蒂或玩弄火種，以免引發不必要的危險。

一死而  
村一間與  
炸，造成  
起因乃由  
房種賊劫  
度部被  
氣鼓，疑  
兩傷者一  
嬰槍  
日下午發  
在巡邏中  
抗，斬傷  
一响擊傷  
雙屬西九  
水步區一  
因，乃  
豬肉反  
傷男子  
方檢獲一  
品選舉  
日否認認  
會正副主  
而產生」

事

兩受傷 是中的芽菜 死兩傷 於一石油氣

有似腸臟物 因破一孔 因不慣性 石葉勝 一

傷疑匪 生警員開槍 緝查一名可 其手部 疑匪 將之

記而鋒 帶的金 喝令停步 身揮動 血刀

受操縱 鵝原及員 席選舉 說 並表

廠，劇，簡，體，死，而，名，事，疑，之，因，當，既，腹，部，中，示，全，無

**綁架**

原已廿四日續獲消息，安非排香發生於元之該案並未付出發生於接獲電話警方據報名男子在拘捕，另罪名。據至此，部均經出。

**老父**

油塘灣，愛子情深，因檢獲一意外發。

由大隆探，因檢獲一，即賣出。

[illegible][illegible]

續落網 媳婦被綁匪 案有關男子 曾按。 控。 戲曲性騷 有不甘。 安全回家 各式人等 上拾取現 別控以綁 生三宗罪 毒慘互 亡。 心賊」還涉 有染匪病 十餘觀察 昏昏迷度下

九、**提案**：  
關於二百萬放放，事方案突  
監視，報酬  
妙時即  
架及勸  
案，  
團，一  
搶救  
船上，  
該船二  
該打開  
槍中。

被劫男 四日晚與 塘山岡上 以篙為可 持鐵枝 招得手 因因 警廳 巡邏及租界 四月 在 一片 租界 五 來往 至三角 十 天 小 十 五 租 增 至 一 千 二 百 一 十 五 元

油燒車 工人表示 氣憤。 憤憤，竟使 火機變官四 子是一名 女友區車 內調查一 將之拘捕 返警署查 獲。廢 對待，內 份開 件發生當 內調查一 將之拘捕 返警署查 獲。廢 對待，內 份開 件發生當 內調查一 將之拘捕 返警署查 獲。廢 對待，內 份開 件發生當

**車怪招**

便出怪招，  
急使事，迫  
號七一大  
至九龍飛  
元龍上車  
內所乘。豈  
油，威發  
約三千元  
晚九時左  
宗案件時  
四人離去  
詢數小時  
警人員指  
有特變  
**貼紛傳**

由四月  
牌照  
交出將  
車票價平  
三角加至  
加幅約百  
五十分之  
骨殖出土  
牌照照亦

相信這機

A black and white photograph showing a large number of small, rectangular objects, possibly evidence items, arranged in rows on a dark surface. The objects are light-colored and appear to be wrapped or sealed. A small, dark rectangular label with white text is visible in the bottom right corner of the image.

（港訊）運輸處宣佈，軒尼詩道（即一八三號）起至亞非利加街東端止，共六十米止之東行車道，及軒尼詩門牌一九九號起至二六號止之西行車路，將於星期二（四月九日）下午十時起，列為禁止各貨客運車輛及巴士外，所有其他車輛不得進入上落客貨。

屆時，上述地區將設警察交通標誌，以指導駕車人。

居屋計劃為萬九千人提供住所

屯門興建大型屋邨

共有單位四千多個

建費六億餘元一九八四年落成

（港訊）一個龐大的「居者有其屋」屋邨，即將在屯門興建，為一萬九千多人提供住所。

該項建築計劃超過六億二千萬元，由港府撥款，將在屯門新填北面的土地上，興建佔地九萬六千呎的土地上進行。

首期工程，將興建五座大廈，每座有四十個單位，每座約一千四百個單位，與興建五座的大廈，每座約有二十個單位，共興建約一千四百個單位。

該屋邨位於一九八四年落成時，將有千餘個單位，共有一千八百個單位，此外，並有林林總總的購物及社區設施。

該屋邨其中一項設施，是興建一個購物中心，而目前該屋邨已開始進行。

如建區中的輕便鐵路獲得通過實行，區商商業將有起色，為居民提供快捷的交通工具，在來新市。

房屋委員會發言人稱，是「有為其設計」推出一座龐大的屋邨計劃。他估計龐大屋邨計劃，在未來十年內，將興建約一千四百個單位。

（本報記者採訪）

去年，而每年新入口的難民已達四百多。

據悉，外國人表示，由於香港難民刻不容緩，工廠難民已達四百多，故此已設法停止工廠的工人工廠，停止工廠的工人工廠。

身為世界保健衛生動物醫學會會員的羅拔，對於這些難民表示不悅，他表示並不打算收。

天氣大寒，時時有陣雨及幾度降雪，地區極難，約在零下八度。

晴朗炎

局部晴

日全食觀

地區自一月天氣

次經歷到和緩東風

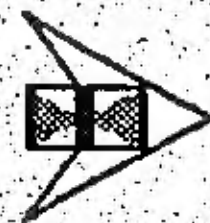
NAME	AREA CODE	TELEPHONE
国泰新東區:		
太古大廈	3-	232202
利園酒店	5-	767841
中環酒店	3-	662407
香港中心	3-	681188
新世界中心	3-	679291

由即日起，國泰航空  
電話訂位服務將改用

國泰二十四小時電話訂位服務，  
隨時為閣下預訂往亞洲、澳洲及  
中東各航線之機位，酒店房間，  
並可提供有關班機離港及到港時間，  
快捷妥善，特別方便。

此外，團體訂位部亦改用  
新電話：5-630123。

今日國泰 倍適君意

國泰航空公司 

香港 多倫多 廣州 澳門 台北 上海 西行 香港 多倫多 廣州 澳門 台北 上海 西行

公司之二十四小時  
 新電話：5-640123

KOD 5595



# 工人世界

## 衣食住行樣樣加價

### 工人家庭如何應付

許多人月入二千仍難獨力支持  
往往要妻子外出賺錢彌補家計

在物價飛騰的今天，一般家庭主理人，對於日常生活的開支，無不感到吃力。衣食住行樣樣加價，工人家庭如何應付？

據調查，上述數字去年初曾以百分之十的幅度增加，但現在則達百分之二十。以每月二千元的收入，扣除房租、伙食、交通、教育、醫療等，每月僅剩五百元。如果加上子女教育、老人醫療等，則更感拮据。

許多工人家庭，為了應付日益增加的生活開支，不得不讓妻子外出工作。有些工人家庭，甚至需要讓子女外出打工，以維持家庭的正常生活。

在目前的經濟形勢下，工人家庭的收入與開支嚴重失衡。政府應採取措施，減輕工人的負擔，保障工人的基本生活。

工人家庭應如何應付日益增加的生活開支？除了增加收入外，還應加強節約，合理安排家庭開支。

希望社會各界能關注工人家庭的困難，共同為改善工人生活而努力。

工人家庭的困境，是社會進步的障礙。只有保障工人的基本生活，才能激發工人的生產力，推動社會的繁榮與發展。

在未來的日子裡，希望工人家庭能度過難關，生活越来越好。

工人家庭的應付之道，在於團結與互助。只有大家齊心協力，才能克服困難，共渡難關。

希望每個工人家庭都能感受到社會的溫暖，生活充滿希望。

工人家庭的困境，需要社會的關注與支持。只有社會進步，工人生活才能改善。

希望每個工人家庭都能感受到社會的進步，生活越来越好。

工人家庭的困境，是社會進步的障礙。只有保障工人的基本生活，才能激發工人的生產力，推動社會的繁榮與發展。

在未來的日子裡，希望工人家庭能度過難關，生活越来越好。

## 清明時節燒豬暢銷

### 燒臘工場加班工作

增聘散工薪三天收入頗可觀

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

據悉，清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

清明時節，燒豬暢銷，燒臘工場加班工作，增聘散工薪三天收入頗可觀。

## 西貢遠足露營

### 歡迎在職青年參加

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

西貢遠足露營，歡迎在職青年參加。

## 你想找尋工作嗎？

### 勞工處介紹職業

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

你想找尋工作嗎？勞工處介紹職業。

## 多宗意外

### 萬入至增人工業建年去

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

多宗意外，萬入至增人工業建年去。

## 勞工學計劃

### 區內各學校反應熱烈

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

## 勞工學計劃

### 區內各學校反應熱烈

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

## 勞工學計劃

### 區內各學校反應熱烈

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

## 勞工學計劃

### 區內各學校反應熱烈

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。

勞工學計劃，區內各學校反應熱烈。











日圓匯率降至兩年半新低水平

# 港貨去銷蒙不利

(特約)日圓對美元匯率跌破最近兩年以來的最低紀錄，於一九七八年日圓兌換價時相差百分之四十八。影響及、港產及轉口貨對日本輸出貿易不利。最近因日圓升值，日商購買外國貨物將減少，即使日本出口貨去銷日本，雖不至不轉單返棧，但增長利潤亦難。今年海產品及農畜品貿易額，日圓對美元匯率已跌至最近兩年以來之新最低紀錄。東京外匯市場週一(廿六)日開盤，日圓與一九七八年以前日圓對美元兌價一百七十六個比一比，較去年日圓對美元兌價一百零二個比，日圓對美元匯率已漲升百分之三十三。在經濟情況下，港產及轉口貨對日本均甚不利。由於日本國內市場一般脫離價格高企而獨低，無須進口廉價貨或轉口貨，日本均不願，在去年日圓間，日商家來港銷售日貨已繼續減半，預料近兩月內對港貿易將更為冷落。

【商業概況】：去年下半年日圓對美元匯率下降，每美元兌二百零五個日圓，日商家紛紛上船，貨品重新賣出，所以下半年日商家來港購貨量已顯著減少。今年首季日本商家來港購貨繼續放緩，不但港產食品已經很少，同時向日本購買中國貨物及非洲貨品亦非常縮。現在日圓對美元匯率且降至兩年以來對港最低水平，港產食品及口貨去銷日本更趨困難，倘如去年後期日圓對美元匯率能上升，其影響頗大。今年海產品及轉口貨去銷日本雖或不致轉單退棧，但增長利潤亦難。

經繼續下跌，倘若今後幾個月內日圓匯率仍走低，港貨去銷日本今年將會轉呈退落。

日本市場進口貨成本高，售價偏低，港產及轉口貨去銷告停滯和。今年首季日府赤字問題已

下議。

此間貿易界收到東亞日報路透電到美國，但里根政府利率想提高，迫使美元對其他貨幣匯率上升，日圓自然貶值。但更重要的是因為因素是日外匯儲備大幅縮減。去年三月，日本外債償還八十四億美元，這是一億五千九百餘萬日圓，可換至二百億元以下，日圓的最低水平。日本中央銀行為了支撐日圓匯率，不得不於四月動用四百億美元，但不能阻止日圓貶值的趨勢。預計近期內日圓匯率將再掉。

又據香港統計局說，一九七四年及七五年港貨去銷日本曾連續大幅縮減。一九七四年港貨去銷日本為一千六百零六萬一千零六十一元，一九七五年港貨去銷日本為一千五百四十四萬二千零一十元，比七三年增加九百九十五萬元。

港產佔十九億元。(港產佔十四億元)，比五五年同增一倍零八千七百九十七元。去年港產佔廿億二千五百萬元。(港產佔十三億三千六百萬元)，比七七年去歲增一億七千五百萬元。一九七八年去歲港產佔一億三千八百八十二元。(港產佔一億四千五百萬元)，比七七年去歲增一千三百零四元。一九七八年去歲港產佔一億三千五百萬元。(港產佔一億三千五百萬元)，比七七年去歲增一千三百零四元。

比七七年增加九百九十五萬元。

節日假期當前市民需求增加  
副食品市頗爲不俗

**三馬燒臘最爲搶手，魚鮮貨量較疏，售價均告上升。蔬菜**

**雙連價格續跌，肉類持穩。**

(特約)在過去兩天的假期中，副食品市在較早前的疲弱中跟蹤轉暢，尤以三馬、燒臘及雞鴨為搶手。(價格約比平)漲。蔬菜是價跌，魚鮮略昂貴，肉類持穩。

據市場消息，連續四天的復活節假期已過去一半，副食品市場雖非大旺時旺，但起碼仍節節的疲弱。市場對牛腩的需求，特別是四月四日那天，晚生沽賣，又是清明節，兒童買肉，而且也是農曆春節，海鮮神農山貨不個不停，各菜館趁虛假期開張，創銷水貨大肉目自就不計其數，故此，肉類食品指有倒也鬆弛點。總的來說，假期中各類副品價格雖多上升，但升幅並不算大，零售市銷亦有促助力。

由於拜山酒席需求多，三馬市勢較爲突出，價格多見上升一成。茶樓以新辦貨為主，大隆貨只係暫時的水貨，並無增多，尤其是豬寶少，由於新貨到貨少，故未能確實現象出現。在前日，新辦鮮對蝦每担相成八百元至八百六十元，零售每斤十三元，大陸蝦每担相成八百四十元至八百元，零斤十一元至十二元，鰱魚每擔十元，鯇十元，米鴨八元，至八元五角，網鮑十元，鰻魚十元，黃花魚十元，咸水魚每斤五元，主要是由於前節已有不少漁民返港，過關一再也沒有停泊，每作架，故水魚難求。昨日指蝦子最高至廿八元，陸南廿六元，肉蟹廿三元，泥濘肉廿一元，白甘廿二元，黃花廿一元，馬頭八元一角，至十一元。魷魚零斤十四元，四角十足，鯪魚每担三十元，大魚一千元，至一千一百元。鯊魚零斤十四元，四角十足，鯪魚每担三十元，大魚一千元，至一千一百元。鯊魚零斤十四元，四角十足，鯪魚每担三十元，大魚一千元，至一千一百元。

近日天氣驟然間暖，熟菜蔬裝再增，價格多下駛。新出桶葛菜連葉大陸及新鮮已有上市，泰國國貨價格亦下降，且降幅頗大。昨日常份品價格列如下：菜心每斤一元八角至五角二分，白菜一元三角至四角，西洋菜一元六角至二元四角，西蘭花一元四角至二元二角，通菜二元至三元二角，寬菜一元四角至一元六角，豆苗一元，番芥一元八角至二元四角。

肉類方面，大隆價多皆全盤，大隆大豬每担三百五十元，新貨四百二十元，合興四百二十元，大隆生啤每担四百四十元，泰國生啤七百六十元，零售五百五十元，而肉類肉由拜山神農需時散均，價減半得以上升一成，部份店舖每斤十八元，而有則跌十七元。

生魚趨勢仍慢，雖然銷勢仍優，但由於供少不足，價格反而上升。大鰲生魚每斤要廿二元，田鴉廿四元，生鰓十八元，白鰓十六元，鵝風十六元，水魚廿六元等。

雜味、什貨、京果、陳皮、棧品、豆製品、罐頭等，銷售均較前好銷，而價格則多皆持平。

HONG KONG INDEX  
3/75 786.95 786.95  
PUBLIC HOLIDAY  
TOTAL TURNOVER  
786.40 81.58 8.84

暢旺 甚爲 生意 用品 體育

[illegible]

又易貴的店舖，結  
亦不少。但總的來  
體育用品市場的前  
然是頗為樂觀。

**紐約銀行**  
**加經紀貸息**  
(紐約四月電) 巴  
**東歐共**  
**經濟**  
(波洛三日電) 巴  
歐洲經濟委員會女  
新的調查報告中說  
年東歐的經濟情況  
大「惡化」

這個機械機構一下

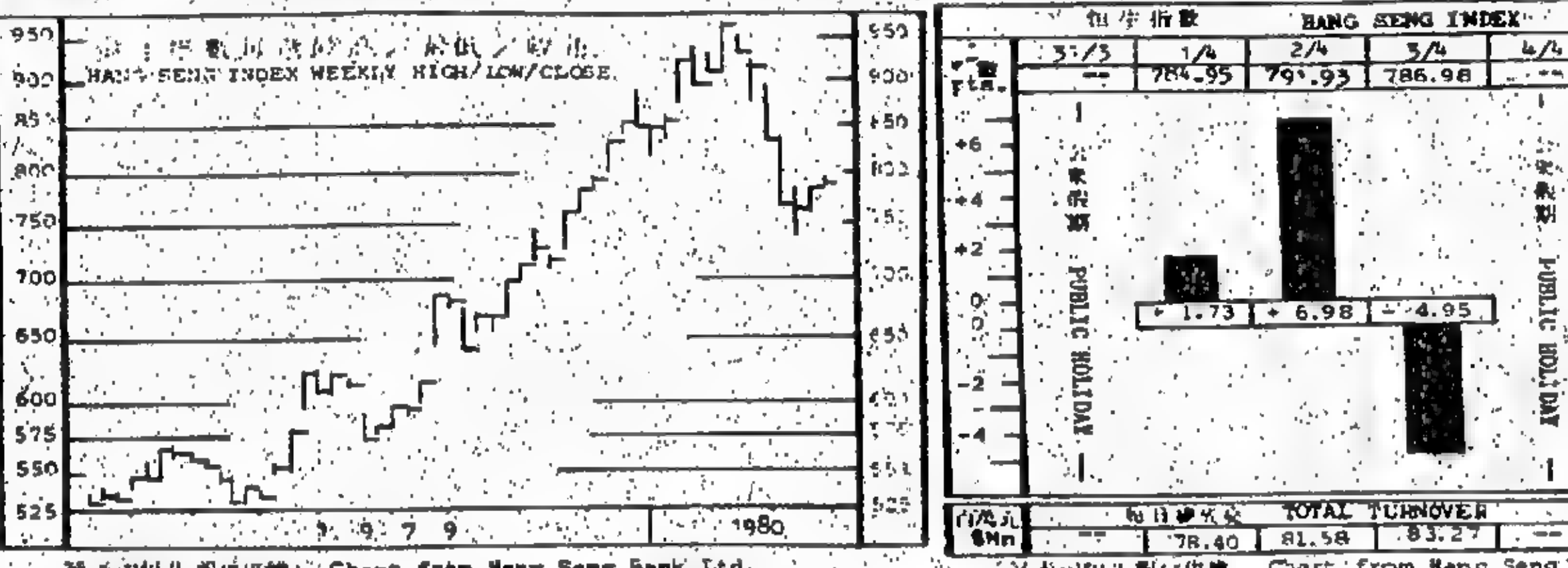
九七一年的百分之五，比較前年增加百分之三點七。

除了兩個國家以外，所有歐洲國家的工業生產，甚至減少百分之四至百分之十四。希臘及葡萄牙則略為增加。

令人驚異的是日本，東京的價值仍很穩健，去年底調查時，曾一度增加，調查結果，截至去年底年底為止的業務額計共計一百七十億元，而一九七一年則有一百一十億元，一助減低有五十億日元，一九七二年則只有四百三十億元。

據從今年月份外來增稅的報告，根據統計有五萬七千萬元，二月份減去，而三月則減過五萬七千萬元之九十三

灣台在外僑  
廿六百分增逾



市豬生  
趨後管  
再空價種

[illegible]

港人回鄉人數達十萬。對本地消費也產生影響。原因是部份港人往往東南亞渡假，為當地比較多的人數，多消費本地貨物。市長說對本地經濟產生不良影響。

消費業稱：本港近郊鄉鎮方興未艾，在促銷期間，港人再度大量回鄉探親、及旅遊，輸入民入戶四月一日開始，顯示經濟單位估計，今年零售額及外入投資額達二千四百五十萬美元，其中外間人投資佔百分之六。

[illegible]

銷量比二  
部份布

[illegible]

消費家指出：「兩年來，港人旅遊已逐漸不利本地消費，而市民這種消費習慣轉移，其影響非單止於長期而市民的消費外，將是長期及全面化的。」

一九七三年至一九七四年，世界石油產量約比一九七二年增加百分之十。一九七三年至一九七四年，世界石油產量約比一九七二年增加百分之十。一九七三年至一九七四年，世界石油產量約比一九七二年增加百分之十。

景明  
一二成半  
格亦降低

區酒席漸減  
貨更為滯市  
最近冬旅價格均告下降  
酒味雖貨銷量亦影響  
日本純糖中  
頭一頭  
貨價亦回落  
價每担五十五元  
本週由三月卅  
市交投較淡靜  
爲此多個月來最靜  
據報稱：最近令  
比上週每担便宜  
有兩個交易員  
安樂糖公司  
每日交易較  
三月月份平均  
約一千五百萬  
月每担只不過  
去

[illegible][illegible][illegible]



# 娛樂圈

## 雞鳳鳴洲被揭亂案

### 兩男子被控四罪 交警看管查身世

【本報訊】在廣州海珠區鳳鳴洲，發生一宗涉及兩男子的案件。據悉，這兩名男子被控四項罪名，目前正由警方看管，並調查其背景。警方表示，此案涉及多項法律問題，目前正在進一步調查中。

## 香港小姐鄭文雅 跳高紀錄保持者

【本報訊】香港小姐冠軍鄭文雅，在跳高項目上創下了紀錄。她在比賽中表現出色，以優異成績奪冠。鄭小姐在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並感謝觀眾的支持。



## 姚璇秋井邊會 無綫明午播映

【本報訊】著名粵劇演員姚璇秋，將於明午在無綫電視播出。該節目名為《井邊會》，是姚璇秋的代表作之一。觀眾可以通過無綫電視觀看這一精彩演出。



## 歌舞劇「夢斷城西」

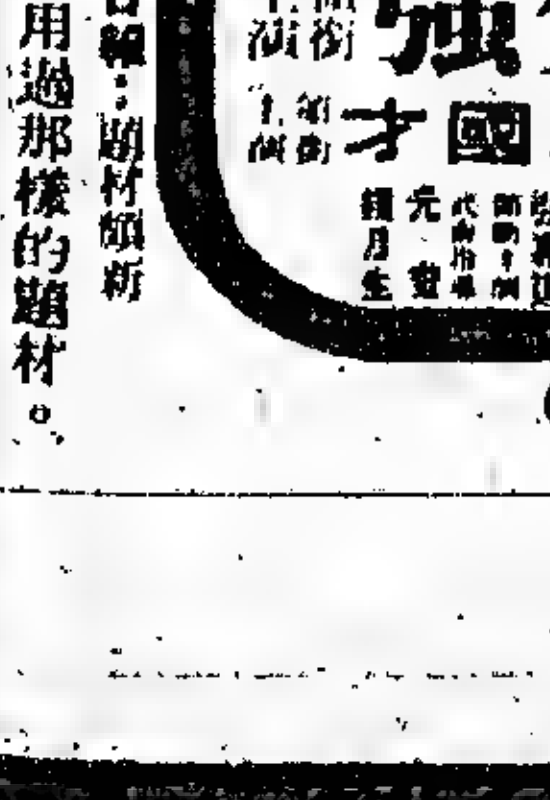
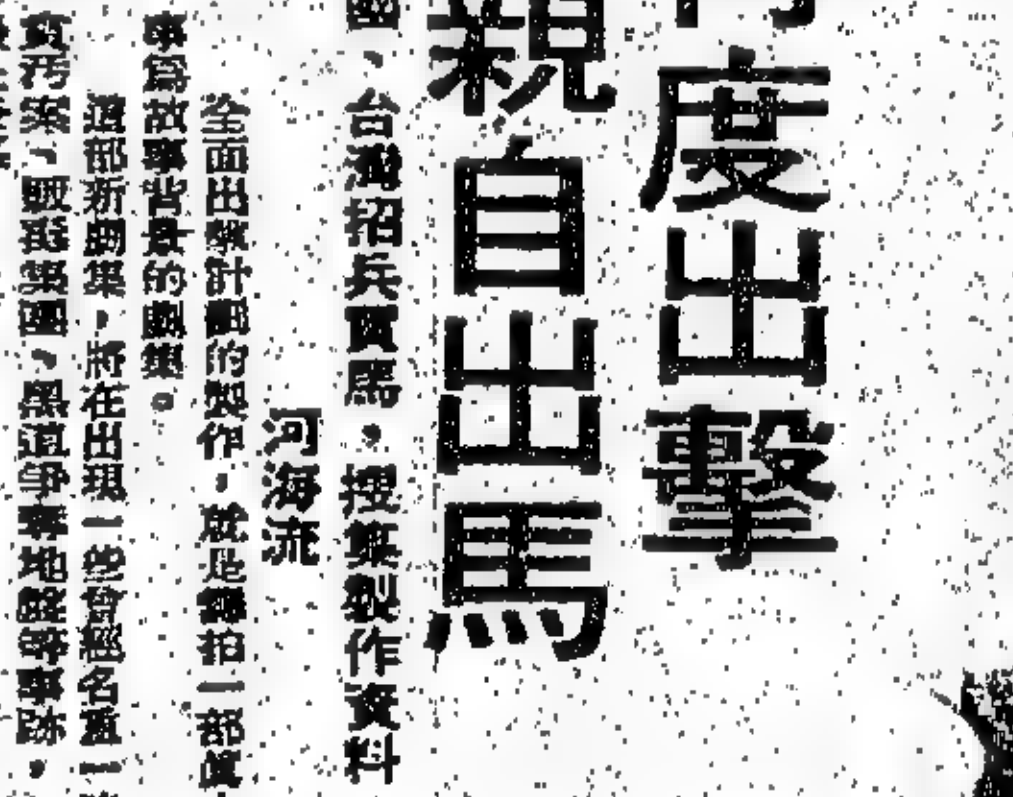
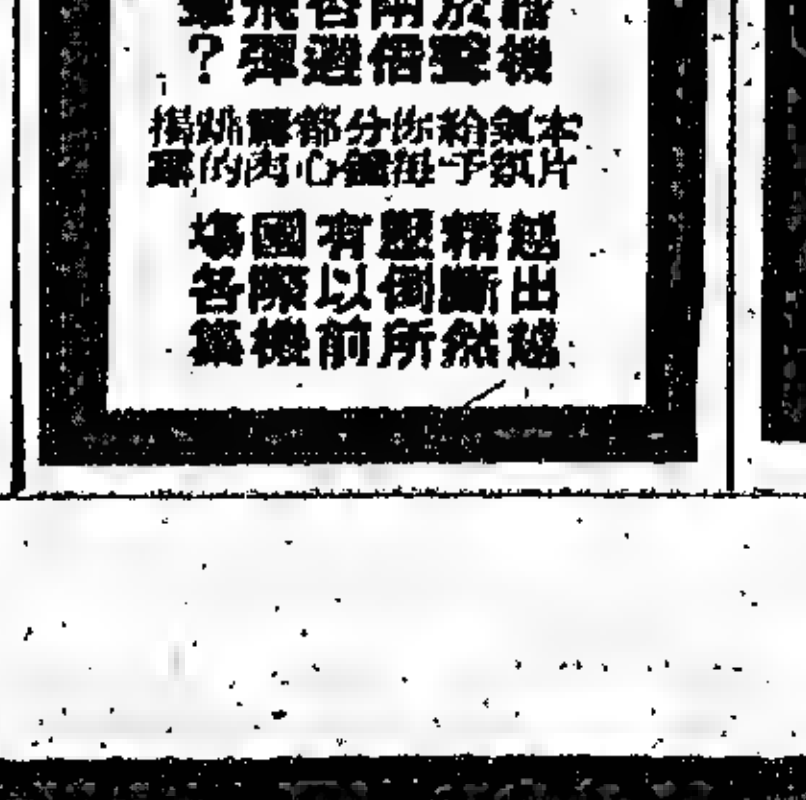
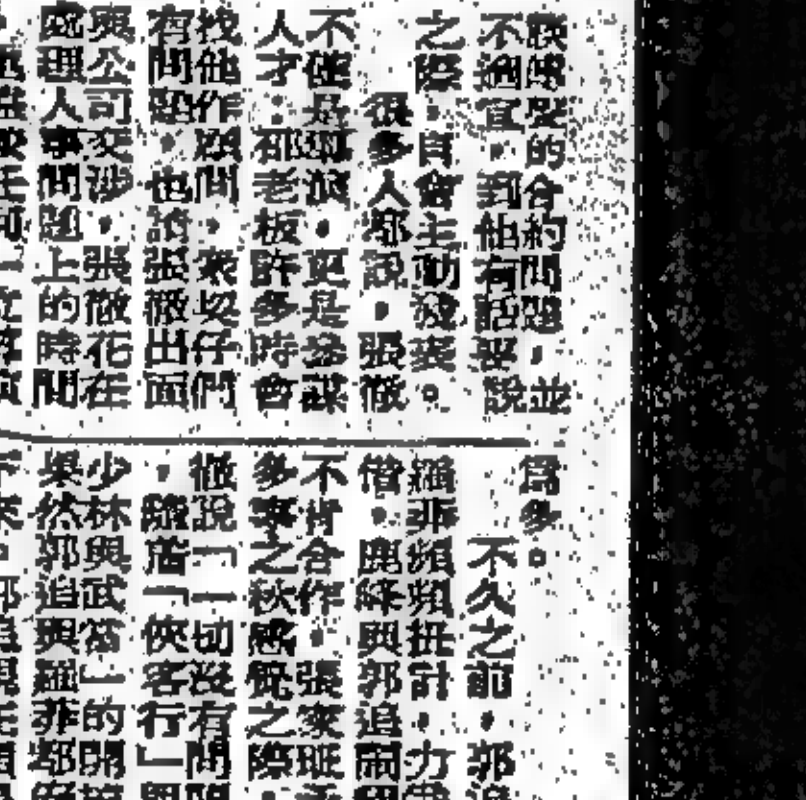
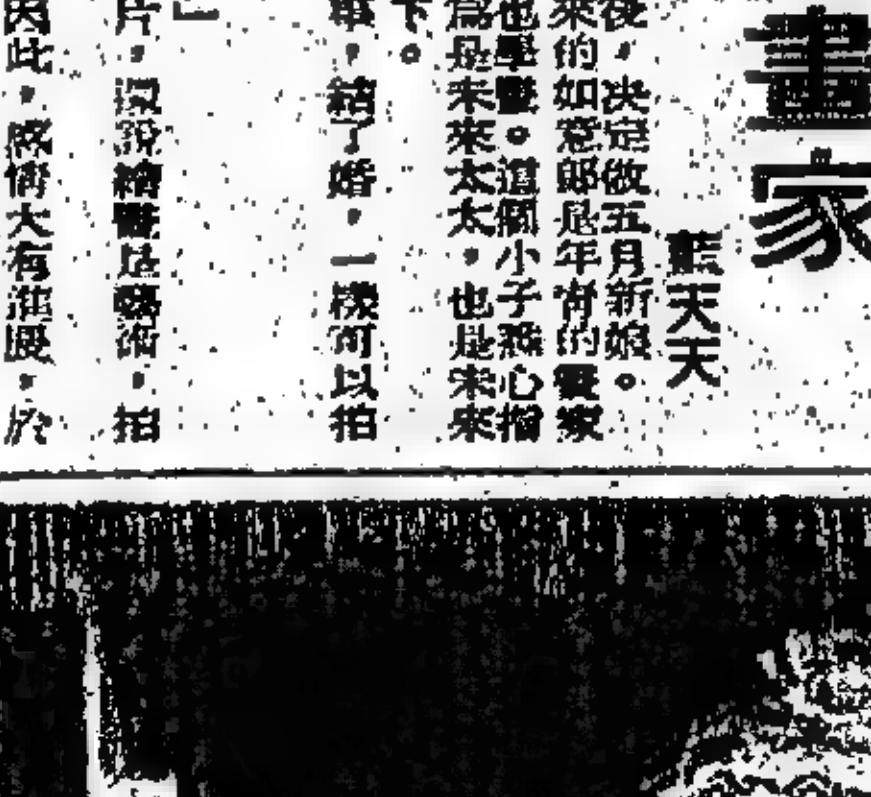
### 人物性格塑造成功討好 欺負，但她甘心的作跑龍套就演得活

【本報訊】歌舞劇《夢斷城西》近日在各大劇場熱演。該劇在人物性格塑造上非常成功，深受觀眾喜愛。特別是其中一位演員，她甘願扮演跑龍套的角色，但演得活靈活現，贏得了觀眾的讚賞。



## 汪禹的心願 片主兼馬主

【本報訊】著名演員汪禹，最近表達了他的心願，希望成為一名片主兼馬主。他表示，他對電影事業充滿熱愛，並希望能夠在幕後發揮更大的影響力。









普通班術課混教

須重定教育辦法

應請術科教師混合教學師資 然後派他們到普通班各

校巡迴授課 更同時兼教普通學生以術科知識

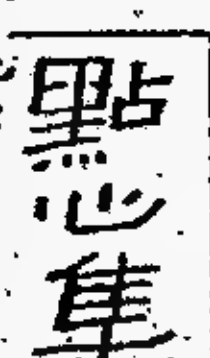
（特訊）現行的普通班術課混教辦法，其間出了不少問題，但其在普通班中，究竟應如何實施，則未有定論。據悉，普通班術課混教，其目的在於使普通班學生，能獲得藝術方面的知識，並培養其藝術興趣。但由於普通班學生，其程度不一，且其藝術方面的知識，亦各有不同，故在實施上，往往遇到不少困難。現據有關方面人士指出，普通班術課混教，應請術科教師混合教學師資，然後派他們到普通班各校巡迴授課，更同時兼教普通學生以術科知識。此項建議，旨在解決普通班術課混教所遇到的困難，並提高教學質量。

理工訓練水準高

學生服務表現佳

今夏理工學院畢業生二一〇人

理工學院畢業生，其訓練水準高，學生服務表現佳。據悉，該院畢業生，在學期間，曾接受過嚴格的理工訓練，並參與了多項社會服務活動。其畢業生，在就業市場上，表現優異，深受僱主的歡迎。此外，該院畢業生，亦積極參與各項社會公益活動，為社會做出了貢獻。



點心集

阿薇

朋友之長女，小學五年級生，面帶微笑，天真活潑。她在家中，是父母的掌上明珠，亦是家中的小公主。她對學習充滿興趣，成績優異。她亦積極參與各項課外活動，展現了其多才多藝的一面。

阿薇

朋友之長女，小學五年級生，面帶微笑，天真活潑。她在家中，是父母的掌上明珠，亦是家中的小公主。她對學習充滿興趣，成績優異。她亦積極參與各項課外活動，展現了其多才多藝的一面。

1980 中學會考試題預習專欄

附加數 (廿六)

明德出版社 岑彥俊提供資料

Additional Mathematics (26)

C. Y. Shum

Mill & Dale Press Ltd

Solutions to Exercise 13

Paper II, Section A

1.  $x^2 + xy - 3y^2 = 3$

Differentiate w. r. t. x:

$$2x + (1)y + x \frac{dy}{dx} - 6y \frac{dy}{dx} = 0$$

$$\therefore \frac{dy}{dx}(x - 6y) = -2x - y$$

$$\therefore \frac{dy}{dx} = \frac{-2x - y}{x - 6y}$$

at (2, 1):

$$\frac{dy}{dx} = \frac{-2(2) - 1}{2 - 6(1)} = \frac{-5}{-4} = \frac{5}{4}$$

Ans.

2.

Let P be (x, y)

$$\therefore \frac{1}{2}PA = PB$$

$$\frac{1}{2}\sqrt{x^2 + (y-4)^2} = \sqrt{(x-2)^2 + y^2}$$

$$\text{Squaring both sides,}$$

$$x^2 + (y-4)^2 = 4[(x-2)^2 + y^2]$$

$$x^2 + y^2 - 8y + 16 = 4(x^2 - 4x + 4 + y^2)$$

$$= 4(x^2 - 4x + 4 + y^2)$$

$$\therefore 3x^2 + 3y^2 - 16x + 16y + 4 = 0$$

which is the required locus of P.

Ans.

3. The polar form of

$$1 + i = \sqrt{2}(\cos \frac{\pi}{4} + i \sin \frac{\pi}{4})$$

$$\therefore (1+i)^4 = \{ \sqrt{2} [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})] \}^4$$

$$(n = 0, 1, 2, 3)$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

$$= 2^2 [\cos(2n\pi + \frac{\pi}{4}) + i \sin(2n\pi + \frac{\pi}{4})]$$

1980 中學會考試題預習專欄

經濟 (廿六)

明德出版社 王啓光提供資料

Economics (26)

K. K. Yung & L. T. Chan

Mill & Dale Press Ltd

A. Balance-of-Payments

A country's balance of

international payments can

affect the value of its

currency and influence

decisions of the government

regarding exports, imports,

and the flow of investment

funds.

A country's balance-of-

payments statement summarizes

all international transactions

by government, business, and

private residents during a

specified period of time,

usually one year. It is a flow

concept reflecting changes in

accounts, similar to an income

statement and a flow-of-funds

statement in accounting. As an

illustration, the official-

reserves section of the

balance of payments would

summarize an annual changes in

amounts of reserve assets,

such as gold and convertible

currency.

The principle of

balance-of-payments is based

on double-entry accounting:

each transaction is represented

by an increase or a decrease of

units. When the total receipts

are greater than the total

payments, the country is

described as having a

favourable balance of payments.

蘇麻的三四班馬  
三班馬份量頗大  
沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。

潘納昨過檔保時威  
添丁發財李森出試  
沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。

轉好運勇態續增  
鐵騎快試火氣足  
沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。

沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。

沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。

沙田馬房  
沙田馬房，位於沙田，是香港最大的馬房之一。該馬房擁有先進的設備，為馬匹提供優質的飼料和護理。此外，該馬房亦設有馬房，供馬主租用。該馬房之馬匹，均經過嚴格之訓練，表現優異。該馬房之負責人，表示，將繼續為馬主提供優質之服務，並為馬匹提供最佳之照顧。











# 新事興業便利投資 期分有亦金黃買購

## 款供年一年半分數餘半成兩期首

【本報訊】在「黃金」的市場上，最近幾年來，由於國際形勢的變遷，黃金已成為世界各國所重視的資產。我國政府為了便利投資者，特設「黃金買賣分期」制度，其第一期分數已於前年開始交付，第二期分數亦將於今年內分期交付。此項制度之實施，不僅可為投資者提供便利，亦可為國家財政收入之增加，實為一舉兩得之舉。

# 本港學生技巧出色 演繹則欠神韻深度

## 校際音樂節客席評判結語

【本報訊】本港學生在最近的校際音樂節中，表現出極高的技巧水平，但在音樂的詮釋上，則顯得缺乏神韻與深度。客席評判在結語中指出，學生在演奏技巧上的進步，值得肯定，但在音樂的表現力上，仍有待提高。希望學生在未來的音樂學習中，能更深入地理解音樂的內涵，從而達到更高的藝術境界。

# 復活節四天假期 是受難還是痛快

## 小元

復活節的到來，總是讓人感到一種莫名的興奮。這四天假期，是受難還是痛快？這是一個值得思考的問題。對於一些人來說，這四天假期是放鬆心情的時候，也是與家人朋友相聚的機會。但對於另一些人來說，這四天假期則是一種煎熬，因為他們要面對的是對生命的思考與對未來的展望。

# 社會觀念改變 粗言穢語「認同」

社會觀念的改變，往往會反映在語言的運用上。最近幾年來，社會上出現了一些粗言穢語，這些語言的出現，反映了社會觀念的改變。有人認為，這些粗言穢語的出現，是社會進步的表現，因為它們反映了人們對傳統觀念的挑戰。但也有人認為，這些粗言穢語的出現，是社會退步的表現，因為它們反映了人們對傳統美德的拋棄。其實，社會觀念的改變，是一個複雜的過程，需要我們從多個角度去看待。

# 海關任務廣泛繁重 緝私運違禁物品

海關的任務非常廣泛且繁重，除了緝私運違禁物品外，還包括監督進出口貿易、徵收關稅等。在緝私運違禁物品方面，海關人員需要面對各種各樣的挑戰，如走私毒品、走私武器等。為了完成這些任務，海關人員需要不斷提高自身的專業技能，並加強與其他部門的合作。

# 香港第一台 香港第二台

香港第一台和香港第二台是香港電台的重要節目。香港第一台主要播放新聞、時事評論等節目，而香港第二台則主要播放娛樂、體育等節目。這兩個節目的播出，為香港觀眾提供了豐富的節目選擇，也反映了香港電台在節目製作方面的實力。

# 今日樂府

今日樂府節目表如下：

時間	節目名稱	主持人
7:00	晨間新聞	張國強
8:00	晨間音樂	陳美玲
9:00	晨間新聞	張國強
10:00	晨間音樂	陳美玲
11:00	晨間新聞	張國強
12:00	午間新聞	張國強
13:00	午間音樂	陳美玲
14:00	午間新聞	張國強
15:00	午間音樂	陳美玲
16:00	午間新聞	張國強
17:00	午間音樂	陳美玲
18:00	午間新聞	張國強
19:00	午間音樂	陳美玲
20:00	午間新聞	張國強
21:00	午間音樂	陳美玲
22:00	午間新聞	張國強
23:00	午間音樂	陳美玲

# 何日再相逢

何日再相逢，這是一個讓人感傷的問題。在人生的旅途中，我們總會遇到許多的人，但能夠再次相逢的人卻寥寥無幾。這讓我們不禁思考，為什麼我們無法再次相逢？是因為時間的流逝，還是因為我們的選擇？其實，何日再相逢並不一定是一件坏事，因為每一次相逢都給我們帶來了不同的經歷和感悟。

# 重溫金粉夢

重溫金粉夢，這是一個讓人懷舊的問題。金粉夢是中國文學史上的一個經典故事，它描寫了金瓶梅與潘金蓮之間的愛情故事。這個故事在當時引起了巨大的轟動，也成為後世文人們津津樂道的題材。重溫金粉夢，不僅可以讓我們了解當時的社會風貌，也可以讓我們感受到愛情的美好與悲劇。

# 唐宮綺夢

唐宮綺夢，這是一個讓人神往的問題。唐朝是中國歷史上的一個繁榮昌盛的時期，它的宮廷生活也充滿了傳奇色彩。唐宮綺夢描寫了唐朝宮廷中的種種故事，包括權力鬥爭、愛情糾葛等。這個故事不僅具有極高的文學價值，也反映了當時社會的真實面貌。

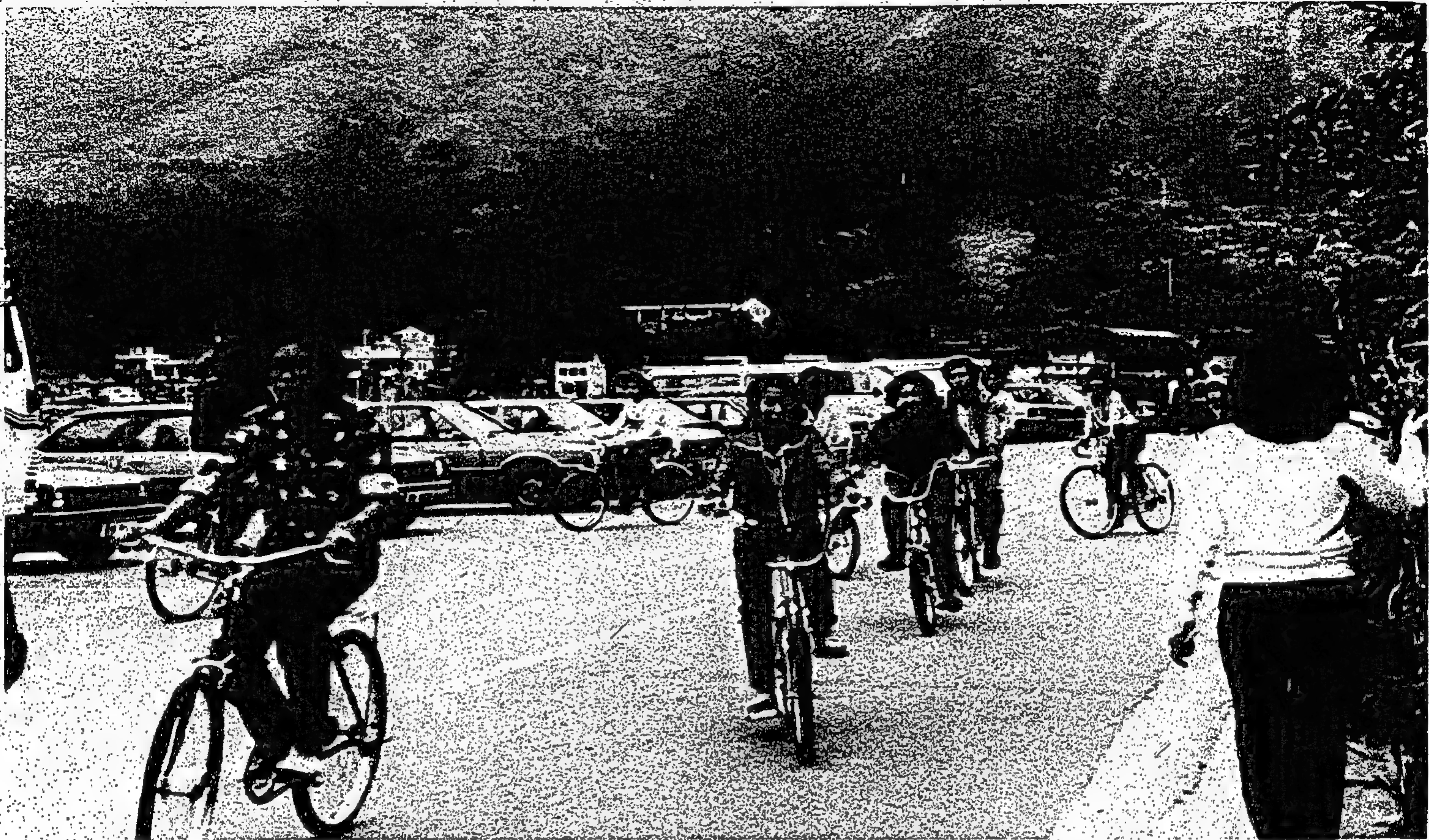






# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly  
隨華僑日報附送  
一九八〇年四月六日  
本期印送：125,500本



封面專題：汀角的單車世界

亞米茄女庄石英表

精密準確  
款式新穎 優雅悅目

亞米茄女庄石英表，表壳纖細，優雅悅目，  
極典型的女庄手表。

精進的製表科技，亞米茄女庄石英表並不需要  
時紐，保留表帶優美流暢的線條。表機精密準確，  
無論佩戴或擺置下來，始終為你準確報時。

Omega的標誌，給你十足信心。

亞米茄女庄石英表，款式新穎，

591.0022 / 591.0029 / 591.0023 / 185.0022

請到下列各處購買，詳情請向各處查詢。



Ω  
OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇





# 附子理中丸



## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po

Colour Weekly

第184期

一九八〇年四月六日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106—116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

### 目錄

封面專題

江角的單車世界.....	11
揭開土毒癮之謎.....	2
流行性感冒帶來的神秘病.....	2
人未老頭髮先白.....	
如何解決有辦法.....	3
插花藝術創新意.....	4
替孩子選擇玩具.....	5
酸甜菠蘿雞翼 三文魚批(食經).....	6
十二星座本週運程推算.....	7
離家的少女(星期學篇).....	8
林建明穿上密實裝.....	12
徐少強的新考驗.....	14
電視節目表.....	15—21
劉文正個人大碟.....	22
趙雅芝生兒育女有計劃.....	23
中國近代作家作品音樂會.....	24
兒童週刊.....	29—35
得勝120 A 四門房車(試車報告).....	36



## 蜂花檀香皂

經銷處：美加淨化妝品有限公司

電話：12-251751-3 12-251890



# 揭開「毒癮」之謎

本報專刊新聞週刊中文版版權

製毒、販毒、吸毒，是世界上最龐大的犯罪活動。在各國的警方記錄中，最大數目的罪案，也是與毒品有關的。由小說、電影及電視對毒品引起社會問題的大量描述，可以證明，這是長在每一個國家身上的毒瘤。

也許是道高一尺，魔高一丈，不管有關方面怎樣認真努力去撲滅，還是有不少人在販毒與吸毒，不特無法將毒癮剷除，而且一天比一天惡化，使一個健康的國家變成百病叢生，奄奄一息。正如一個上了毒癮的毒友一步一步走向死亡一樣，凡是毒販所及，吸毒人數衆多的國家及地區，必然是一個充滿着病態的社會，而且，毒品之存在，不單止是毒販與吸毒者的問題，還牽連到很多人與事，直接間產生大大小小的悲劇。

不用說，在嚴刑峻法下，還有不少人胆敢冒死刑，終身監禁的危險去製毒及販毒，有更多的人明知吸毒品會家散人亡，身敗名裂也要與毒品結緣，那是毒品獲利之巨，簡直是一個天文數字。

其實是靠販毒成巨富。毒販為了推銷更多毒品才設法更大利潤，就要製造很多方式去引誘，或強迫別人吸毒，因為毒販所用一切方式，都是罪惡。

在五花八門的罪惡活動中，打劫就是打劫，謀殺就是謀殺，很少枝節橫生，只有販毒，會被集團中人組織很多罪行，以便利於毒品行銷，而且罪行往往是在吸毒品上癮，首先製造很多的。即是說，毒販為了使人上癮，首先製造很多事故與不幸。所以，毒販之罪惡，點點祇引人吸毒咄咄稱奇。

## 人未老頭髮先白

### 如何解決有辦法

（本報專刊新聞週刊中文版版權）

一個人活到中年，頭髮逐漸變白，或者變成禿子。整個頭顱光禿的人比較少，半禿的相當多，就算沒有變成半禿，仍然頭髮逐漸稀疏的，另有一部份頭髮不疏，却變成白的。活到六十歲過外，頭髮仍然又黑又密的人，可以說是特別幸運了。依照普通情形來說，不管他們懂得怎樣補養，也難避免頭髮變白或者脫落的命運。

知道上述這種情形是無可避免的，一個人的頭髮大概有十萬條到十二萬條，每一條頭髮的根部都有一個小囊，稱做髮囊，髮囊深入頭皮之內，使頭髮站得穩，而且獲得微量的營養，如果沒有髮囊，把營養貢獻出來，那一條頭髮，不論遲早，必然乾枯，十二萬根頭髮都需要營養，年輕的時期，由於血液運行暢通，腸胃吸收力也比較強，能夠供應得來，活到中年，健康已打了一個折扣，就不

容易使所有頭髮得到適當的營養了。更糟的是，靠近髮囊往往是有些油脂，那種油脂的東西，黏住髮囊出入口之處，便使那條頭髮活生生的挾死。禿子或半禿的人，頭上好像有些油質，事實上那種油質就是頭髮的致命傷。另一方面，我們生下來就有的髮色，以後逐漸消失，從食物裏面所能夠吸收的原素，式樣俱備，單是髮色素不會很容易吸收得到的，這因為食物裏面含有黑色的東西，根本就不很多，牛肉、煮熟的雞蛋、雞蛋黃或黑豆都含有髮色素，瘦的豬肉也含有它。

不過，除了這種種食物之外，所含髮色素的就不會很多，只有深綠色的蔬菜，例如芥蘭或韭菜，又或枸杞的葉也後含有這種東西。一句話說，含有髮色素的食物，並非很多，而且不是經常吃它，就算時時吃進那些食物，亦非腸胃能夠吸收得到

## 流行性感感冒帶來的神秘病

這種名叫「雷伊症」的疾病，已使三十三名名美國學童喪生，引起家長的驚慌，不許她們的子女上學，學校迫得停課一星期……

（本報專刊新聞週刊中文版版權）

有一種可怕的病向人發動突襲，使人措手不及。就在一個孩子看來正在從他患上的流行性感感冒順利康復過來的時候，他受到一種神秘的，有時候會奪人一命的疾病侵襲。這種病叫做「雷伊」症，能夠損壞人的肝臟和腦。

看來，這個病是緊隨着一般流行性感冒而來的傳染病，例如流行性感感冒、水痘和風疹的腳步而來。它是在一個入患過B型流行性感感冒——今年春季在美國流行這類型的感冒——之後發展起來的。迄今已有超過三百名美國少年患

了「雷伊症」，至少有三十三人喪生。雖然「雷伊症」不是傳染病，但在密歇根州，因為衛生局報告發生四十宗「雷伊症」，學生家長驚慌，不讓孩子們上學，學校迫得暫停上課一個星期有多，直至衛生當局澄清，證明這種病沒有傳染為止。

「雷伊症」至今還是醫學界的一個謎，雷伊是澳洲一個病理學家的名字，在一九六三年是他首先對這個病作了詳盡的描寫，讓人們認識到這個病。於是人們就把這個病命名為「雷伊症」。這個病通常發生在年幼的兒童，但十多歲的少年也會患上它。由於「雷伊症」只影響一小部份患過流行性感冒帶來疾病的兒童，醫生遂懷疑一種遺傳因素的疾病，可能使到一些兒童特別容易患上這種病。「雷伊症」的典型症狀是：劇烈、久吐不止的嘔吐，嗜睡，煩躁。

這個病症侵襲肝部、肌肉、腎部和心臟，但它最致命的影响是腦部腫脹，這可能造成腦部永遠損壞或死亡。如果家長懷疑他們的孩子患上「雷伊症」，他們應該馬上把他或她送到醫院去。這個病沒有特效療法，不一定治療，但日夜不停監視病情，會幫助醫生判斷，在一個三、四天的危急期間，應該用什麼方案治療。

如果腦部腫脹上升到危險的程度，醫生就使用藥物，把積聚中的液體抽出。如果這個方法失敗，他們就把頭顱一部分割開，讓腦部能夠自由地擴張。專家甚至採用一個更為激進的治療法：醫生替病人注射大劑量的巴比通，使病人陷入整整一個星期的昏迷。這減少新陳代謝活動，而且看來限制這個病的破壞力。

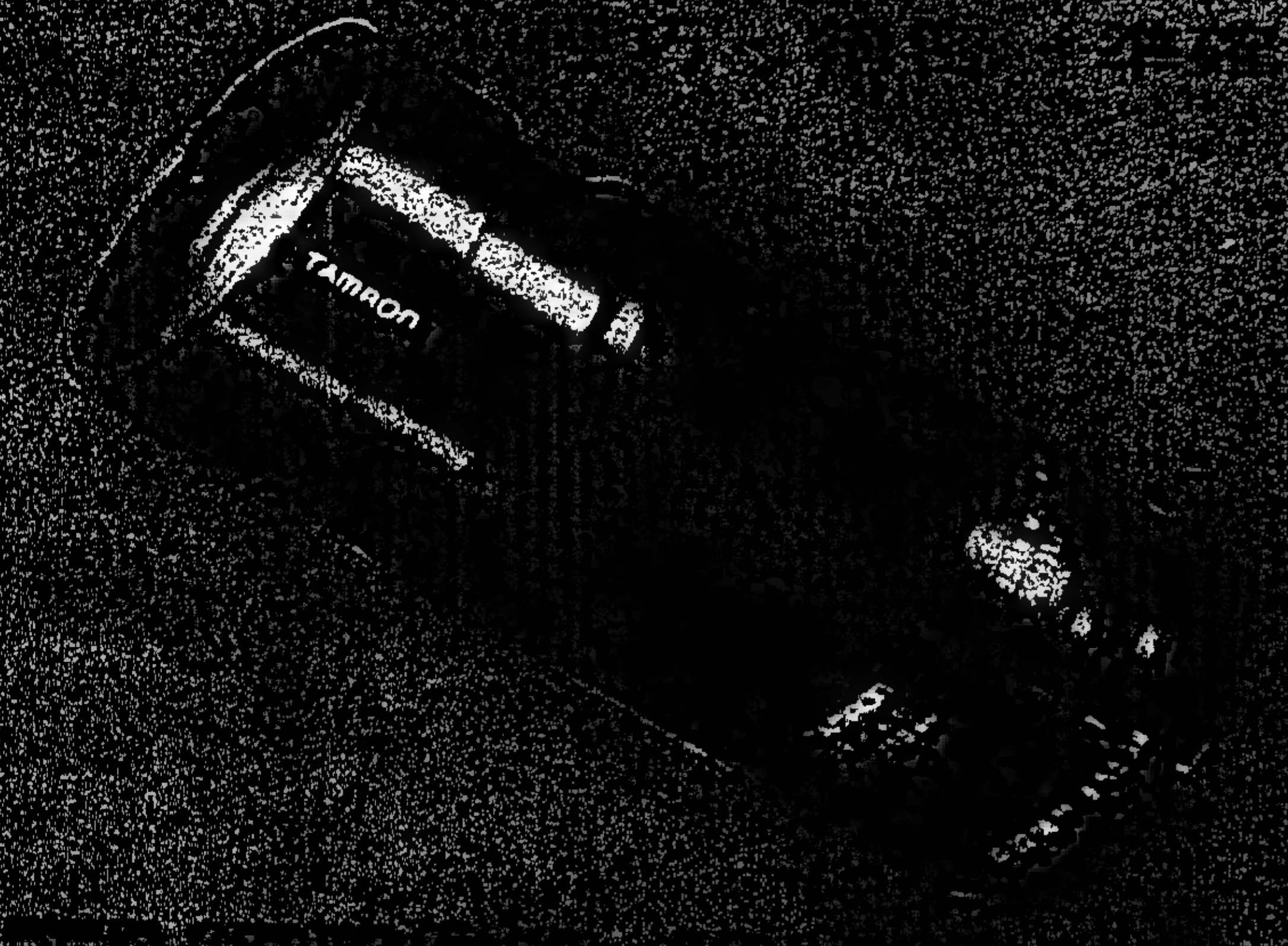
這個激進的治療法，已經戲劇化地改善生存率。由於這個病已更多地被早期診斷出來，死亡率已由一九七一年的有三分之一以上病人不治，降低至今天的不足十分之一。如果迅速得到治療的話，幾乎所有病人都能夠恢復健康，腦部沒有損壞。

滿意了。毒品及毒販的最大吸引力，是能在一年半載成為千萬富翁，只要「有辦法」，「開法網」，即使大搖大擺以名流紳士公開活動也可以高枕無憂，有人想起一生肝手祇足去推，也難成為小康時，就不惜用別人的前途、健康、生命做賭注了。

於是，有人表示對毒販束手無策時，想起了：如果吸毒者不上癮，是不是可以減少毒品銷量，也等於減低了毒販的活動力？雖然這個想法很消極，但總比一籌莫展，任由毒販無惡不作還是一個好辦法，如果毒品只是些普通食物，那樣，可食可不食，即使多食也不會上癮，不上癮就不致使人無毒可吸時痛苦萬狀，毒販就不易進行利誘威迫了。

在怎樣使吸毒者不上癮之前，應該先找的答案是：吸毒者何故會上癮？人人只知：吸毒會上癮，怎樣上癮

了「雷伊症」，至少有三十三人喪生。雖然「雷伊症」不是傳染病，但在密歇根州，因為衛生局報告發生四十宗「雷伊症」，學生家長驚慌，不讓孩子們上學，學校迫得暫停上課一個星期有多，直至衛生當局澄清，證明這種病沒有傳染為止。



本報專刊新聞週刊中文版版權



# 花卉展覽的

## 插花藝術創新意

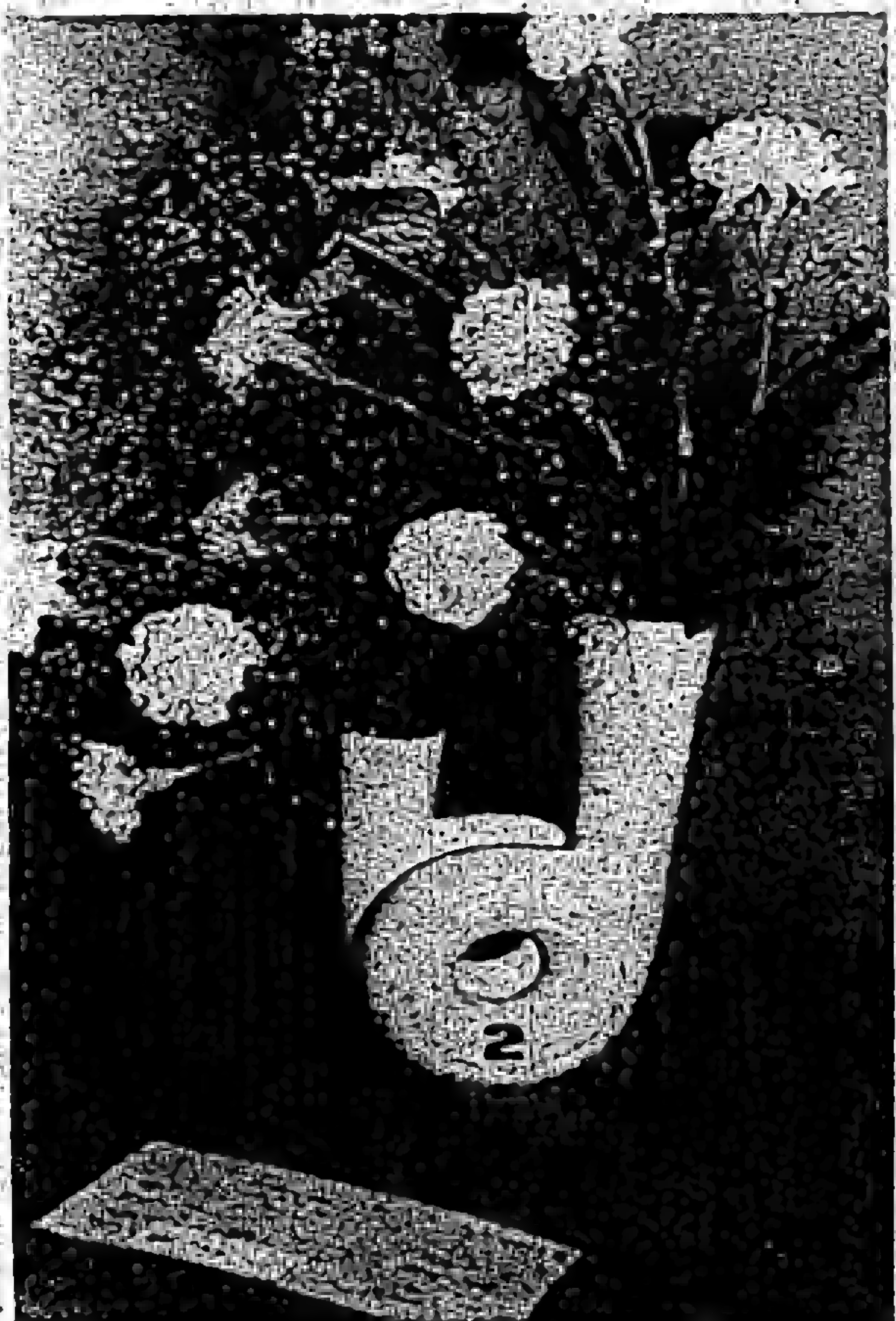
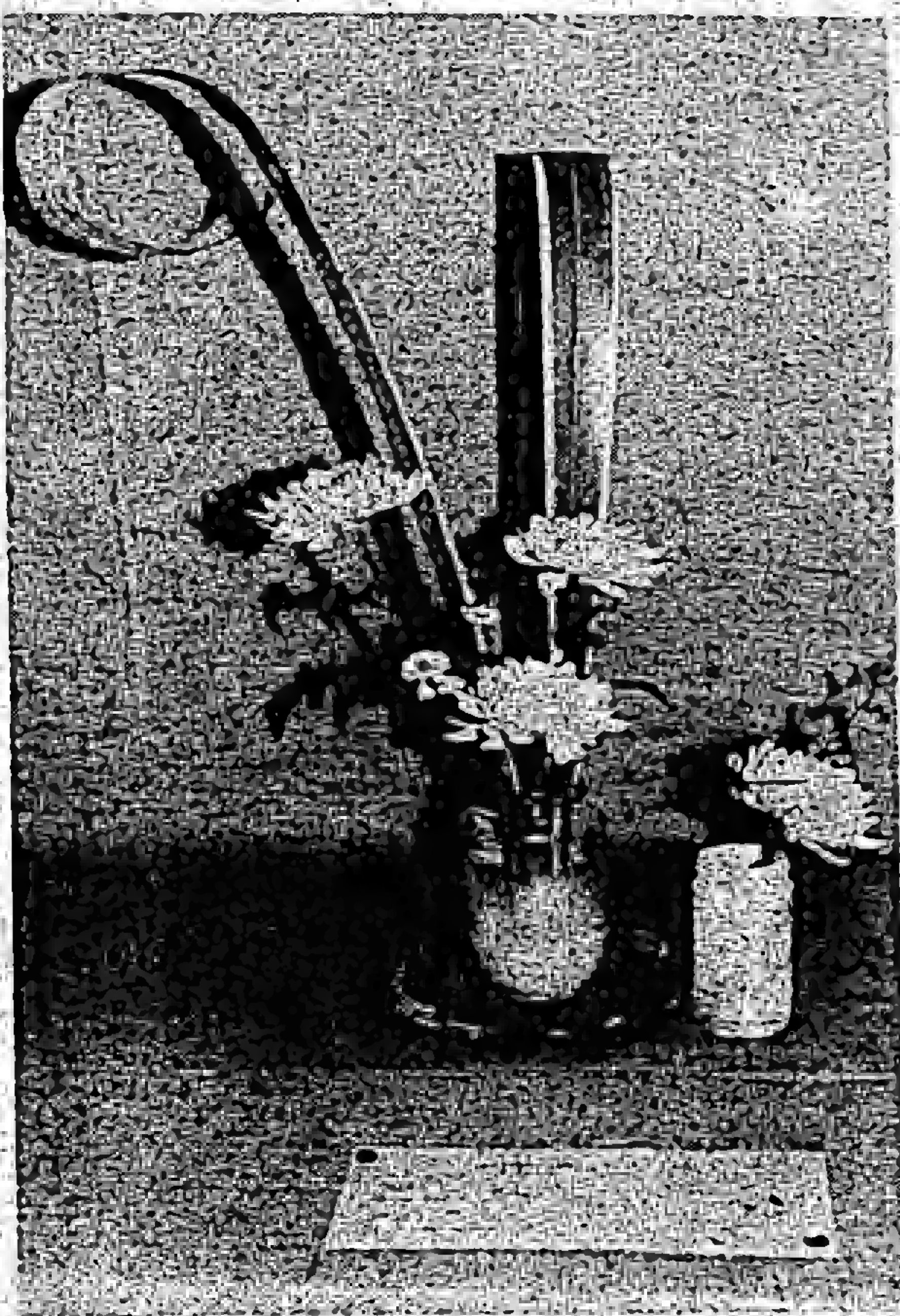
第十三屆花卉展覽星期前在大會堂舉行，展出十大組之花卉，盆栽、園圃設計、插花藝術等作品，還有非競賽性質的團體亦有許多項奇花異卉參加展出，使本港市民有機會欣賞到七彩繽紛，繁花吐蕊的各類各種時花，不少市民更帶備相機在花前留影，大有人花比艷之態。

在展品之中插花藝術是最受人注意的一項，尤其是參加比賽的作品，多達數百款，並分為成人和兒童組，正是琳瑯滿目，目不暇給。大會安排這項賽事，無非是讓參賽者自由發揮其插花藝術的天才。但這組比賽却殊非容易，因為它受着主題限制，譬如今年賽會所出的插花主題有：「玫瑰插花設計」、「小型插花」、「一夢」、「復活」、「金石良言」、「自由」、「聖伯德烈日擺插設計」，兒童組方面有：「心愛的學校科目」、「對比」。他們要求必須表達主題，賽員可以自由選擇任何花卉和陪襯品，所以是相當考心思和花技巧的。

像以「夢」為主題的一組，是頗為抽象的，夢境當然意味着朦朧不清，但如何去表達那朦朧的境象呢？有些賽員用輕紗來表達，亦有些選用五代同堂的花料去陪襯，很有新意。

「復活」也是一個難插的主題，它象徵着希望新生，同時它更具宗教色彩，所以主題的表達必須集中這幾點，不過，許多參賽者都能把握主題，選用花材和陪襯都很別緻，如十字架、小白兔、初生小雞、復活蛋等，很有特色，充份表達插花者的高度技巧。

至於兒童組插題之一「對比」，也有很多有趣的插法，因為參賽者都是十二歲至十六歲的兒童，插法比較活潑跳脫，但卻頗有幻想力，他們要表達「對比」之插題，分別以不同的構圖去吻合主題，如他們自選的「枯木又逢春」、「一紅男綠女」等很有創作新意，和插題貼切相符，令人看去清新可喜，對這些



小朋友的插花技巧和豐富的想象力實在佩服。

今屆花展的插花藝術組，一般而言，水準相當高，而參賽作品也比往年多，可見人們對插花興趣愈來愈濃厚，技術也大大提高，相信明年的花卉展覽亦將會有刷新的一面。

附圖所介紹的乃今屆插花藝術組之部份作品：

- (一)兒童組之「對比」插花
- (二)「夢」為主題的一款藝術作品
- (三)至(六)復活節插花。

(武)

成，不硬不軟，有尼龍頭髮，樣子可愛。裡面裝有錄音帶，只要一按掣，除了會唱歌之外，還會叫爸爸媽早安。晚安，我餓了……等十幾句簡單的說話。娃娃，對孩子有很大的益處，因為可以啟發孩子的愛心，還可以學習照顧他人的事。做母親的可以教孩子做件衣服給小娃娃穿，又教他洗洗衣服。



圖○看圖認字：這個圓盤印上十二種不同的動物，旁邊有牠們的名稱，只



香港孩子們可算有福了，世界各地的名廠玩具都可以在市面上買得到。不過種類雖多，未必每樣都適合孩子玩。我們要按年齡，選擇那些可以刺激想像力和發展創造力的玩具，最好又能夠多變化，這樣孩子玩了才不容易生厭。

下面介紹幾種值得推薦的幼兒玩具新產品——

圖○洋娃娃：這種洋娃娃用橡皮製



要二拉繩子，就有一種動物的叫聲，使孩子不但認識每種動物的樣子和名字，還知道牠們的聲音，這樣在玩耍中學習，印象特別深刻。

圖○上面是搬運車和高爾夫球全套。孩子們可以在遊戲時鍛煉筋骨。下面是一輛能打開又關上的學校小巴，每個同學都可以拿出來玩，小巴打開了，卻又變成幼稚園，有黑板、滑梯和其他設備。這種變化多端的玩具，孩子玩不生厭。

圖○工具箱：在箱子裏有錐子、鋸旋和其他工具，又有一些材料，利用他們造成一輛簡單的小車和幾件玩具。玩完拆掉，又可以再玩。這種玩具能夠訓練孩子們的創造力和雙手靈活。(文)





酸  
甜

波蘿雞翼

材料：磅半雞翼，麵粉、鹽、胡椒粉適量，一茶匙薑汁茸，三湯匙油，西芹四條，十五安士罐頭菠蘿一罐，兩湯匙醬油，西蘭花一個，黃糖一杯，醋半杯，鷹粟粉兩湯匙。

製法：①將雞翼洗淨用薑汁、鹽、胡椒粉調味醃半小時，醃麵粉放在鑊中炸至金黃色。

②西芹切段，西蘭花切成適中大小，將罐頭菠蘿倒出切成件，菠蘿汁半杯留待後用。

④將醬油、醋、菠蘿汁混合煮滾，加入黃糖至其完全溶解，再以鷹粟粉埋獻，當獻汁滾熱時，減慢火，加入西芹、西蘭花、菠蘿。略炸勻，把材料鋪在雞翼面上，即可上碟。



材料：麵粉一杯，鹽適量，牛油三安士，蛋黃一隻，檸檬汁一湯匙。

餡材料：八安士罐頭三文魚（CANNED RED SALMON），洋葱四個切粒，一又二分之一加倫奶油，雞蛋三隻，鹽，胡椒粉適量，紅椒粉半茶匙，切碎茺茜兩湯匙，芝士，湯匙。

批皮裝法：鹽加入麵粉中，將牛油煮溶，慢慢加入麵粉內，再將打好的蛋黃和檸檬注入，使麵粉有黏性，如黏性不足可多加兩茶匙清水混和搓製，輾成薄薄批皮。

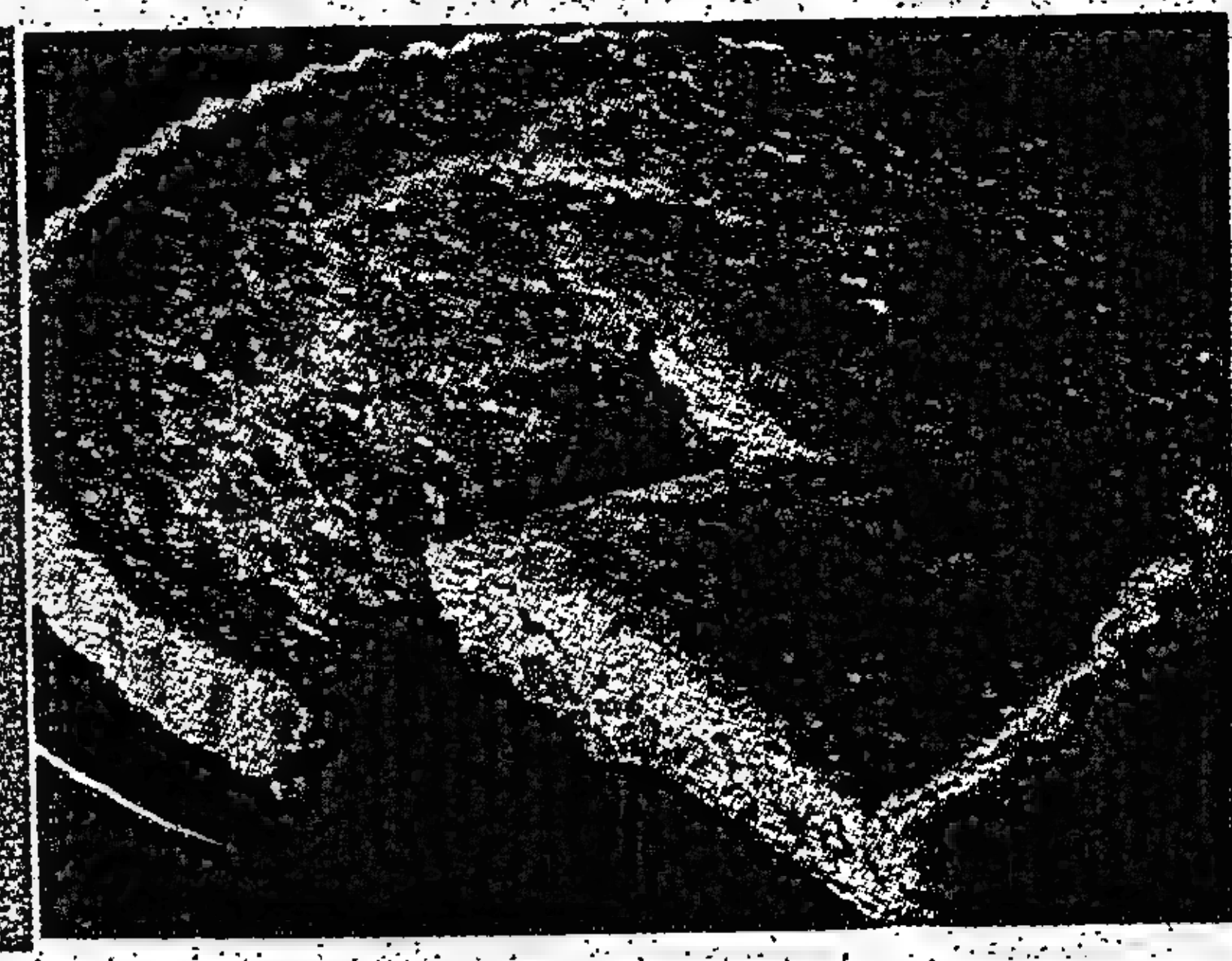
魚批製法：○用一個九吋直徑有坑紋的淺鍋盆來烤，在盆內先鋪上一層薄粉，將搓好的批皮放在盆內。

○用手指把批皮壓緊使貼在鍋盆內，成巢狀。

○將多餘的批皮除去，並放在雪櫃內冷藏一小時。

○將三文魚倒出，除去細刺，與碎洋葱混和，將材料加入批盆內。奶油，雞蛋，胡椒粉，鹽，芝士，茺茜，紅椒粉混合打成黏液狀，隨隨注入批盆上，要遮蓋魚肉和洋葱，批面去鋪得均勻。

○先將鍋爐熱十分鐘，再把魚批放入鍋爐內，用適火烤三十至三十五分鐘即成。



常保精神奕奕  
處處表現出色

北京蜂王精含有鮮王漿、黨參、枸杞子及各種維他命、能供給你特種天然營養。每日一支，工作更有效率，讀書更好記性。常服開胃、好剛、夠精神。



常服北京蜂王精  
幾時都咁醒！



## 白羊座

**3月21日—4月20日**  
本週你感到有自由發揮的機會，士氣上揚，精力充沛，不妨把握時機推出大計，上週現象已經消除，愛侶的脾氣大有改善。你可順利進行各種公開的活動，但切忌與人舌戰，盡量避免不必要的煩惱。

## 金牛座

**4月21日—5月21日**  
幫助他人改善居住環境  
的責任重大，處理起來  
困難重重，雖然成績不大理想。但  
得到別人的稱讚。在大庭廣眾與合  
夥人衝突是不智的行動，應盡量避  
免。本週你的財政收入會增加，或  
會有進升的機會，祝你好運！

## 雙子座

5月22日—6月21日  
每天工作進展順利，由於共事的人願意與你通誠合作，有機會不妨表示謝意。凡事應抱樂觀態度。七日適宜召開家庭會議，讓老幼大小有發表意見的機會。佈置居室計劃令人滿意。粉飾牆壁最好選擇悅目的顏色。

## 巨蟹座

6月22日—7月23日  
工作出現難題，你必須  
全力應付，作出決定之  
前，宜謹慎三思，從新路線方面着  
手好了。不宜鬧情緒。本週不必理  
會某些瑣碎事項，把精神放於整體  
事項上。十一日宜幫助別人解決困  
難，對愛侶要採取信任的態度。

## 獅子座

**7月24日—8月23日**  
上週的工作壓力已經不復見，你可盡量作私人約會，消遣和娛樂。某同事的情緒不穩定，不宜與他爭執。本週大利受藉克事項，約會愛侶能令感情跨進一步。十二日某位親人需要特別照顧，宜獻出你的關心和仁義。

處女座

**家** 8月24日—9月23日  
你不滿人家的提議，可能產生情緒的波動，但這都是為你的利益着想，宜與他們和解，勿固執己見。你的新計劃漸有起色，最好參予幕後工作，不要期望可以短期內完成。某位朋友對你人力支持，令困難迎刃而解。

## 天秤座

9月24日—10月23日  
過去的努力苦幹才有今天的成就，切勿因此懈怠下來。你必須更力求上進，否則地位不穩。常常提醒自己，目前的成果是多年奮鬥贏得的。凡事為將來打算，不切實際的夢想對你不和。愛人千依百順，愛情生活愉快。

## 天蠍座

10月24日—11月22日  
雖然遇上阻力，但你能夠發揮威力。事情終達  
又而解。切勿在別人跟前大鬧情緒。  
你必須學習忍耐和冷靜。某項難  
題宜召開會議，讓各人發表意見。  
短途旅行不會帶給你歡樂，且能獲  
得一個堅固的機金，把握神忙吧。

**人馬座**

11月23日—12月21日  
本週創作靈感特別靈銳  
。成績令大滿意。房產  
事項引起你的興趣。倘若有買賣樓  
宇的打算，必須要看清楚對方的條  
件才行。週初的工作十分輕鬆。週  
中宜加倍注意金錢的問題。預算收  
支極目。籌備與家人的渡假計劃。

## 山羊座

**12月22日—1月20日**  
本週是面臨考試的日子，曾經出錯的人，必須要特別留神，否則要承擔重大惡果。七及八日大利建立一己的王國，不妨擴展你的野心。計劃不宜獨斷獨行，與別人合作有利。某位異性的約會令你驚喜，宜修飾打扮。

**水瓶座**

1月21日—2月19日  
本週你不能分心，必須  
留意數字的錯漏，簽署  
文件之前，要核對清楚為上，稍有  
錯處便會給別人攻擊的藉口。籌備  
工作要足夠，匆匆忙把計劃推出。  
作出重大決定前，宜反覆思索。言  
行方面要小心，提防口無遮攔。

## 雙魚座

2月20日—3月19日  
本週你不妨多參加社交活動，學術性講座可帶來新的靈感，盡量擴大你的生活圈子，最好把家人和朋友聯繫在一起。某項重大的計劃宜親力親為，別人雖然樂意助你一臂之力，亦只好婉拒。切勿與人有心舌之爭。

# 新航歐洲假期

搜羅十二個國家、廿八個大城市的精萃泡製成四個風味特出的旅行團。

<p>歐洲十八天 博覽渡假國</p> <p>行程過及羅馬 佛羅倫斯、比薩、 尼斯、聖地卡羅、 巴賽隆那、馬德里、 判普隆那、波爾多、 巴黎、倫敦等 五國十二大城市</p> <p>歐洲十八天 博覽渡假國</p>	<p>歐洲廿三天 特選渡假國</p> <p>行程過及維也納、 杜勃羅夫尼克、 維也納、紐倫堡、 萊比錫、而柏林、 哥本哈根、漢堡、 阿姆斯特丹、布魯 塞爾、巴黎、倫敦等 十國十二大城市</p> <p>歐洲廿三天 特選渡假國</p>
<p>歐洲十六天 觀覽渡假國</p> <p>行程過及羅馬、 比薩、佛羅倫斯、 琉森、巴黎、 布魯塞爾、阿姆斯特 丹、倫敦等 六國八大城市</p> <p>歐洲十六天 觀覽渡假國</p>	<p>歐洲廿二天 博覽渡假國</p> <p>行程過及羅馬 佛羅倫斯、威尼斯、 哥丁那、斯布魯克、 薩爾斯堡、慕尼黑、 曼多拉、琉森、 法蘭克福、阿姆斯特 丹、布魯塞爾、 巴黎、倫敦等九國 十四大城市</p> <p>歐洲廿二天 博覽渡假國</p>

精英行程表備案，請填下列表格

「新航歐洲假期」精美行程表

姓名: \_\_\_\_\_ 地址: \_\_\_\_\_

請寄香港郵政信箱113號新航歐洲假期

WKCW 80/1

### 新航歐洲假期特點：

- 各團由香港出發，乘搭新航747豪華噴射客機。
- 由華籍領隊率領，沿途照料，抵歐後，另一精通歐洲各國語言之歐籍領隊加入。
- 住宿酒店就近當地商業購物中心，利便出入，房間並設私人浴室。
- 嚐遍歐洲地方佳餚，並安排於大城市的中國餐館進膳。
- 代辦一切入境簽證。

詳情請電各大旅行社或  
新航歐洲假期熱線電話：5-263181



## “...申請使用東美咭，不需手續費或年費。”

“如果你是個時代女性，  
——妳一定知道時間就是一切。

所以，我隨時帶備方便可靠的東美咭。有了它，我節省了許多時間。如遇到公司大減價時，更毋須擔心手袋裡現金不足，而錯過大好機會。

東美咭十分可靠，幾乎到處都用得着，而且差不多每家商號都歡迎。

和朋友外出午餐、晚飯的時候，我再也不必掛慮手袋裡是否有足夠的現金。因為有東美咭，就萬事俱備了。

攜帶東美咭，比現金安全得多，也比支票受歡迎。

賬單會在月尾寄到，賬目明細，分門別類；這張賬單，更是我每月支出的紀錄。

以前，總會收到不同公司寄來的賬單，付款時，要分別寫多張支票。現在，一張賬單，一張支票就已經妥妥當當了。

遇到急需現款時，又可以在任何一間認可銀行透支，即取即有。

我申請東美咭，並沒有繳付手續費，也從未交過年費，因為東美咭並不收取這些費用。

還有，東美咭服務中心就設在香港，所以服務殷勤親切，快捷妥當。

東美咭，真是時代女性不可缺少的信用咭。”



東美咭 實用可靠

欲知有關詳情，請將此表格填妥，寄回香港軒尼詩道48—62號華光大廈十五樓，東美咭服務中心。

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

東美咭申請表格，可向東美咭特約商號、東亞銀行或美國銀行索取。

## 離家的少女

胡姬

「哥哥！哥哥！」  
傍晚的路上，一個少女的聲音在輕叫。我與她之外沒有第三個人，顯然她在叫我，我不由得扭頭看去，這樣貌清麗的女孩子，面上帶點嬌憨地堆笑，凝視着我。

「叫我嗎？」我停步發問。  
「是呀！」她說。  
「什麼事？」我一再打量，她穿的是一套短衣褲，布上的花已褪色，很舊。

「我沒有吃飯，很餓，可以借我五塊錢麼？」

我心中馬上有了反感，在經驗中這種女孩子為的是騙取金錢，而更多的口實是新界出來，沒有車資，甚至想返澳門，要二十元的船費。

「你常常這樣向人要錢？」我說。  
「一個人給你五塊錢，十個是五十元了。」

「我是第一次，你相信我啦！」她說。

「我怎知你是不是真正肚餓？」我說。

「你可以看着吃完了飯，你給錢大牌檔。」她說：「哥哥，我會還你的！相信我啦！」

我心軟了，儘管她是個小騙子，也不過是騙我一頓飯。我抬頭一看，對面街不遠處有間茶餐廳，我說：「你來，我請你去那間餐廳吃！」

「謝謝你！」  
她跟我過馬路，我問她的名字，她說名叫芬妮。

在餐廳坐下，我說她可以吃歡喜的東西，不必限定是五塊錢的食物。芬妮很歡喜問可以吃一杯雪糕和一碟飯？

「當然可以！」我叫來侍者，她要了一杯雪糕一碟咖喱牛腩飯。我則要了一杯咖啡。

「為什麼要離開家庭？」我說。  
「我沒有家的。」芬妮邊吃雪糕邊答我。

「爸媽？」我問。  
「沒有。」她說。

「你是那裡來的？」我問。「是石頭裡爆出來麼？」

芬妮笑了。「你？你是不是石頭

爆出來的。」她說。我說我有爸媽，當然不會是石頭爆出來。

「我是人家的養女，養父養母都對我不好。」

「所以，你離家出走？」  
「難道我讓他們打死我？」

「養父母這樣虐待你，那是犯法的。你可以去報警，警方、社會福利組織會幫你。」

芬妮聽到警方、社會福利組織就像一隻受驚的小花貓，瞪大了眼，尖起耳朵，作出戒備。

雖然我解釋那是唯一的正確途徑，她還是不接受，並且吃完了雪糕，站起來說：「我走了！」

「不要走！你還未吃咖喱牛腩飯。」我說。

「不吃了！我不要你幫我！」她說。

「你不要報警，我不會強迫你，你吃了飯才走。」我說。

終於她留下來，吃了那碟飯。我告訴她，這樣在街頭流浪對一個女孩子是十分危險的，如果碰着壞人，她會給賣到火坑裡。

「我知你不是壞人！」芬妮說。  
「但壞人沒有字鑒在額上，而壞人又常常作成好人一般。」我說。

她茫然地笑笑，然後眼珠子一轉說：「你讓我去你家中啦！」

我想了想，終於說：「我讓你住兩晚，然後設法給你一份工作，以及住的地方。」

她歡喜得像月亮掉進懷裡，謝了一聲。我結了二十多元的賬，帶她去買了底衫褲，毛巾牙刷等東西，也就帶她回家去。

我租住的是個房間，二房東是個五十歲的老女人。她並不在家，我帶了芬妮進浴室，叫她去洗個乾淨的。

我又給了她一套是我的睡衣，叫她穿了，將面衫褲洗滌好，明天才穿。

當她穿了我的睡衣，像個男孩子一般的出來，我告訴她不能走出房外，否則包租的張老太有權將她趕走。並且說話不能太大聲。

芬妮都應過，她說：「自己一個人住這麼大的房間？」我說是。她又問我為什麼不結婚？我說：「尚未想到這回事。」

「今晚我睡那裡？」她說。我說

我將床讓給她睡，我睡地板。芬妮搖頭說這不好，讓她睡地板好了。

我將房中的電視機開了，讓她欣賞我則打點鋪蓋在房中的一角，安頓好我今晚的睡覺地方。

「芬妮，售貨員，工廠，你要做什麼？」

「只要我做得到，我都做。」

「你出走了幾天？」

「今晚是第二晚。」

「昨晚你在那裡？」

「就是我遇到你，那一處的樓梯口。」

「關了電視，睡吧！」我說。

就在這時，我聽得房東張太扣我的門說：「地域，你還未睡？我帶了吃的東西給你。」

我熄了房中的電燈。打開一些門縫，謝過她將一包食物接了進來。

重新關上房門，芬妮說：「是什麼？」

我打開了，只嗅一陣香氣撲鼻，我開了床頭燈，那是一包燒鴨。

「吃吧！」我說。

我和她便吃起來。我說這位老太婆富有，人很好，去宵夜便會帶東西回來給我吃。

我給她紙巾，抹了手和嘴，互道晚安，躺下只說了幾句話，我們各自入睡，不作聲了。

驀地，我見芬妮光着腳走下床，來到我跟前，輕聲叫我說：「哥哥、哥哥。」

我閉上眼睛，詐作聽不見，我是存心看看她，要有什麼動作。

她不再叫，想了想，蹲下來伸手搖我。

「什麼事？」我說。

「我想入洗手間。」她說。

「你知在那裡啦，你自己去。」

「我碰到房東太太怎啦？」她說。這個我倒沒有想起。我打趣她說不去可以？」

「就是不可以！」她說。

「我想了想說，要是碰到房東太太，你說是我堂妹好了。是從大陸來的。」

她點頭，開了房門出去。

不一會她回來了。

「沒有碰見房東太太吧？」

「沒有！」

「那睡！」我說。

「你蓋的東西那麼薄，不如上床睡吧！」她說。

這是多誘惑的一個建議，但我聽了，不禁連呼吸也緊張起來。

「你是女孩子，我是男人，這麼可以！」我說。

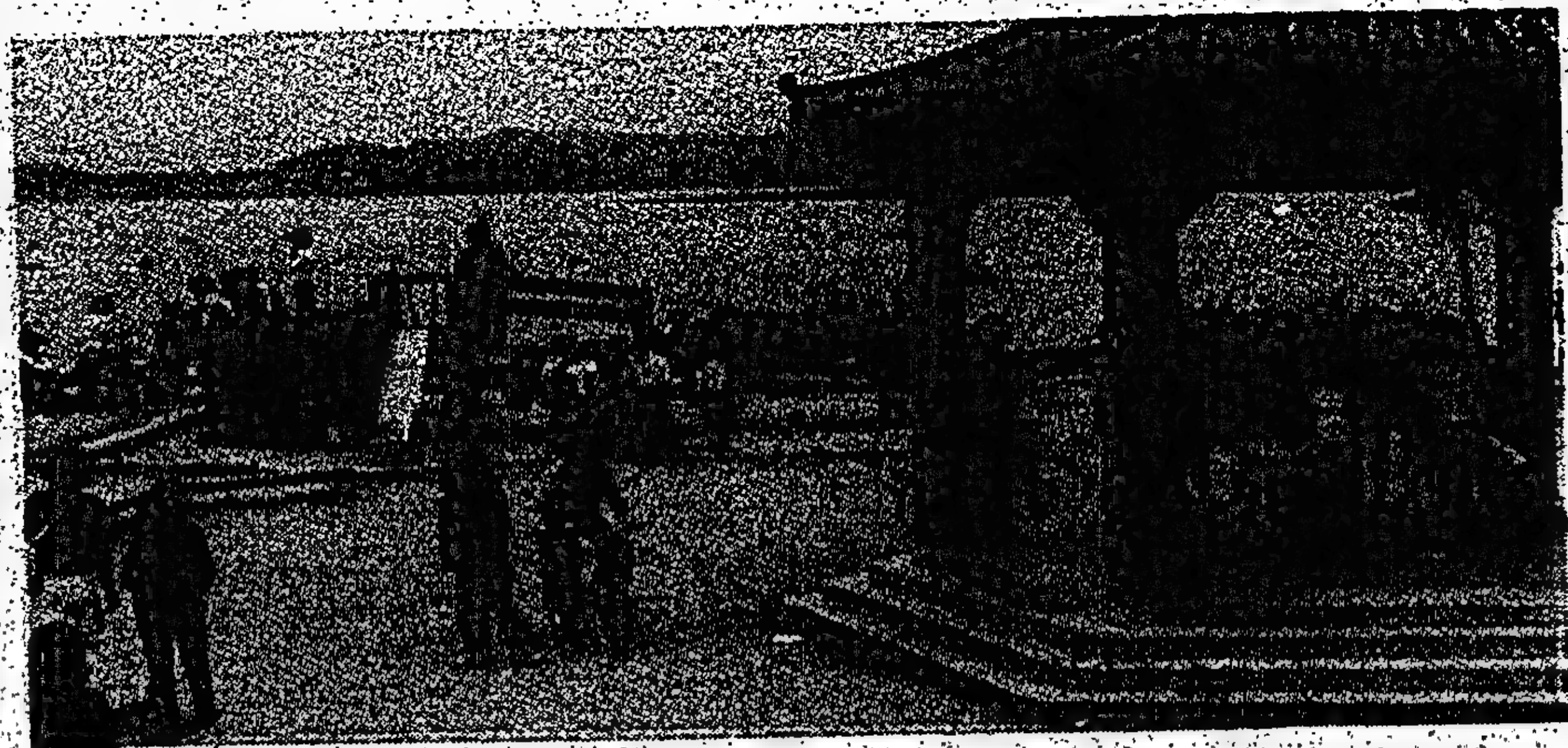
「我知你不會騷擾我的。」她說。

「我同樣會睡不着。」我說：「別理會我一。」

我知什麼事不可以做，否則我已犯罪了。

星期掌篇





在香港可供玩樂的地方並不多，尤其喜愛活動的青年人，更感到戶外空曠可作集體旅遊之地的缺乏。

腳踏車在好幾十年前是其中的主要代步交通工具，但現今腳踏車差不多已變作青年人的好玩意，但由於市面交通繁忙，駕著腳踏車行走在公路上，祇會產生莫大的危險，因此很多青年人便到郊外找尋可供玩腳踏車的空地。

大埔汀角道就是一處很適宜駕腳踏

# 汀 角 的 單 車 世 界

車的地方。到大埔可乘火車或在大角咀碼頭乘搭七十一號巴士，在大埔火車站附近，就有很多腳踏車店舖，專供租賃腳踏車與遊客。

如果駕腳踏車的技術不俗，就可在那些店舖租車，自行駕着車沿汀角道入大尾督。全行程時間約四十五分鐘至一小時，但如駕腳踏車的技術僅屬初哥，就最好不要稱英雄，因為路程較遠，隨時會發生危險。在大埔墟中，亦有一運動場，有不少新手在那裏學習駕腳踏車。

另外，亦有七十五號巴士沿汀角道入大尾督，沿途可見駕腳踏車的健兒，逍遙自在的行走着，好不快活。汀角道中亦設有不少修補單車的店舖，使腳踏車遇有甚麼麻煩也得可以作臨時修理。到達大尾督，更是有腳踏車租賃，未能在大埔墟駕腳踏車至大尾督的人，可以在大尾督才租車，然後在附近兜圈。

大尾督亦有木艇出租，每小時約六元，可隨艇在淺水地方扒，也有帶備電動遙控控制的模型船，與木艇在海中相映成趣。下車後向右邊進入一條石路，最後便是大尾督公園，裏面有燒烤，又有一座嘉道理亭可供休息野餐，甚為舒適，面對碧海，一片平靜的海面，更增情趣。

咸甜無需害怕忘記攜帶食物，大尾督內有很多小食檔，供應各式各樣的麵食，食品及飲料，如想自由自在，輕輕鬆鬆的去旅行，就可隻身前往，可扒艇，可駕腳踏車，尤其在那裏遇上朋友，就特別感到歡欣，或可與他們同伴，不然擾攘過後又可獨自離去。

汀角道的風景亦頗不俗，是一處攝影的好地方，有山有水，亦有一處水上

漁村的搭建，看看在海上僅用數十個膠筒作底，支撐上蓋，漁民們就長年累月的在此居住，已經忘記了是否安全。如果興之所緻，大可從大尾督步行回大埔墟，一來可欣賞沿途風光，二來又可嘗嘗流連般的旅程，假使有知己相伴，兩小時四十五分鐘的浪遊，會帶給你以後的一點遐想。

由大尾督入內，是新娘潭和鹿頸，但路程並不短，不過，假日在大埔墟均有巴士直達，來往頗密，七十五號R是



去新娘潭，而七十四號R則去鹿頸，兩處地方都非常適宜露營和燒烤，山中的溪水，清甜涼快，在樹陰下燒烤，更是別有一番風味。

入新娘潭的一段斜路，是較為危險的一段路，如果單車技術普通的人士，千萬不要因一事之氣，權充好手，意外必然會發生，以往在該處傷亡的人士亦不少，因此要特別小心。

現時，大埔亦是新界發展的其中一個地方，因此汀角道已逐漸在加闊，提供更多的車輛來往，使該道已不復已往的鄉村路那樣安全，雖然公路旁邊亦設有可供兩部腳踏車行走的小路，但已失卻了已往的風貌，未幾將來，汀角道就祇能作有限度的腳踏車來往。

(梅)

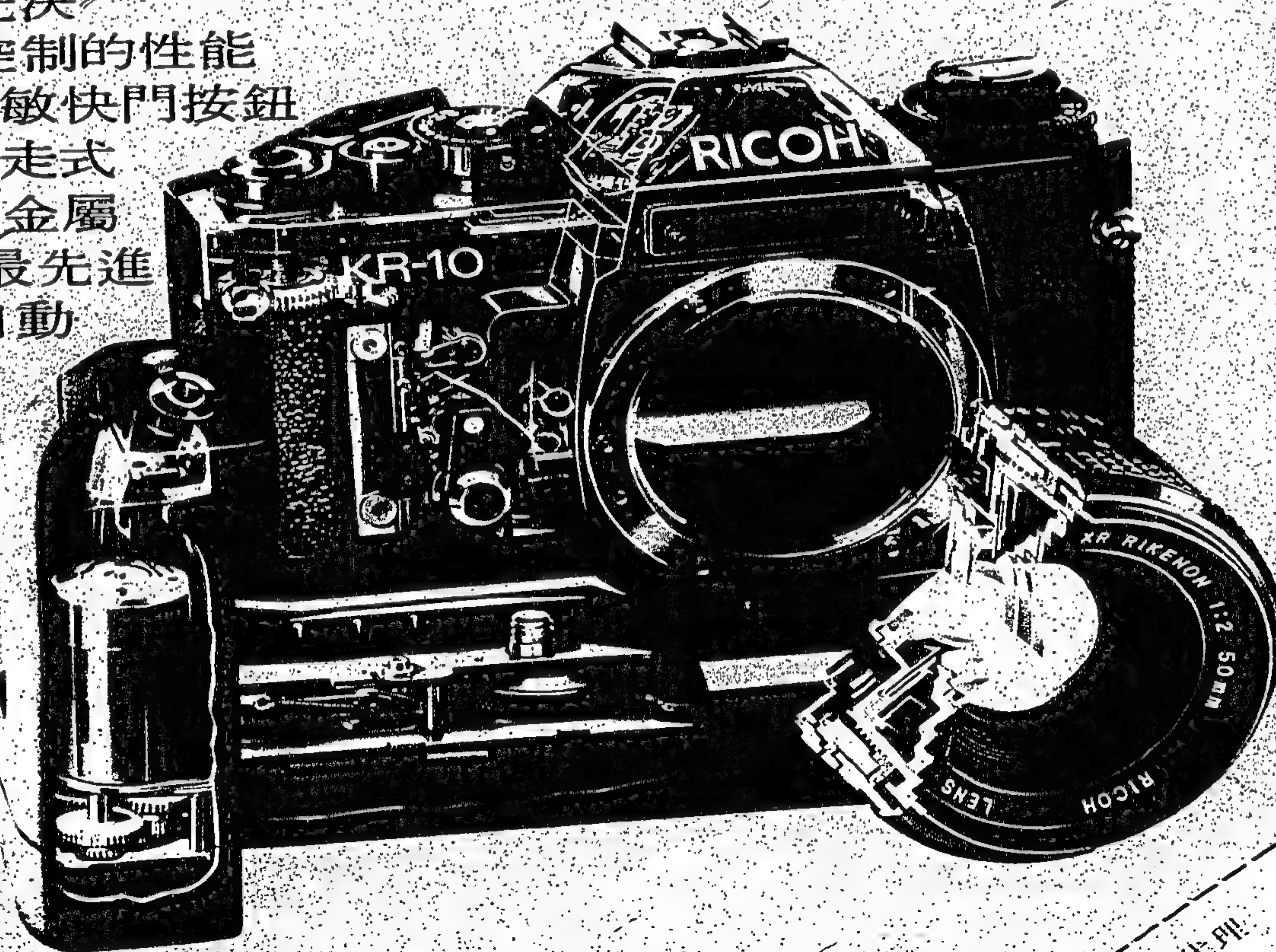
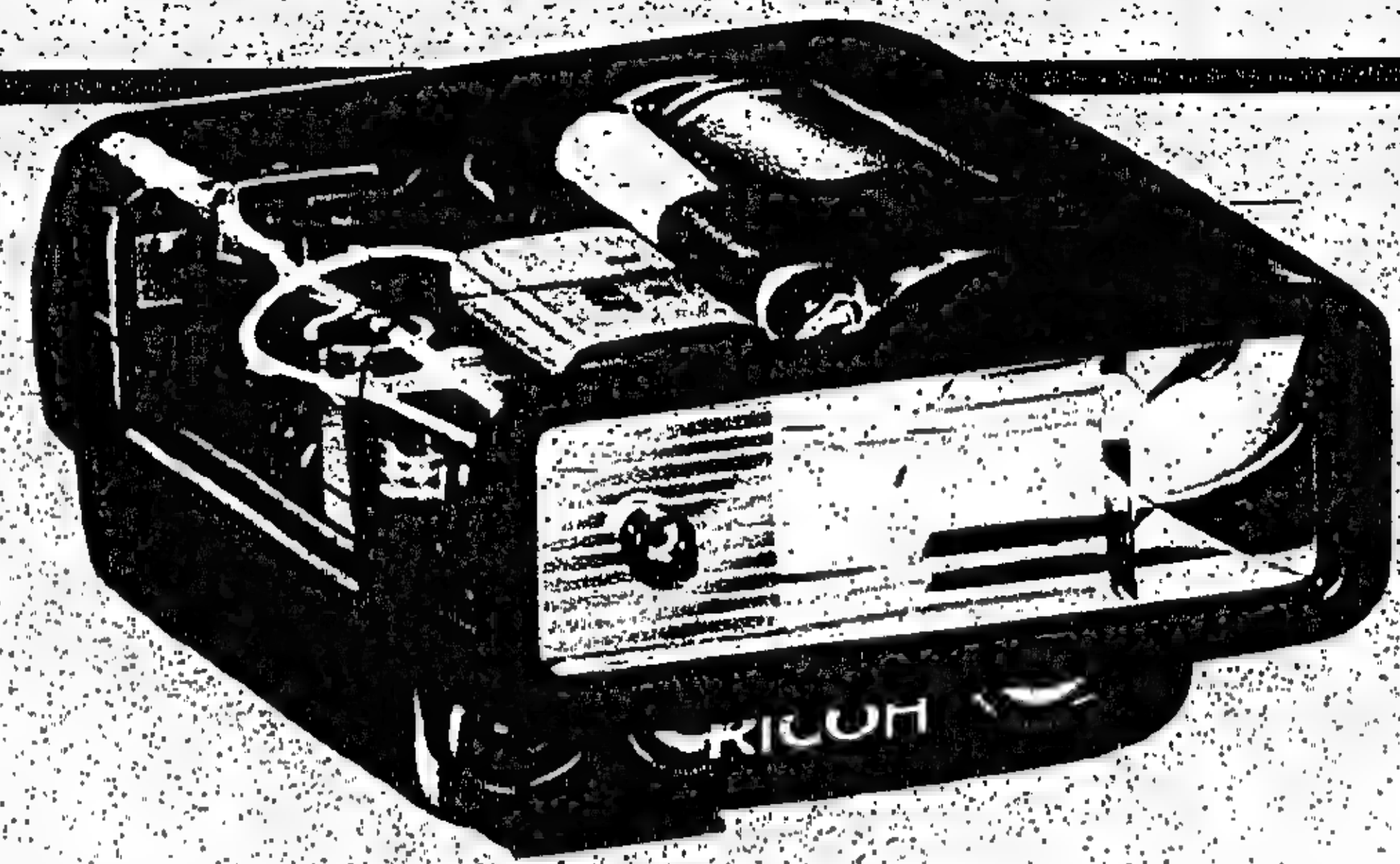
## 封面專題



# 新麗確KR10 斬新產品 精益求精

麗確最新科技產品  
KR-10相機，  
使麗確單鏡反光  
相機系列更為完整。

KR-10具有光圈先決、自動曝光及手動控制的性能，測光快捷準確。靈敏快門按鈕附有測光開關。縱走式8至1/1000秒電子金屬快門及B掣，配備最先進的自動捲片器及自動電子閃燈系統。可配用全系列性能超卓的XR Rikenon鏡頭，及各款K型插刀式接環鏡頭。一般專業攝影人仕及業餘攝影家一致公認KR-10為經濟實用的十全十美相機。



港九各大攝影器材商號均有代售

**RICOH**

總代理：太平洋行攝影器材部  
(英之傑集團公司成員)



寄：香港郵箱56號「麗確」相機總代理  
太平洋行攝影器材部  
請將「麗確」KR-10型相機說明書  
寄往下列地址為荷  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_



# 劉松仁與馮寶寶的結合

## 風雲人物值得警惕



馮寶寶與劉松仁都是「風雲」的主角之一，在劇中，她們是由朋友而成為夫婦的，屬於自由戀愛，大家心甘情願才結婚的。這樣的結合，應該是愉快而幸福的，可是，劉松仁卻一開始就並非真愛馮寶寶，只因她是地產商的女兒，他要利用她，使他的事業發展有所幫助。結果，他成功了，達到部份目的之後，與馮寶寶的婚姻便觸礁。

馮寶寶在富有家庭成長，又受到疼愛，很自然就養成驕傲自大與好勝的習性，因此，她在選擇丈夫，並非以他的才幹或品德為標準，而是以他對自己的遷就與身份是否匹配為標準，雙方的戀愛目的，一開始就犯錯，結果當然易出問題。

這是一風雲「劇中人的遭遇，但未必能做戲視之，在許多現實生活中的例子，都與此有相似的地方，觀眾只要一想，就能找出例子了。

在許多小說故事，許多電影故事中，都會見過相似的例子，但真正從其中得到啓示，有所警惕却不曾很多，因為許多類似的「不幸婚姻」，仍重重覆覆不斷發生，就是一個証明。願馮寶寶與劉松仁的婚姻，能切實地警惕大家。

(楊雲)

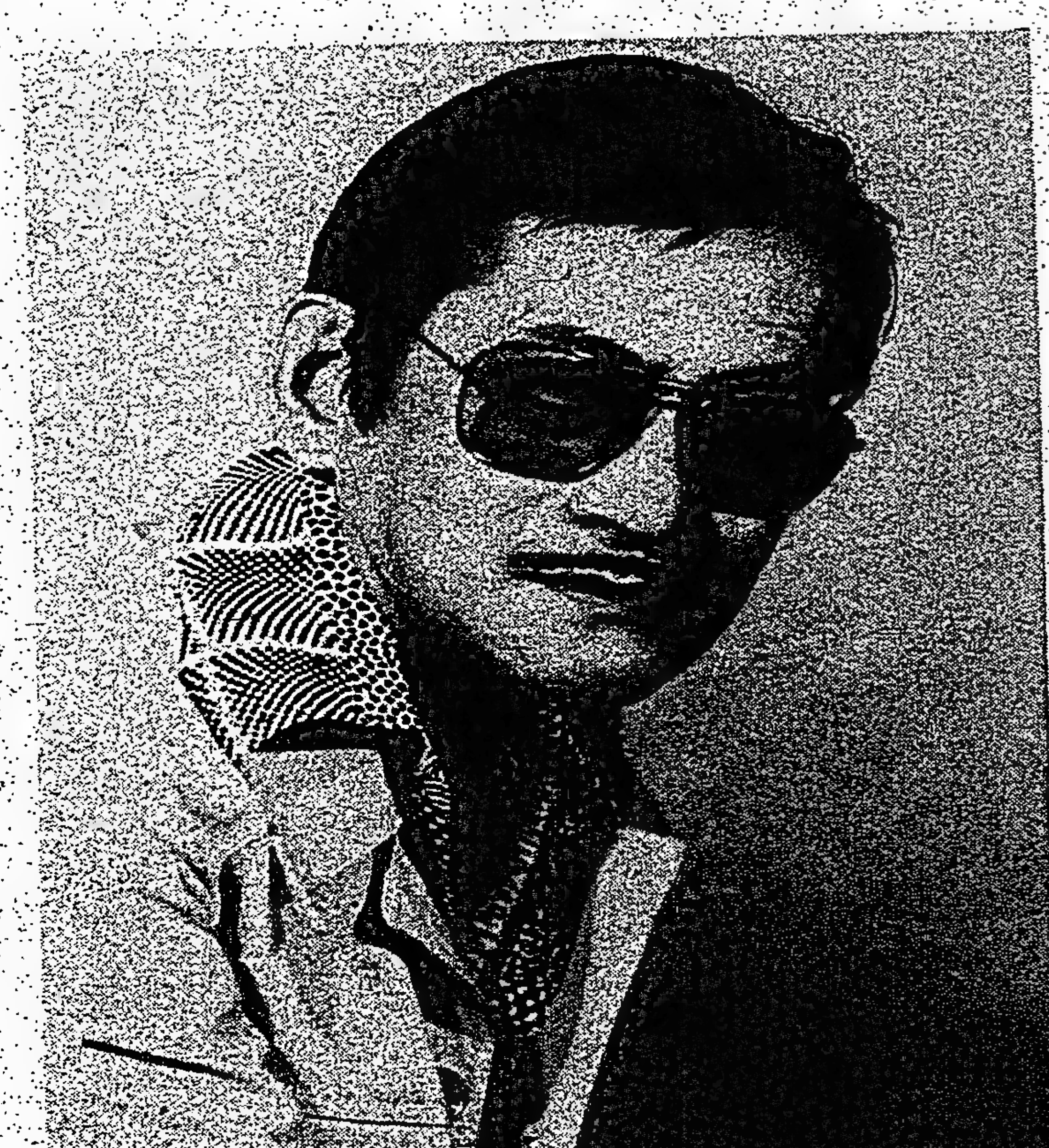
張瑛之演技，不必再多說了，這裡想說說他在「怒劍鳴」中的演出。

張瑛在「怒劍鳴」中飾演岳飛後代，身份是堡主，被一再推崇為武林中南山北斗，極受重視。但從片中可見之岳堡主，只是承先人遺蔭而矣，剛愎自大，參與迫殺范園興，再受愚於張琦，為其虛偽外表所瞞，許為心腹，擁有岳家堡，手下却是飯桶，張瑛數度私自出入偷會鬼臉人全無發覺，對名劍門通敵之事，亦未之前聞，有眼如瞎，有耳如聾，以如此之人為泰山北斗，難怪毫無

難使人對此堡主心服口服。

岳堡主同樣身聲譽之仇萬份，亦被描寫成一個只會說話，不會做事，把私事看得比公事更重要的人物，為了一己私事，可以犧牲性命一拼而置天下大事於不顧者。而且，亦一再上敵人的當，受敵人愚弄，當年宋室不但官家貪污腐化無能，連武林中人亦如此無能，反之，敵人却寫得精明幹練，真叫人看來氣憤難平。

(駱興)



# 林建明穿上密實裝

## 身裁盡掩依然迷人



你還記得林建明嗎？我不是說她的名字，是她整個人。

你試試閉上眼睛想一想好不好？你印象中的林建明是怎樣的？身裁豐滿，還是身裁苗條？她穿得很整齊還是穿得很少，很性感？

圖中這一位就是林建明了，你認得她？和你印象中的林建明是否相似或一樣？

一連串問題也許使你難於回答，但是，如果你看過她演的戲，你一定會記得她那迷人身裁，可是在這照片中，你却什麼也看不到。但她一樣很美，有吸引力，不會叫你討厭或失望。

這是在「上海灘」的造型，到目前為止（三月廿三日），她的戲份並不多，但她比過去成熟許多，談吐舉止上與演技都過去成熟。

林建明是以沙灘小姐身份進入電視圈的，後來再進入影圈，因此有一「沙姐」或「沙姐明」之稱。他人很聰明，善於放蠟，常在不知不覺中透露一些對她有利的消息，聰明老練如記者，亦會上當。儘管有的是知之為不知，亦有確實不知情上了當。

她在「上海灘」演一個風塵女子，很有義氣，與周潤發有一段不算淺的交情，很有戲味。

(詹威)



# 「街頭霸王」

## 十七歲是危險年齡

喜歡賭馬的人都明白「草根霸王」是怎麼一回事，同樣，吃霸王飯，飲霸王茶，搭霸王車或睇霸王戲，大家也知道是怎麼回事。香港人對於「霸王」一詞是太熟悉了。那麼，「街頭霸王」是什麼，你知道不？

「街頭霸王」是一部西片的片名，由菲臘哥夫曼自編自導。

「街頭霸王」寫的是在街頭橫行霸道的飛羣，是以六十年代美國的街頭羣飛為題材的寫實影片。菲臘哥夫曼通過藝術手法，如實地揭發六十年代美國街頭羣飛的心態。

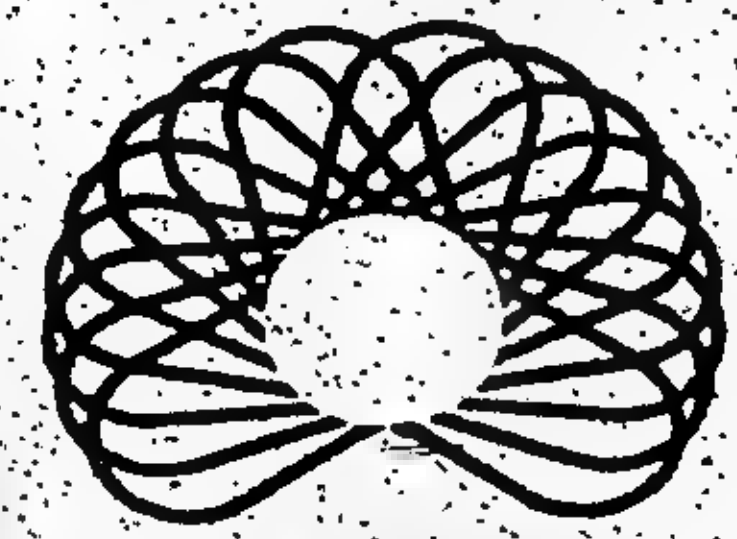
菲臘本身是一個選修青年心理學的人，他自認對於了解年青人心態方面，頗有成績，他從事電影工作後，便要在這方面有所表現，更希望通過自己的努力，對年青人有點幫助。拍「街頭霸王」這部片，他就有過個意思。

香港人慣稱十七歲是個危險年齡，其實不僅香港一地如此，世界許多國家，許多地方都如此。十七歲同樣是個危險年齡，「街頭霸王」中的霸王，就是危險年齡的一羣，願這部片能使香港一些年青人有所警惕。

(駱嘉)



# 飲茶，晚飯，宵夜的好去處！



**HIMIC**  
RESTAURANT LTD.  
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜  
精美點心 名廚主理  
午膳飯盒 日日供應  
喜酌壽筵 豐儉隨意  
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477 5-453487

星期日 SUNDAY, 6 APRIL 四月六日



## 威達 835 AW 袋裝相機

世界第一有內藏式閃燈及用快速馬達過片的袋裝相機  
總代理: 益臨有限公司



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 粵的中文	RTV 粵的英文
8.00 萬能勇士戰惡魔 8.30 小老鼠歷險記 9.00 宇宙保衛隊 9.30 神奇小丫頭 10.00 快活谷 10.30 青春少年時 11.00 魔術皇宮 11.30 香港足球雜誌 12.30 動物生態奇觀 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 初出茅廬 2.00 廣東潮劇團特輯 3.00 英國足球大賽 4.00 三洋羣英會 5.00 勁歌熱潮 6.00 時事問 6.30 新聞及天氣報導 7.00 鐘聲集 7.30 難兄難弟 8.00 獅子山下 9.09 百合花 9.30 奧運縱橫 10.30 星辰無敵金剛 11.30 新聞簡報 11.40 英語長片 1.10 國語長片 2.40 全日播映完畢	9.00 太空奇俠 9.25 萬能勇士 9.45 海底城 10.10 THE DEVLINS 10.35 HEYYYY, IT'S THE KING 11.00 羣英會 12.00 家 12.45 UPCHAT CONNECTION 1.10 樂壇之星 1.35 WINGS 2.30 世界名港介紹 2.55 卡通片 3.10 週日電影 4.40 CHURCHILL'S PEOPLE 5.35 新聞簡報 5.40 名人錄 6.30 年青人的故事 7.00 新聞及天氣報導 7.30 明日世界 8.00 布公仔樂園 8.30 生命力量 9.30 明珠九點半 根之續集 11.25 最後新聞報導 11.35 喜劇之家 12.00 風雲兒女 1.00 全日播映完畢 5.35 p.m. NEWS 5.40 p.m. LIVES 6.30 p.m. "CHRISTIAN: FATHER OF THE UNDERWORLD SPECIALS: The Underworld Adventures of Pickle and Kiki" 7.00 p.m. "THE MUPPET: Charlie's Angels" 8.30 p.m. "FROM THE COMPLETIVE COMMUNIST" 9.30 p.m. STUDIO 9:30 "The Next Generation" 11.30 p.m. LATE NEWS 11.40 p.m. SOAP 12.30 a.m. WHAT REALLY HAPPENED TO CLASS OF '63? "The Girl Nobody Knows"	7.00 早晨節目 8.00 台前幕後 8.02 陰陽電磁俠 8.30 太空賽車 9.00 義勇七金剛 9.30 糊塗雙親 10.00 太空奇趣 10.30 金剛小寶貝 11.00 荔園小天地 11.45 新聞一週 12.13 台前幕後 12.15 午間新聞 12.30 博物搜奇錄 1.25 德國足球賽 2.10 粵語長片 3.50 泰山 4.45 蝙蝠俠 5.15 占美遜醫生 5.45 少年警訊 6.00 社會透視錄 6.25 台前幕後 6.30 導演舞台劇 7.00 世界政壇巨人錄 7.30 今晚新聞 7.55 當年今日 8.00 戲王之王 9.55 貓頭鷹時間 10.23 台前幕後 10.25 當年今日 10.28 新聞及天氣報告 10.45 香港一二三 11.39 神探雙蛟龍 12.30 金粉世家	9.00 頑皮卡通片 9.25 動物天地 9.50 交響樂團精華錄 10.40 馬來西亞風情畫 11.05 BRINA KEITH SHOW 11.30 日語劇場 12.30 週日影院 聖誕快慶 2.10 泰山 3.00 冷暖親情 3.50 網球入門 4.15 體育新天地 4.40 澳洲覽勝 5.05 天地之大 5.35 美匠夏勞真 6.00 新聞摘要 6.05 唔該講到話 6.30 DUDH KOSI-RE LENTLESS RIVER OF EVEREST 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 7.50 香港新視 8.00 太空船星 8.30 莫斯科奧運英雄榜 9.30 週日影院 12.00 新聞報導 12.10 神勇勇探 1.00 全日播映完畢 3.50 TENNIS TO WIN 4.15 THE WORLD'S SPORTSMAN 4.40 FATHER'S AUSTRALIA 5.05 NATURE OF THINGS "WIND AND HAND" 5.35 "HOLD UP!" THE WORLD OF COME NEWS HEADLINES 6.05 MARTIN IT 6.30 HIGH WIRE - RIFLESS LIVER EVEREST 7.25 ONE DAY 7.30 NEWS & WEATHER REPORT 7.50 THIS HONG KONG 8.00 SPORT OF CLOCK HIGH & WORK & "HOLDS VS THE NEGROTHOS" 8.30 ROAD TO MOSCOW 8.50 "THIS WEEK'S PHOTOFEST" 9.30 SUNDAY NIGHT MOVIES "THE DAY CHRIST DIED" 12.00 NEWS 12.30 BARNABY RASCH "STIRNUS OF PARACENT"

魏秋華的古裝戲，扮相之美，令人心動，她是演古裝更勝於時裝的。而在時裝戲中，在不同的角度看，就有不同的觀感，而在古裝片中，一般都是夠美的。

她在時裝片「奇女子」中演一個人盡可夫的女子，給觀眾的印象甚壞，認為她是一個壞女子，恨她，罵她，寫信，打電話到麗視去咒罵，罵得她又開心又難過，因為連她自己也很劇中那一個角色呀。

現在，她又接了，因為她在「淫生六劫」中陷害柳影紅與阿彭，觀眾對她的所作所為是清楚知道的，很替柳影紅不值，也替阿彭不值。觀眾看不過眼，又寫信打電話到麗視去咒罵魏秋華，有的用粗言穢語，有的更恫嚇要打她呢！演壞人演到有此成績，實在值得幾位朋友高興與飲幾杯，慶祝一番。

魏秋華開心地說：「看來我真要改變戲路了，如果再演（飾壞女人）下去，只怕出街也要挨石頭或臭雞蛋了。」

魏秋華對自己要求頗高，她只要抽得出時間，必在螢幕前細心分析自己的演出，要求能夠再進一步，將每一個鏡頭的表情都配合劇情，表現得真真。

(林欣)

## 魏秋華擔心未來

改變戲路



曾經一度與麗視交惡，鬧得關係甚糟，幾乎不可收拾的徐少強，經過一度頗長的冷卻過程，雙方都降低了怒火，從現實利益着想，和解了，再次合作了。

徐少強參加了麗視的新武俠劇，「湖海爭霸錄」演出，已經出街，見之螢光幕了。不過，這一次他不代表俠義，只任性的高手。他的所作所為，是不容於禮教，不容於世俗的。他在一天還變色，才特別討人歡喜，這一次，形象改變了，觀眾的觀感如何，還未能即下斷語。

## 徐少強的新考驗 湖海爭霸角色難討好

角色的性格，言行，常能左右觀眾的心意，徐少強能否討好觀眾，要看他的演技與努力了。

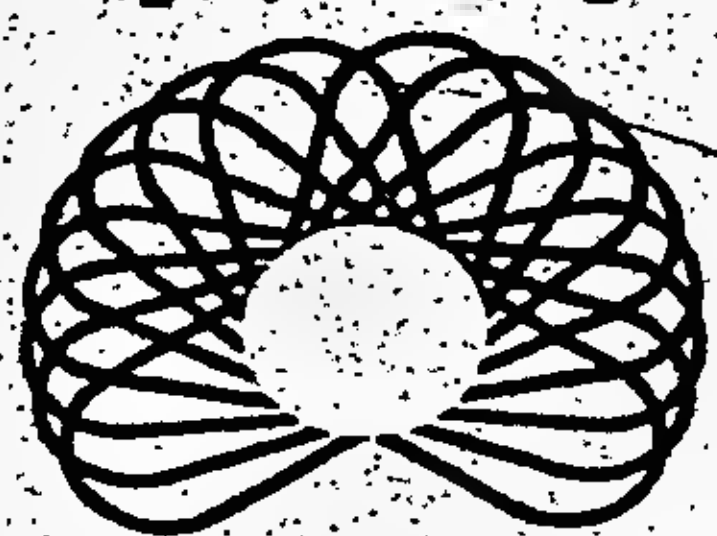
「湖海爭霸錄」的發展如何，目前還未能預知，但是，曾江參加文友聚會，以自己手繪的老婆有像去供文友欣賞，這情形出現在幾百年前的禮教之家，實在是一件令人難以信服的事。

徐少強與曾江有妻妾之恨，徐少強奪走了曾江的老婆，曾江是代表正義一方的，武功却不及徐少強，因此大受屈辱。這是觀眾未必喜歡徐少強的，他必須在多方面時加注意。

(黃雲)



# 飲茶,晚飯,宵夜的好去處!



**HIMIC**  
RESTAURANT LTD.  
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜  
精美點心 名廚主理  
午膳飯盒 日日供應  
喜酌壽筵 豐儉隨意  
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

## 永安旅行社

總社: 德輔道中50號 鋼閣3分社 旺角分社 彌敦道 尖沙咀分社 尖沙咀 聖地分社 青山道連東銀行 澳門分社 澳門新馬路大豐銀行  
怡昌大廈401-403室 恒隆中心1003室 銀行中心1015室 星光行1126室 大廈地下 12-432406 大廈303-304室  
電話: 5-256243-8 電話: 5-774779 電話: 5-846484 電話: 3-694447-448 電話: 12-432631 12-432708 電話: 7701, 83901, 83905

日本本州豪華八天\$3580·七天\$3380  
4月1,3,4,5,19日,5月17,31日  
全日本九州,本州八天\$3780  
4月1,19日,5月10,24日,6月7,21日  
韓國日本本州九天\$4180  
3月30日,4月4日,5月17日,6月14日  
韓國釜山,慶州六天\$2690  
4月2,3日  
美加十天探親團\$5990  
4月3,24日,5月22日  
美加十四天豪華團\$8400  
4月5,19日,5月3,17,31日

西歐八國遊覽團15天\$9280  
6月29日,7月20,27日,8月3日  
印尼(棉蘭)馬來西亞八天\$3280  
4月4日,6月13日  
台灣豪華九天\$2130  
(全年逢星期六出發)加4月1,2,3,4,5日  
台灣渡假九天\$1930  
(全年逢星期六出發)加4月1,2,3,4,5日  
台灣豪華七天\$1850  
(全年逢星期三出發)  
菲律賓豪華七天\$1790  
(全年逢星期六出發)加4月1,2,日六天團

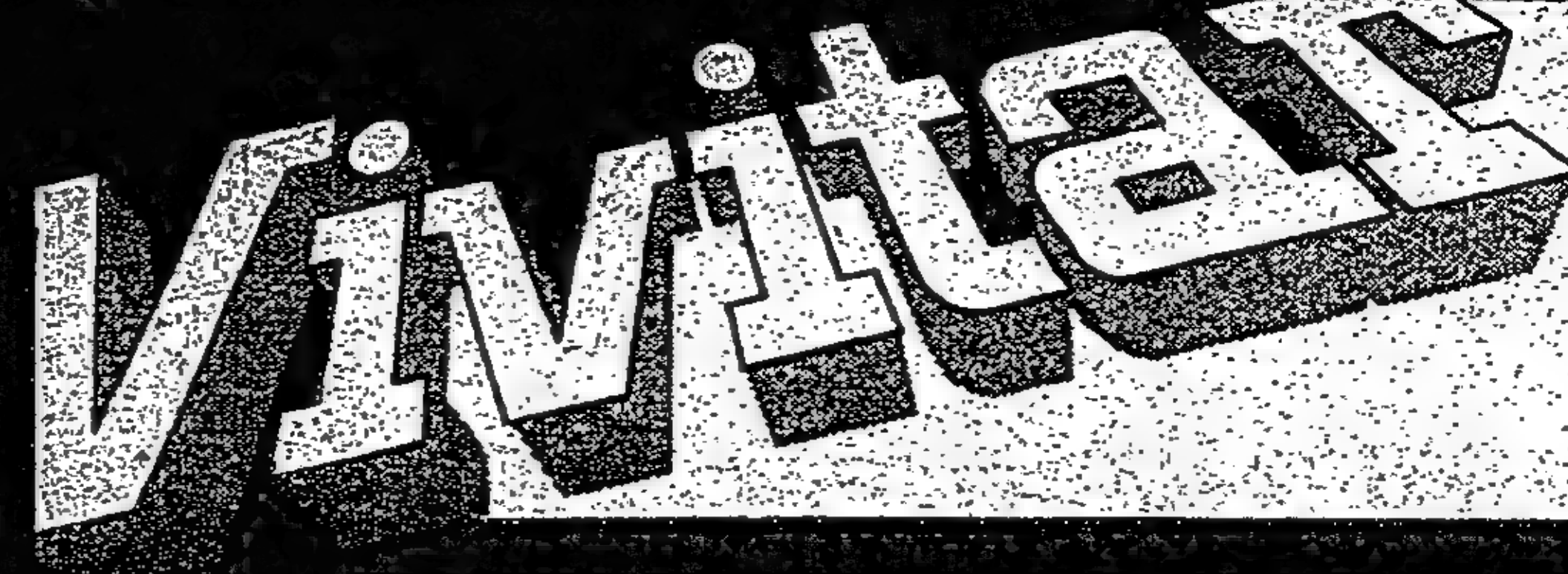
馬星泰十天豪華\$3780  
3月29,30日,4月2,4,19日,5月17日  
6月14日  
泰馬星十二天渡假\$3280  
3月28,29日,4月3日,5月21日,6月18日  
星馬泰十二天渡假\$3280  
3月29,30日,4月4日,5月25日  
馬星豪華六天\$2680  
4月2,4,19日,5月17日,6月14日  
星加坡,聖淘沙島五天\$2180  
3月29日,4月3,4,5,19,26日,5月10,24日  
曼谷芭堤雅六天豪華\$1850  
逢星期二,五出發

星期二 TUESDAY, 8 APRIL 四月八日 星期一 MONDAY, 7 APRIL 四月七日



## 威達 Series 1

蜚聲國際  
名家樂用



威達  
鏡頭相機  
有口皆碑



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 彩色人生 8.30 七十三 9.00 粵語長片 10.05 少年十五二十時 10.30 奇幻變異 11.30 科學展望 12.00 神鵲俠侶 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 5.00 太空西遊記 5.30 淘氣小仙女 6.00 美琪日記 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 風雲 8.00 上海灘 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 豪門恩怨 11.45 武則天 12.45 民語長片 2.15 全日播映完畢	2.00 特備長片 3.40 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 SCOOBY DOO & SCRAPPY DOO 5.30 兒童連篇故事 5.40 小小世界 6.10 遊踪處處 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 奧運縱橫 8.30 杏林傳奇 9.30 明珠九點半 11.30 最後新聞報導 11.40 勁歌金曲 12.40 全日播映完畢  2.00 p.m. SPECIAL FEATURE: "The Walton's Crisis" 4.00 p.m. SESAME STREET 5.00 p.m. NEWSNIGHT 5.05 p.m. CHILDREN'S HOUR 6.00 p.m. TRUE ADVENTURE 6.35 p.m. THE YOUNG AND THE RESTLESS 7.00 p.m. WALK NEWS 7.30 p.m. 1950 OLYMPIC GAMES - PRE-OLYMPIC PROFILE 8.30 p.m. TRAVELER JOE, I.D.S. "Trapper" 9.30 p.m. "The Shattered Image" 11.45 p.m. SATURDAY NIGHTS THE "Pragmatics" 11.55 p.m. LATE NEWS 12.00 p.m. DON KIRSCHEN'S ROCK CONG	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.02 節目預告終止 12.00 台前幕後 9.02 節目預告終止 12.00 午間新聞 12.02 午間新聞 12.15 粵語長片 2.05 六合彩 2.10 變形俠醫 3.00 下午茶 4.30 奇女子 5.30 醒仔仔時間 6.00 小燕飛翔 6.25 台前幕後 6.30 火車飛快 7.00 小時候精選 7.20 六合彩 7.30 今晚新聞 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 湖海爭霸錄 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞簡報 11.00 賽馬世界 1.30 追尋 12.30 完播曲	4.00 節目仔時間 七海小英雄 忍龍谷 ARCHIES TV FUNNIES 七矮人卡通片 快樂家庭 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 空中三嬌 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 8.00 愛國絲絲劇集 8.30 變形俠醫 9.30 一九八〇年環球大賽 11.00 今晚午夜場 粉墨紅 12.30 新聞報導 12.40 全日播映完畢  4.00 p.m. STATION OPENING 4.05 p.m. NEWS HEADLINES 4.10 p.m. DAYS OF OUR LIVES 4.15 p.m. FLYING HIDE 4.20 p.m. "IT WAS ONE OF THOSE ONE DAYS" 4.25 p.m. "PAPER, B&B" 4.30 p.m. "NEW NEWS & NEWS REPORT" 4.35 p.m. "EIGHT O'CLOCK NEWS" 4.40 p.m. "TOMMY'S FIRST LOVE" 4.45 p.m. "THE UNDISCOVERED COUNTRY" 4.50 p.m. "THE SLAM" 4.55 p.m. "ROCKY URIN" 5.00 p.m. "WALKS TO SCOTLAND" 5.05 p.m. "TOMMY'S SHOW" 5.10 p.m. "RED GARTERS" 5.15 p.m. RTV NEWS

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 民間傳奇 9.00 國際羣星競技大賽 11.00 雙星雲集俄亥俄 12.00 跳飛機之復活節特輯 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 小魔鏡 5.00 太空西遊記 5.30 香蕉船 6.00 美琪日記 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 風雲 8.00 上海灘 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 柳生一劍 11.45 武則天 12.45 國語長片 2.15 全日播映完畢	9.00 卡通片 10.15 假日電影 11.30 假日電影 12.45 紀錄片 2.15 假日電影 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 兒童連篇故事 5.30 5.40 DICK TURPIN 6.05 DON'T JUST SIT THERE 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 馬戲雜技大賽 8.30 飛利浦八點半 240 拯救組 9.30 明珠九點半 奧斯卡名片欣賞 11.30 最後新聞報導 11.40 CELEBRITY REVUE 12.10 全日播映完畢  9.00 a.m. CARTOONS 10.15 a.m. HOLIDAY LEARNERS 11.30 a.m. "Daily Fake News" 12.45 p.m. "Everything's Smoky" 2.15 p.m. "Legend of Loch Ness" 4.00 p.m. HOLIDAY MATINEE 5.00 p.m. "Class Warfare" 6.00 p.m. SESAME STREET 6.05 p.m. NEWSNIGHT 6.10 p.m. CHILDREN'S HOUR 6.15 p.m. DON'T JUST SIT THERE 6.20 p.m. THE YOUNG AND THE RESTLESS 6.25 p.m. WALK NEWS 6.30 p.m. "A TRIP TO THE WORLD'S CHALLENGE" 6.35 p.m. "WILLY'S 8:30" 6.40 p.m. "240 Robbers" 6.45 p.m. "Double Trouble" 6.50 p.m. "RUIKO 9:30" 6.55 p.m. "The Interline Project" 7.00 p.m. LATE NEWS 7.05 p.m. CELEBRITY REVUE	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.02 得意之歌 9.30 媚娘 1.00 蘇聯馬戲團 12.00 台前幕後 12.02 午間新聞 12.15 好戲連場 3.00 電視人 3.58 台前幕後 4.00 下午茶 4.30 奇女子 5.30 醒仔仔時間 6.00 小燕飛翔 6.25 台前幕後 6.30 沈勝衣 7.30 新聞報導 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 湖海爭霸錄 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞 11.00 鯽魚派 12.00 便衣幹探 1.00 完播曲	9.00 TWENTY THOUS- AND LEAGUES UNDER THE SEA 9.50 MAD MAD MAD MONSTERS 10.40 夢幻成真 12.10 MANHATTAN TRANSFER 1.10 好戲連場 4.00 節目仔時間 新聰明笨伯 RICKETY ROCKET JOSE AND PUSSYCATS IN OUTER SPACE 木偶奇遇記 快樂家庭 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 鄉土父母心 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 8.00 春滿杏林 8.30 英國足球盃 9.30 奮鬥雄風 10.30 紀錄片特輯: 共產主義面面觀 11.30 新聞報導 11.40 今晚午夜場: 紅樓情怨 1.15 全日播映完畢  1.10 DOUBLE FRUIT 1.15 "STARS & STRIPES FOREVER" 1.20 "HARVEY KARPIS" 1.25 "WITH KIDS, THE NEWS HEADLINES" 1.30 "DAYS OF OUR LIVES" 1.35 "FAMILY HOLYMAN" 1.40 "FIRST LOVE" (PART 2) 1.45 "ONE DAY" 1.50 "RTV NEWS & WEATHER REPORT" 1.55 "EIGHT O'CLOCK NEWS" 2.00 "ROAD TO WIMBLEDON" 2.05 "HAWAII TALKING" 2.10 "LATE NEWS" 2.15 "DOCUMENTARY: "EARTH - LIFE IN SOUTHERN" 2.20 "POZZLE" 2.25 "RTV NEWS" 2.30 "TONIGHT'S SHOW" 2.35 "THE REAR VIEW"



# Authentic Authentic Authentic Authentic

BY NEC

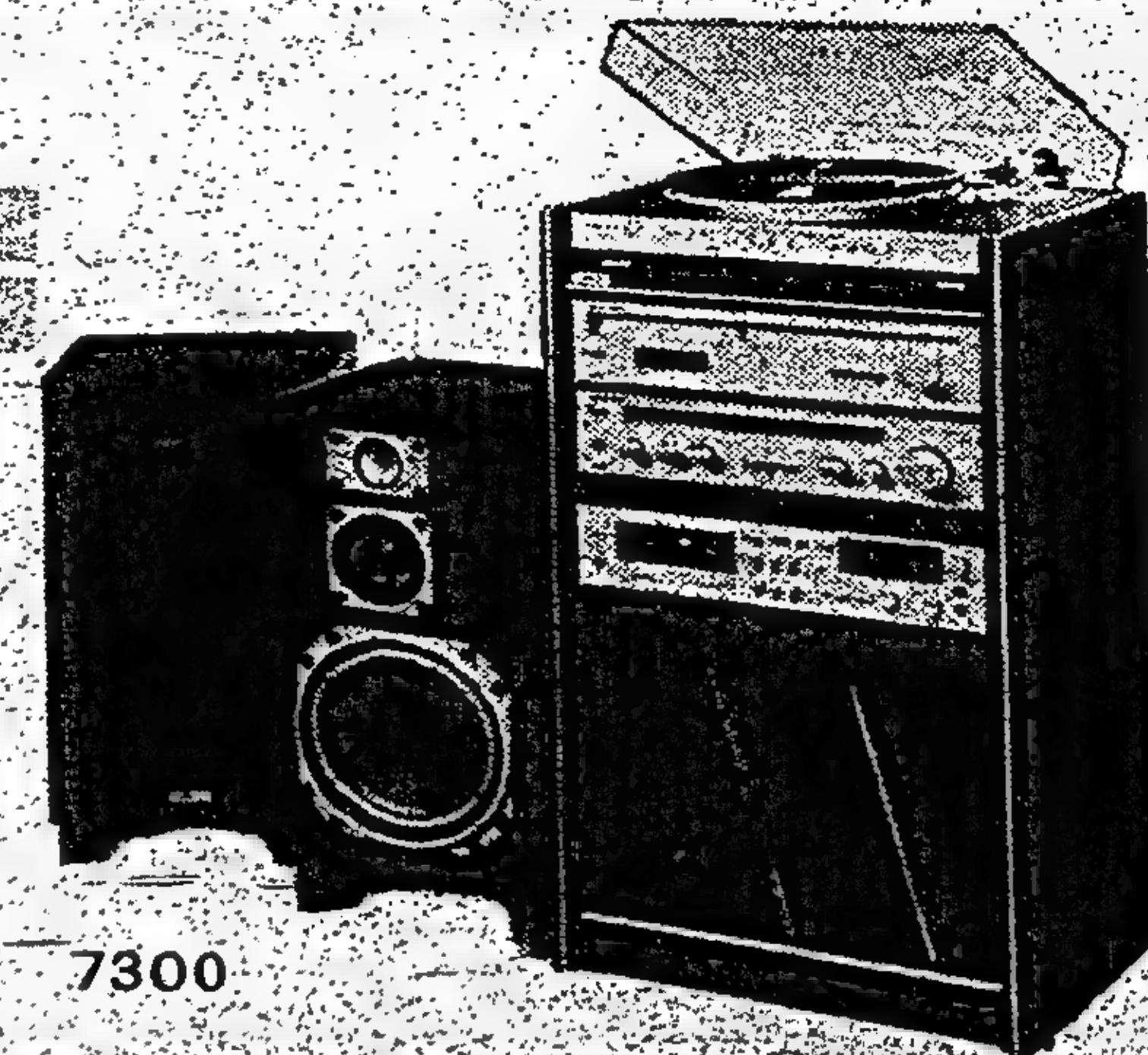
## 雷霆

BY NEC

## 雷霆

BY NEC

## 雷霆



Authentic  
**雷霆**

先進音響組合  
7300型  
8300型

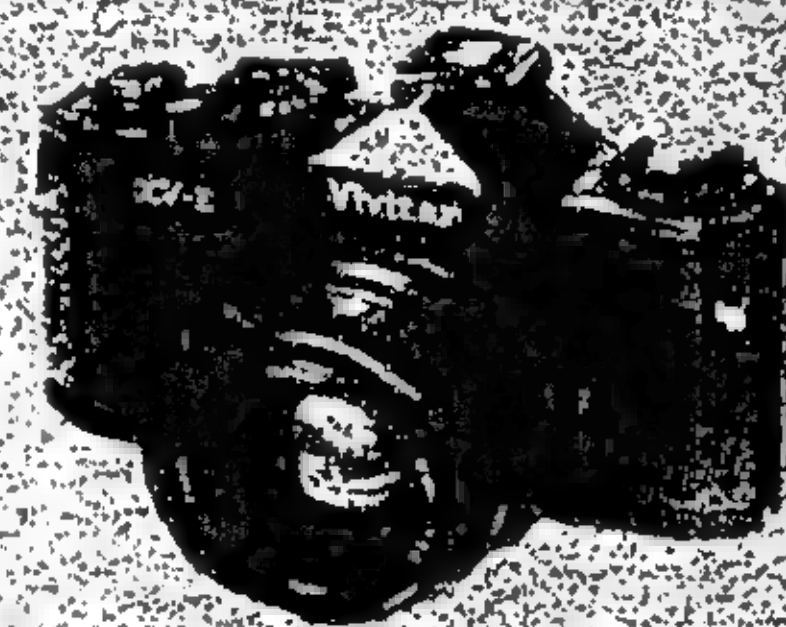
總代理：  
**慕林無線電行**  
營業部電話：3-855005

星期四 THURSDAY, 10 APRIL 四月十日

星期三 WEDNESDAY, 9 APRIL 四月九日

# Vivitar

威達 XV I 相機  
系出名門  
性能超卓



# Vivitar

名廠相機配「威達」  
鏡頭系列  
相得益彰  
倍添聲價

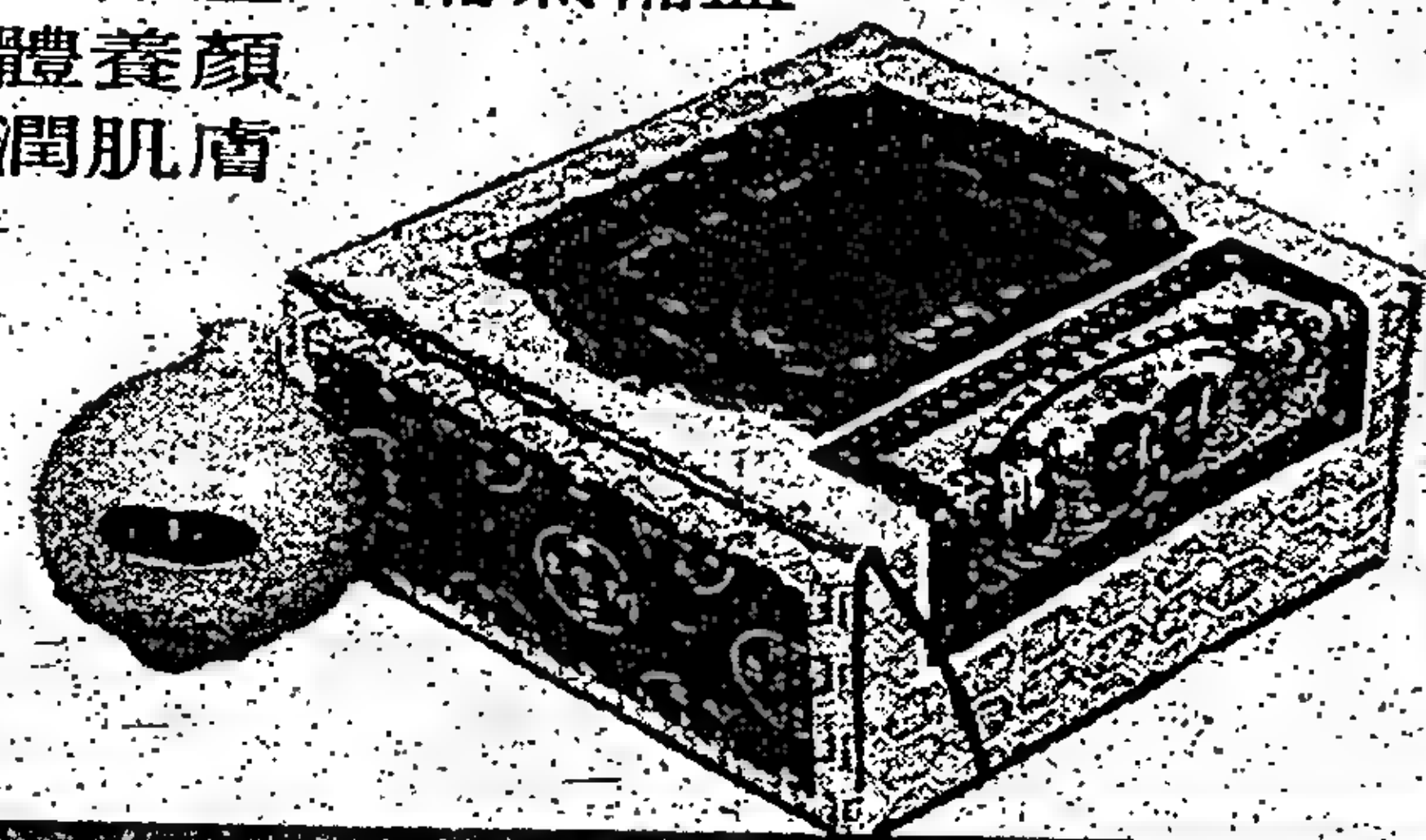


TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.09 英雄無淚 9.00 粵語長片 10.05 少年十五二十時 10.30 疑幻疑真 11.30 科學展望 12.00 神鵰俠侶 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 小魔鏡 5.00 太空西遊記 5.30 淘氣小仙女 6.00 美琪的日記 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.04 風雲 8.00 上海灘 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 天外怪客 11.45 武則天 11.45 國語長片 2.15 全日播映完畢	2.00 特備長片 3.35 兒童通訊故事 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 兒童通訊故事 5.40 動物救援隊 6.10 生物奇珍 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 今日蘇聯的女性 8.00 英國足球盃賽精選 9.30 頒獎特輯 11.45 最後新聞報導 11.55 兒童情 12.50 全日播映完畢 2.00 p.m. SPECIAL FEATURES "It Happened One Summer" CHILDREN'S MOVIE STORIES "The Ugly Little Boy" 4.00 p.m. SESAME STREET 5.00 p.m. NEWS ON 5.05 p.m. CHILDS' STORIES 6.10 p.m. SURVIVAL (SERIES XIV) "The Great Small Desert" 6.35 p.m. THE LION AND THE WEAVER 7.00 p.m. HAIN NEWS (LIVE IN CHINESE) 7.30 p.m. VOICE OF HONG KONG 9.00 p.m. 1980 A.C. CUP - THE ROAD UNLEASHED 9.10 p.m. "Crazy Awards 1980" 11.45 p.m. LATE NEWS (LIVE IN CHINESE) 12.15 p.m. AFTER A GOOD NIGHT	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.02 節目預告暫停 12.00 台前幕後 12.02 午間新聞 12.14 好戲連場 3.00 電視人 3.58 台前幕後 4.09 下午茶 4.30 奇女子 5.30 醒目仔時間 6.00 春風化雨情 6.25 台前幕後 6.30 屋簷下 7.00 執法者 7.30 新聞報導 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 湖海爭霸錄 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 11.00 鱷魚淚 12.00 盡忠職守 1.00 完播曲	4.00 醒目仔時間 小指環與巨無霸 LAURET & HARDY CARTOON 便的卡通片 一家親卡通片 神勇卡通片 快樂家庭 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 天南地北 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 8.00 美國熱潮舞比賽 8.30 女探黑牡丹 9.30 麗的影院 兒殺驚魂 11.15 新聞報導 11.25 12 O'CLOCK HIGH 12.15 全日播映完畢 4.00 p.m. STATION OPENING 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 A NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY SPECIAL "LAST STAND IN RUSSIA" 7.25 ONE DAY "APRIL 19th" 7.30 "TV NEWS & WEATHER REPORT" 8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: CENTRO DANCE FEVER 8.30 "GOD CHRISTIE LOVE" 9.30 "A TIPS FASHION PRIST" THURSDAY NIGHT MOVIE "MURDER AT THE MANDALAY" 11.30 RTV NEWS 12.15 12 O'CLOCK HIGH

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 一屋兩伙三人行 8.30 為兩餐 9.00 粵語長片 10.05 少年十五二十時 10.30 疑幻疑真 11.30 科學展望 12.00 神鵰俠侶 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 3.30 大亨 4.30 小魔鏡 5.0 太空西遊記 5.30 淘氣小仙女 6.00 美琪日記 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 風雲 8.00 上海灘 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 貨真走天涯 11.44 武則天 12.45 國語長片 2.15 全日播映完畢	2.00 特備長片 3.10 兒童通訊故事 3.40 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 卡通人與 5.30 兒童通訊故事 5.40 THE ROUNDHOUSE SHOW 6.10 科學展望 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 彩色世界 8.30 足球大賽 9.30 明珠九點半 雷妮烈特輯 10.30 焦點 11.00 最後新聞報導 11.10 生死一線 12.10 全日播映完畢 2.00 p.m. SPECIAL FEATURES CHILDREN'S MOVIE STORIES "The Ugly Little Boy" 4.00 p.m. SESAME STREET 5.00 p.m. NEWS ON 5.05 p.m. CHILDS' STORIES 6.10 p.m. SURVIVAL (SERIES XIV) "The Great Small Desert" 6.35 p.m. THE LION AND THE WEAVER 7.00 p.m. HAIN NEWS (LIVE IN CHINESE) 7.30 p.m. VOICE OF HONG KONG 9.00 p.m. 1980 A.C. CUP - THE ROAD UNLEASHED 9.10 p.m. "Crazy Awards 1980" 11.45 p.m. LATE NEWS (LIVE IN CHINESE) 12.15 p.m. AFTER A GOOD NIGHT THURSDAY, APRIL 10, 1980	7.00 早晨節目 9.00 台前幕後 9.03 節目預告終止 12.00 台前幕後 12.02 午間新聞 12.15 好戲連場 3.00 電視人 3.58 台前幕後 4.00 下午茶 4.30 奇女子 5.3 醒目仔時間 6.00 春風化雨情 6.24 台前幕後 6.30 獅子山下精選 7.30 新聞報導 7.50 奉告 7.55 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 湖海爭霸錄 10.00 貓頭鷹時間 10.28 台前幕後 10.30 當年今日 10.33 新聞報導 10.55 康樂簡訊 11.00 賽馬世界 11.45 特登雙雄 12.45 完播曲	4.00 醒目仔時間 神奇機動俠 芭蕉樂園 THE THING 綠尼羅沙 快樂家庭 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 SOAP FACTORY 7.00 金風飛舞 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 8.00 大搜索 8.30 ON THE ROAD DAEN FRIEDMAN 9.30 週三名片 忍海情天 12.35 新聞報導 12.45 家庭樂 1.35 全日播映完畢 4.00 p.m. STATION OPENING 6.00 NEWS HEADLINES 6.05 DAYS OF OUR LIVES 6.30 SOAP FACTORY 7.00 ROLLER GAMES "GOING TO BE MY MELANCHOLY ONE DAY" 7.25 "APRIL 9th" 7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT EIGHT O'CLOCK HIGH: IN SE 8.00 "U.S.O. CAPTIVES" 8.30 ON THE ROAD: DEAN FRIEDMAN 9.30 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "MAYN'S DAUGHTER" 12.35 RTV NEWS 12.45 FAMILY MIDNIGHT "TAKING CHANCE" (PART 1) 10 APRIL 1980 (THURSDAY) RTV - 2



烏雞白鳳丸主治  
定經保產 補氣補血  
健體養顏  
滋潤肌膚



# 陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號  
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

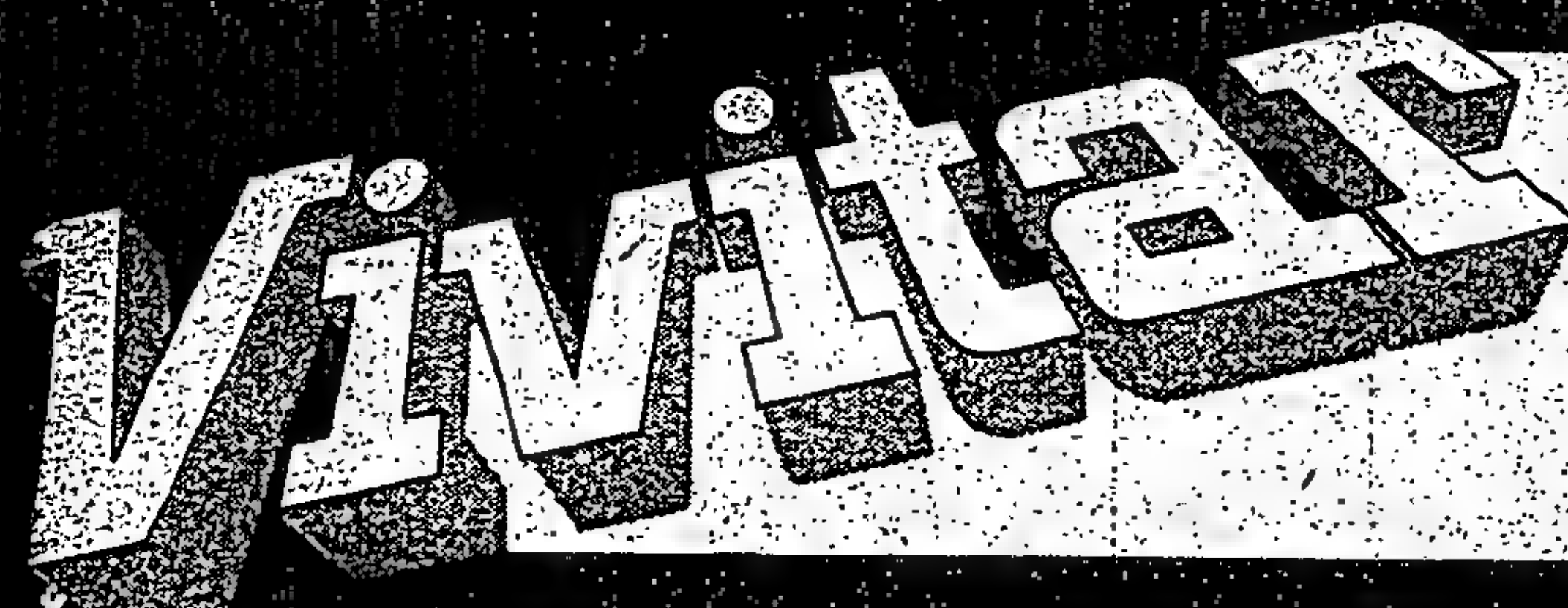
地址：九龍大埔道52-54號  
電話：3-807439, 3-807657



龜鹿滋腎丸主治  
腎火不足 酒色過度  
陽虛力弱 氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 12 APRIL 四月十二日

星期五 FRIDAY, 11 APRIL 四月十一日



威達 35 EF  
袖珍相機  
配連體閃光燈  
銷量全港第一



威達 285型  
世界首創  
變距電腦閃燈



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.0 小鬼頭  
8.30 千面大盜  
9.00 寶蓮燈  
10.30 音樂天地  
11.30 排球英雄  
12.00 兒童影院  
1.00 午間新聞  
1.15 神奇女俠  
2.15 跳飛機  
2.44 卡通片  
3.00 鐵騎巡警  
4.00 彩色世界  
5.00 原野獵奇  
5.30 刺激運動大會串  
6.00 溫故知新  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 廉署簡訊  
7.05 小時候  
7.30 香港地  
8.00 K一百  
8.30 外母嚟到  
9.00 貼錯門神  
10.00 英國足總盃  
11.30 新聞簡報  
11.45 國語長片  
1.10 英語長片  
2.40 全日播映完畢

9.00 傑狗走天涯  
9.25 俏女探與中山怪  
9.45 陳家班  
10.10 卡通精選  
10.35 超人歷險記  
11.00 宇宙探險記  
11.25 庭幻疑偵  
12.15 魔術奇談  
12.40 週末電影  
2.20 國際象棋棋王賽  
2.50 國際體育龍虎榜  
3.15 戶外體育技能大賽賽  
3.30 刺激運動大會串  
3.55 全港公開哥爾夫球錦標賽  
4.20 SUNDAY MAT-  
INEE  
5.35 新聞簡報  
5.40 雙龍過海  
6.05 CHICO AND THE  
MAN  
6.30 沙拉拉樂隊  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 資訊  
7.30 60分鐘時事雜誌  
7.30 澳門恩怨  
8.30 大卡士名片  
11.30 最後新聞報導  
11.40 三洋劇場  
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目  
9.00 台前幕後  
9.02 鋼鐵怪人  
9.30 從心所欲  
10.00 粵語長片  
11.53 偷得浮生半日閒  
11.58 台前幕後  
12.00 午間電影  
12.15 粵語長片  
飛賊白蘭花  
2.00 大眼睛  
2.30 飛天大英雄  
3.00 映映播  
3.50 四重彩  
4.20 體育世界  
5.10 警探實錄  
6.00 奪標  
7.00 台前幕後  
7.05 大搜索  
7.30 今晚新聞  
7.55 當年今日  
8.00 莫斯科奧運英雄榜  
9.00 英國足總盃  
10.00 檔頂麗時間  
10.28 台前幕後  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
10.55 港聞專題  
11.00 賽馬世界  
12.00 三船放郎劇場  
1.00 粵語長片  
鵝形狀虎鬥蚊龍  
2.30 完播曲

9.00 OUT OF INK WELL  
FELIX THE CAT  
胡德爾卡通片  
10.00 超力神勇俠  
10.25 SNUFFY SMITH  
& BARNEY GOOGLI  
10.50 神奇脫離機  
11.15 週末特輯  
烽火人生  
1.00 好戲連場  
綠野恩仇  
4.20 超級快車  
6.00 新聞摘要  
6.05 ODD MAN OUT  
6.30 體育世界  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 資訊  
8.00 當世巨星  
8.30 週末晚間電影：鬼影  
10.30 賽馬結果  
11.05 第六感  
11.55 新聞報導  
12.05 今晚午夜場  
盡忠職守  
1.55 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 家家有本難唸的經  
8.30 烏龍捕快  
9.00 粵語長片  
10.05 少年十五二十時  
10.30 疑雲重重  
11.30 科學展望  
12.00 神鵲俠侶  
1.00 午間新聞  
1.15 芭芭舞曲  
1.45 午間電影欣賞  
3.30 大亨  
4.30 小魔鏡  
5.00 太空西遊記  
5.30 淘氣小仙女  
6.00 美琪的日記  
6.30 新聞及天氣報導  
7.00 奉告  
7.05 風雲  
8.09 上海灘  
9.00 警訊  
9.12 歡樂今宵  
10.30 新聞簡報  
10.45 偷得浮生半日閒  
10.50 為人師表  
11.45 武則天  
12.45 國語長片  
2.14 全日播映完畢

2.00 特備上  
3.40 兒童通訊故事  
4.00 芝麻街  
5.00 新聞簡報  
5.05 卡通片  
5.30 THE BUBBLES  
5.40 九小福  
6.05 原野獵奇  
6.35 歡樂青春  
7.00 新聞及天氣報導  
7.25 觀劇與角度  
7.35 時事今日  
8.30 神勇法醫  
9.30 明珠九點半  
11.30 最後新聞報導  
11.40 名片精選  
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目  
9.00 台前幕後  
9.02 節目預告終止  
12.00 台前幕後  
12.02 午間新聞  
12.15 粵語長片  
2.05 六合彩  
2.10 網網雄風  
3.00 電視人  
3.58 台前幕後  
4.00 下午茶  
4.30 奇女子  
5.30 醒仔時間  
6.00 春風化雨情  
6.25 台前幕後  
6.39 浣花洗劍錄  
7.20 六合彩  
7.25 新聞報導  
7.40 奉告  
7.45 賽  
7.56 當年今日  
8.00 浮生六劫  
9.00 潮海爭霸錄  
10.00 貓頭鷹時間  
10.28 台前幕後  
10.30 當年今日  
10.33 新聞報導  
11.00 賽馬世界  
11.30 洛福探案  
12.30 完播曲

4.00 假日仔時間  
披頭四歌集  
迷你大俠烏龍狗  
義勇七金剛  
小靈精  
快樂家庭  
6.00 新聞摘要  
6.05 生活的旋律  
6.30 威威馬戲團  
7.00 無兵司令百戰星  
7.25 當年今日  
7.30 新聞及天氣報告  
7.50 藝遊  
8.00 新聞論壇  
8.30 週五晚特備節目  
英國影視藝術學院頒獎禮  
10.30 浮生如夢  
11.30 新聞報導  
11.40 賽馬預測  
12.15 今晚午夜場  
1.45 全日播映完畢



# 劉文正個人大碟

## 十二首歌曲優美抒情

長得一副孩子臉的劉文正，繼「蘭花草」後，又再灌錄一隻個人大碟「阿美、阿美」，全碟共十二首曲，其中過半數均是水準之作。

十二首歌曲包括「阿美、阿美」、「電動玩具」、「愛情」、「紛紛飄墜的音符」、「思念總在分手後」、「祈禱」、「外婆的澎湖灣」、「不要告別」、「如果」、「踏著夕陽歸去」、「鄉間的小路」、「風兒輕輕吹」。

該十二首歌曲在填詞方面，有很多首都拋卻一般俗氣的描寫，尤以葉佳修填詞，有濃濃的詩味，唱起來亦流暢順達，其中以「思念總在分手後」、「鄉間的小路」最有水準，劉文正唱來亦能表現得恰好處。

「思念總在分手後」是一首抒懷傷感的歌曲，旋律優美，纏綿幽怨，歌者

演唱時亦感情流露於其中。「鄉間的小路」僅是聽序樂還以為是「蘭花草」，但整首歌曲的配合均比「蘭花草」勝一籌，是近期繼「橄欖樹」後難得的佳作，歌曲聽來非常舒服。

另外，「踏著夕陽歸去」給予聽眾一種清新的感覺，填詞方面非常有意義，「紛紛飄墜的音符」輕鬆脫俗，音符一躍，躍的從歌者口中飄出來。

至於「阿美、阿美」和「愛情」，亦有點走向七十年代的台灣時代曲風味。「電動玩具」頗有趣，但亦是一首台灣式的勸世歌。

劉文正今次的表現，亦比以前成熟了很多，不再還是孩子氣，唱歌時感情捉摸得不俗，是他最佳的作品。

(梅)



# 玉女痴男

## ——一部青春氣息電影



五十年代時，青春派電影流行一時，當時的影壇，曾出現好幾個青春偶像。到了六十年代，青春派電影只是偶有佳作而已。但拍得好的青春片，仍然受到年輕人歡迎。比方說，有一部名叫「玉女痴男」的青春片，在日本上映後，風靡不少日本影迷及歌迷。「玉女痴男」的演員，都是沒有名氣，也不是演技派的明星。然而，他們年輕、青春、熱情，所以，吸引大量觀眾。「玉女痴男」，是以五十年代為背景的青春片，描寫一羣少年青春生活。自然，他們也曾嘗試過偷吃禁果，不過，編導拍得很含蓄，觀眾只可以意會，難以見到他們赤身裸體，根據外國影評人說，這部片充滿懷舊氣息，編導對五十

年代的少年生活無限嚮往，唯其如此，影片中的男女髮型，插曲、舞蹈都是五十年代的。插曲方面，共有二十四首，包括「烟入你眼」、「只有你」、「世界末日」、「為甚麼」、「告訴羅娜我愛她」等流行曲，喜歡聽歌的年輕人，對於上述的歌曲不該感到陌生。所以，亦有人說「玉女痴男」在日本受到歡迎，跟片中插曲悅耳極有關係，至於舞蹈方面，有點像「油脂」裏面的舞蹈，充滿時代感。從另一個角度看，「玉女痴男」是一部具有時代感的青春片，以五十年代的少年少女的青春生活為背景，揭露八十年代的少年少女精神面貌。事實上，八十年代的年輕人，確實具有一復古的傾向。

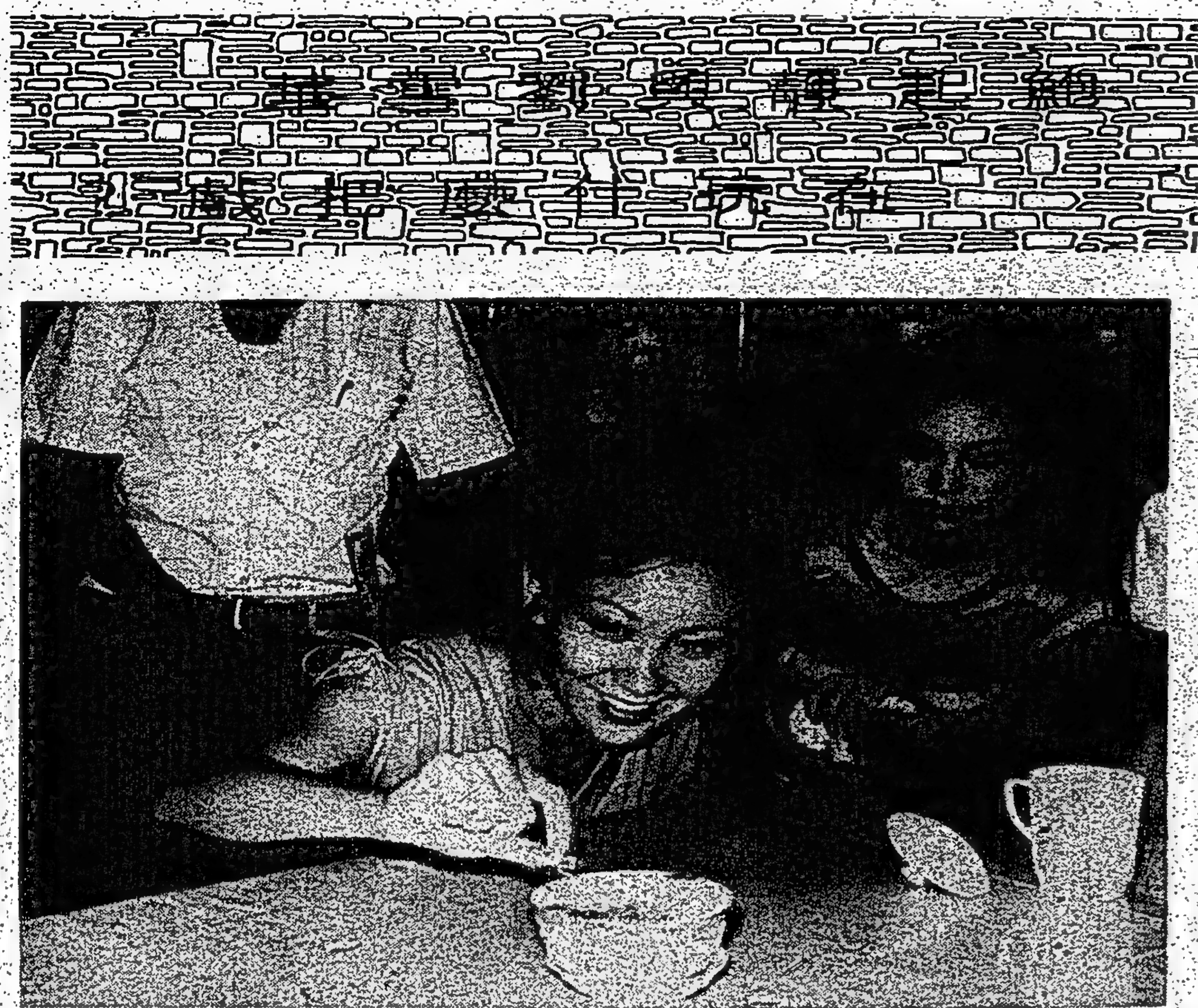
趙雅芝有啦，報紙都有得賣了。她早就說過，要替現在的孩子找個伴，最佳的辦法是再養一個孩子。現在，她的希望快成事實了。

這是在「上海灘」中扮相之一。是民初裝，覺得怎樣？很俗是不是？趙雅芝人長得俏麗，和易近人，不擺架子，和什麼人都可以談得來，因此，她的朋友很多，去到那裡都馬上熱鬧起來。在「上海灘」中，她是黑社會的大頭頭在上海很有勢力，但她卻很純和一個普通人家的女子沒什麼分別。她很喜欢周潤發，周潤發對她卻無愛意，所以和雅芝有啦，報紙都有得賣了。

以和她往來，只是希望從她口中知道她爸爸（劉丹飾）一些秘密，因此，神女有心，襄王無意，終於不能結合。趙雅芝演一個不諳世事，不知世間險惡，單純得可愛。

趙雅芝有啦，是她親口對影迷說的，絕不會錯。假如你看過留心，在某些畫面，亦可以在趙雅芝的身裁上得到證實。

過去的女孩子怕談婚事，要由父母作主；今天的女孩子，還沒結婚就研究如何生孩子，計劃婚後多久才生孩子了。（略與）



未冷先冷，未熟先熟是女士們的敏感反應，尤其影、視、歌三界的女星，更比其他人快走一步。

春寒還未盡退，南國剛剛回暖，海邊已有了新客餐室也有了夏天氣息，不信就請看，圖中兩位小姐不是已經穿上了夏裝？

她們是長城公司的女星，不知她們在玩什麼把戲，看鮑起靜那麼小心翼翼地在杯中拈起什麼，一臉是笑，不會是與她右邊的劉雪華打賭什麼吧？

鮑起靜與劉雪華都是「白髮魔女傳」的主角，鮑起靜是義姊白髮魔女練霓裳，劉雪華是義妹鐵珊瑚。在戲中，她

們是義姊義妹，在公司中她們是感情甚佳的工作。論年齡與影齡，鮑起靜都是姐姐，劉雪華在這位姐姐身上學到不少東西，所以，她是真正尊敬這位姐姐的。

現在，「白髮魔女傳」快要與大家見面了，我寫這則消息時，它仍在配音，見報時，大約已經大功告成，有試片可看了。

這部片拍了前後三年，是劉雪華入長城拍的第一部片，但她拍的其他片却已先上映了。遲來先上岸，劉雪華應該體會此中真義。（林中）



趙雅芝有啦，報紙都有得賣了。她早就說過，要替現在的孩子找個伴，最佳的辦法是再養一個孩子。現在，她的希望快成事實了。

這是在「上海灘」中扮相之一。是民初裝，覺得怎樣？很俗是不是？趙雅芝人長得俏麗，和易近人，不擺架子，和什麼人都可以談得來，因此，她的朋友很多，去到那裡都馬上熱鬧起來。在「上海灘」中，她是黑社會的大頭頭在上海很有勢力，但她卻很純和一個普通人家的女子沒什麼分別。她很喜欢周潤發，周潤發對她卻無愛意，所以和雅芝有啦，報紙都有得賣了。

以和她往來，只是希望從她口中知道她爸爸（劉丹飾）一些秘密，因此，神女有心，襄王無意，終於不能結合。趙雅芝演一個不諳世事，不知世間險惡，單純得可愛。

趙雅芝有啦，是她親口對影迷說的，絕不會錯。假如你看過留心，在某些畫面，亦可以在趙雅芝的身裁上得到證實。

過去的女孩子怕談婚事，要由父母作主；今天的女孩子，還沒結婚就研究如何生孩子，計劃婚後多久才生孩子了。（略與）

(略與)



# 中國近代作曲家作品音樂會

三月八日晚上，大會堂音樂廳充滿了濃厚中國色彩的音樂。由聲海合唱團及樂海合唱團聯合主辦的中國近代作曲家作品音樂會，是一個節目多元化的音樂會。除了主辦團體的大合唱、小組唱、大合奏、獨奏外，還邀得著名聲樂家翁克強客串，獨唱數首歌曲。

整晚的演出是令人鼓舞的，聲海合唱團和樂海合唱團都是剛成立的業餘團體，這次首次公演，雖然技術上還是不少缺點，但以新生團體來說，水準已是不錯。

節目編排相當靈活，以中國音樂為主題，配上多種不同的表現形式，活潑多姿，兩次半場都是由大合唱掀起序幕，最後以歡樂熱鬧的中樂大合奏作壓軸完場。

全場最出色的是翁克強的獨唱，一曲「鳥歸林」，哀怨、切盼，聲音隨著感情迴響往復，把觀眾深深吸引了，熱烈的掌聲使歌者欲罷不能，一連「安歌」三次才能滿足觀眾。

一班新人的演出也是清新可喜的。混聲合唱相當整齊，「一縷春泥」唱出了輕歡快的味道，「一縷春泥」唱來甚有氣勢，「大鵬」和「天倫歌」兩位領唱亦十分努力。當然這是新成立的合唱團還有很多須改進的地方，整體來說女中音稍弱，而處理「天倫歌」時頓音太多，失去纏綿細密的情致。

小組唱比大合唱佳，可能是較易處理吧。鮑寶雲和李惠珍的二重唱很有水準。二人聲音和諧，感情投入。第一首「臉如花」較平淡，「洪湖水浪打浪」則相當動人。男、女聲的小組唱在選曲上是相當聰明的，男聲的「在太行山上」、「採伐歌」有沈雄之勢，女聲的「搖籃曲」和「櫻花」則有和諧之美，嬌柔中顯得活潑。

樂海合唱團的演出也是相當努力。

笛子獨奏「帕米爾的春天」將人帶至遼闊空靈之境，十分清新。揚琴獨奏「雙手開出幸福泉」感情頗佳，琴音的輕重緩急都恰到好處。大合奏「漁光曲」一片歡樂氣氛，雖然稍有瑕疵，如有時彈撥稍

## 「香港中樂團」到荃灣演出

三月十六日，「香港中樂團」移師荃灣大會堂演出兩場，節目與二月份「香港藝術」中的相同，最突出的是鋼琴家李慶淑與樂團的合作，還邀得張汝鈞及陳安妮兩位歌唱家客串演唱。

李慶淑與樂團合作演奏了本港作曲家林樂培先生的作品，鋼琴組曲「春江花月夜」及「昭君怨」，稱之為「古典新譯」。李慶淑是南德傑出的鋼琴演奏家，近年經常到歐、美及東南亞巡迴演出，目前定居本港，並任教於中文大學，亦可算是久負盛名了。但演奏中國樂曲及與「中樂團」合作，則還是首次。

而林樂培先生把這兩首古典改編成鋼琴曲及配上中樂伴奏，用的却不是傳統手法。其中和聲及節奏的運用亦頗有獨特之處，只保留了兩曲中旋律的基本「動機」，其餘都是新創。「春江花月夜」一曲的意境較為幽雅，改編後還算能有相當的效果，只是覺得段落間不夠緊湊。較理想的是一迴瀾拍岸，一段，寫得自由，鋼琴華彩圓滑無瑕，似一件精緻玲瓏的工藝品，含蓄中又像「落花滿天」的景象，樂隊加入推向高潮後的一段，好像思念中的豁然通達，頗有吸引力。「昭君怨」則有點戲曲味道，但意境方面則似較弱，沒有豐富的表現，樂隊與鋼琴間也不很協調，不及上一曲的效果好。不過李慶淑的演奏是一流的。

弱和在一「翻身的日子」中噴噴於響亮，但觀眾均能陶醉在樂聲中。而樂團也在觀眾要求下重奏「喜洋洋」。

合唱指揮是李惠珍，樂隊指揮是葉啟新，都能勝任愉快。特別是後者，他頗能為樂隊捕捉氣氛。

對剛成立的團體來說，不能要求過高的水準，這次「近代中國作曲家音樂會」總算是一次令人滿意的嘗試。

在「香港中樂團」中噴噴於響亮，但觀眾均能陶醉在樂聲中。而樂團也在觀眾要求下重奏「喜洋洋」。

## 旺角音樂雙週

## 粵曲講座及粵劇晚會

在香港居住的大部份都是廣東人，在廣東人的文娛活動中，粵劇可算是頗受歡迎的一種，不過近數十年間，此項音樂與戲劇的結晶品似已失去一部份之吸引力，尤其是年青觀眾，對粵劇的愛好，已不及老一輩之人，這是不意味着粵劇本身有些缺點，還是觀眾對此項傳統藝術沒有多大認識而另有偏好呢？

音樂事務處為使有興趣的人士對粵曲有進一步的認識，特別安排本月廿日（星期四）晚上六時舉行一個粵曲講座，先為：「多采多姿的粵曲唱腔體制」，歡迎各界人士參加。

擔任上述講座的主講人為中文大學音樂系講師梁鴻德博士。以研究粵劇音樂而獲得美國哈佛大學博士學位的梁鴻德並非梨園出身，自六歲就開始學彈鋼琴，中學畢業離港赴美，在美國麻省理工學院考獲物理學博士後，進入哈佛大學攻讀研究七年後，終於以研究粵劇音

除力度與靈活性外，在模仿中國古曲的風格方面，也表現得不錯。這個節目也可說是「古今中外」皆備了。

樂隊的合奏「山村的節日」有氣氛，但發展太簡單。新編組曲雖亦不太複雜，但在配器上很成功，充分發揮了中國樂器，特別是彈撥樂的作用，全曲對「流浪」與「往事」的描寫也頗有深度，是一首不俗的作品。「陽關三疊」的改編也很成功，在配器及樂曲的發展上，都有不錯的表現。

男聲獨唱安排在「珊瑚春來遲」中，是唐詩的配曲；女聲的獨唱有兩組，共四首曲，皆沒有突出的表現，平平而已。

樂而獲得第二個博士學位，是次之演講得蒙梁博士答允主講，各界人士實屬不應錯過。

上述講座乃音樂事務處統籌處九龍西區辦事處於本月中旬舉辦之旺角音樂雙週連串節目之一，該講座於本月廿日晚六時正於該辦事處（九龍太子道二五二號東平大廈三樓）舉行，任何有興趣人士可于辦公時間內到該處索取免費入場券或電三八一八二〇四查詢。

在旺角音樂雙週之節目中，另外一項為粵劇晚會，該晚會於本月廿五日晚上八時於旺角大角咀陳慶社會服務中心禮堂舉行，該晚演出乃為音樂事務處處及旺角區文娛康樂體育會合辦，劇目為：「燕歸人不歸」，歡迎各界人士參觀，免費入場券亦可于音樂事務處西九龍辦事處、旺角民政處及旺角陳慶社會服務中心（九龍大角咀福全街）索取。

## 「歌劇精選」演出概況

## 「歌劇精選」演出概況

市政局將於四月二十八日及二十九日兩晚在大會堂音樂廳舉辦由程路馬合唱團公演的西洋「歌劇精選」。

這次演出將選唱兩套歌劇的主要精彩部份。劇名分別為柴可夫斯基的「尤根」與「奧尼金」及威爾第的「茶花女」。

「茶花女」劇乃歌劇舞台上最為人熟悉的劇目之一。除用原文意大利語演出外，尚譯成九種不同語言在世界各國上演。

「奧尼金」是柴可夫斯基最成功的歌劇。該劇以細膩的手法深刻地刻劃人物的內心世界而贏得歌壇上光輝不朽的地位。此劇僅在倫敦一地每年便要上演幾十場。此劇亦被拍成電影並曾兩度在香港大會堂放映，至於在香港舞台上演出則尚屬首次。

在「奧尼金」劇中飾演男主角奧尼金的是本港著名男中音歌唱家程路馬先生。程先生早年在上海時已曾演出此劇。當時由保加利亞著名歌劇演員，聲樂教育家基諾娃執導。程先生的演出獲得



一致稱讚。程先生抵港後任職於浸會學院藝術系，培養不少後起之秀。劇中扮演男主角奧尼金者為謝正琳先生，謝先生亦早在一九五五年在外國專家指導下在北京演出此角色並受好評。「奧尼金」劇中的兩位女主角奧爾維和達妮雅，與奧爾維由朱慧琴女士擔任，朱女士畢業於台灣國立師範大學音樂系，現任香港音樂學院教師。朱女士音質優美，演唱風格細膩，是次擔任此角，演來想必揮灑自如。劇中另一位女主角達妮雅由「熱情」富於幻想的少女，在「寫信」一場，僅一段談話便需要唱十五分鐘之久，這次程先生大膽起用新秀吳寶玲扮演此角，吳小姐乃程先生之高足，現就讀於浸會學院藝術系。

「茶花女」劇女主角薇奧萊達由本港著名女高音趙春琳小姐擔任。趙小姐乃一抒情女高音，對於花腔的技巧亦有深厚的功底。演出中想必有出色的表現。男高音阿費雷特一角來港不久的前北京中央樂團獨唱演員余章平先生擔任。余先生有二十年以上的演出經驗，音質清亮，實不可多得之才。至於劇中男中音阿芒一角仍由程路馬先生出任。阿芒是阿費雷特的父親，個性循規蹈矩，老於世故，是個嚴慈父親的形象，相反程先生在一「奧尼金」劇中扮演奧尼金一角却

是一個傲慢冷漠，又玩世不恭的公子哥兒。在一個晚上我們可以欣賞到程先生扮演兩種不同性格的人物。

全場演出將由前中央樂團鋼琴演奏家劉蘭生女士擔任伴奏。化妝及服裝等則由謝培邦先生負責。謝先生是一位難得的舞台美工人才。畢業於中央美術學院。近年來，分別為中樂團、話劇團及各社團及個人演奏，成功地設計美工服裝等。

此外，合唱部份所選的飲酒歌，農民合唱及農村少女合唱等皆為難度頗高的合唱曲目。此次演出由謝正琳先生負責指揮，近百人之程路馬合唱團，目前正在加緊練習之中。



香港藝術中心主辦學成歸來之本港青年女高音

香港藝術中心將於四月十四日晚上八時正假劇院主辦楊大隆「蘇州評彈」欣賞會。

楊大隆原籍浙江，自幼愛好戲曲藝術，原為上海京劇票友，擅唱裘派花臉，後因病轉演，改習評彈，曾在上海電台票房演唱開篇。由於酷愛評彈，遂正式科師楊振雄習藝，並在各地演唱，擅說馬記、西廂、武松諸書。

楊氏去夏來港，秋間上海評彈團來香港藝術中心主辦學成歸來之本港青年女高音

香港藝術中心將於四月十一日（星期五）晚上八時正假劇院主辦本港青年女高音鄭慧芳演唱會。

鄭慧芳小學時已表露其歌唱天份，為聖保羅男女校合唱團台柱女高音。其後鄭氏在港大地理系畢業，並赴英國愛丁堡大學研究院攻讀城市設計，鄭氏目前為港府城市設計師。

鄭慧芳對音樂及歌唱極為熱愛，十六歲時隨本港著名女高音及聲樂教師徐美芬學習，五年後考獲英國皇家音樂學院演唱家文憑，及後經常參加演唱

會，先後在聖約翰大教堂、香港電台演唱。七七年十一月應邀在藝術中心開幕慶典音樂會中演唱，翌年再應邀在夏季羅克演唱會中演唱。不久後，鄭氏赴英蘇格蘭音樂學院，跟世界著名男中音尼爾遜泰勒學聲樂。

這次為鄭氏學成歸來首次獨唱會，節目包括莫札特歌劇「費加洛婚禮」、韓德爾歌劇「布拉斯斯」、史特勞斯等歌曲。門票五元（學生）、十元、十五元已在藝術中心票房及南華早報書店發售



新力最新盒帶  
獨有SP MECHANISM 創新設計  
走帶特別暢順  
音色更完美  
新力盒帶認真好嘢

新力盒帶種類最齊，共分六類

CHF高級原音帶

BHF特級原音帶

AHF超級原音帶

Chrome 鉻帶

Ferri-Chrome 鈹鉻帶

Metallic 金屬帶

有30、46、60、90、120分鐘五種



Micro微型帶



CHF高級原音帶



BHF特級原音帶



AHF超級原音帶



Chrome鉻帶



Ferri-Chrome鈹鉻帶

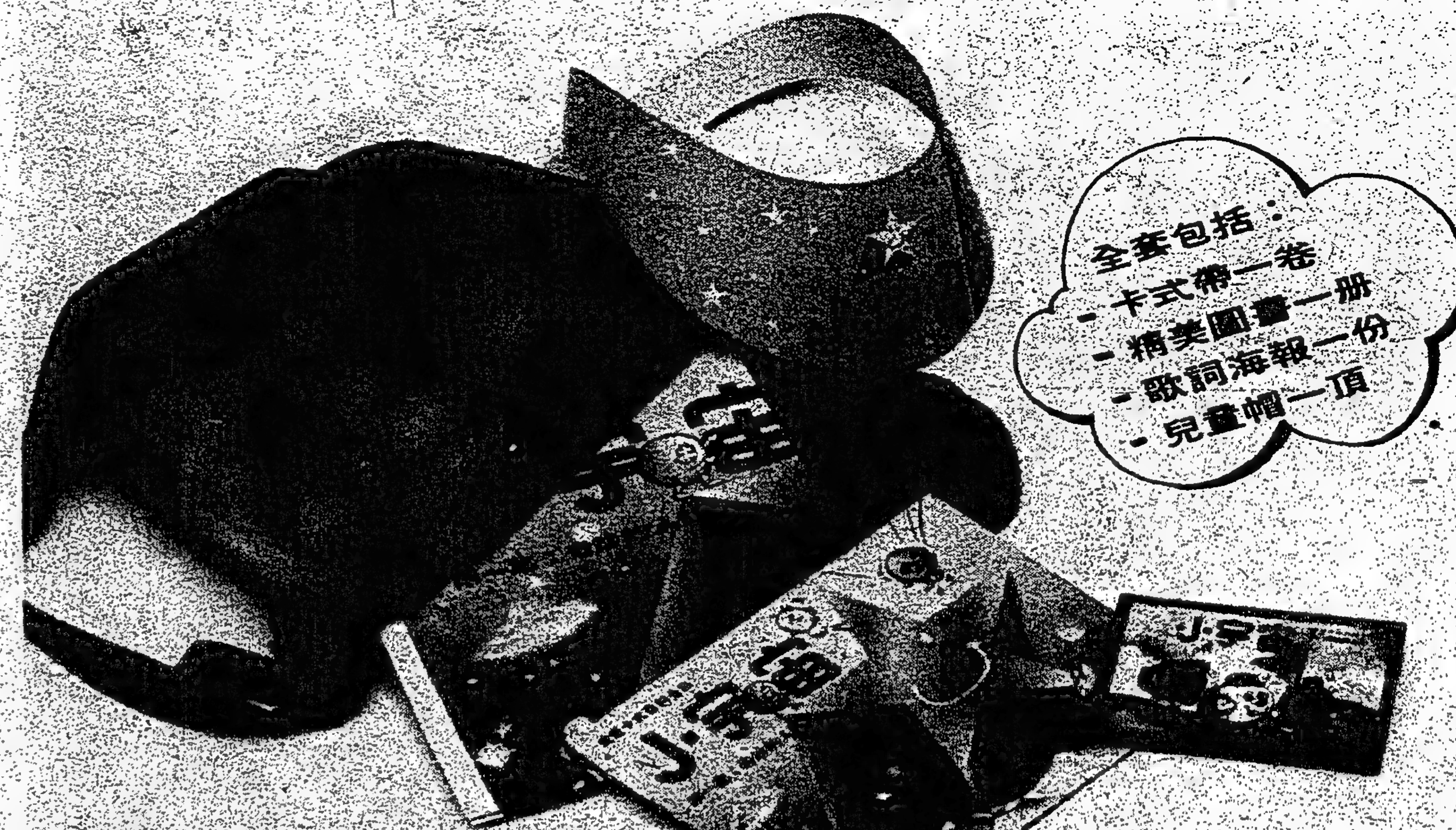


68m METALLIC 46  
Metallic金屬帶

新力牌  
SONY

總代理：福原電業有限公司  
千諾道中122-124號  
海港商業大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)  
以上各店均設有維修服務站



全套包括：  
- 卡式帶一卷  
- 精美圖書一冊  
- 歌詞海報一份  
- 兒童帽一頂

謹向各位家長，老師介紹一種最新的學習方法  
有聲可聽，有書可看，有歌可唱，有手工可做

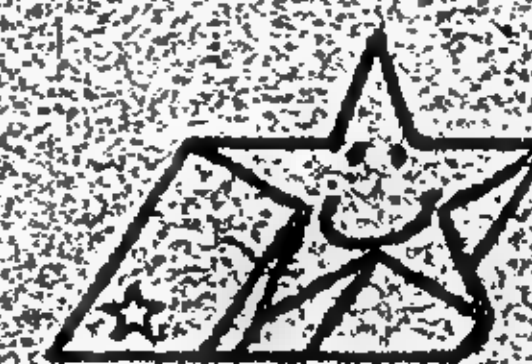
兒童課餘學習良伴 • 各大書局及唱片公司均售 •

★小宇宙 兒童卡式百科全集

第一集：奇妙的人體

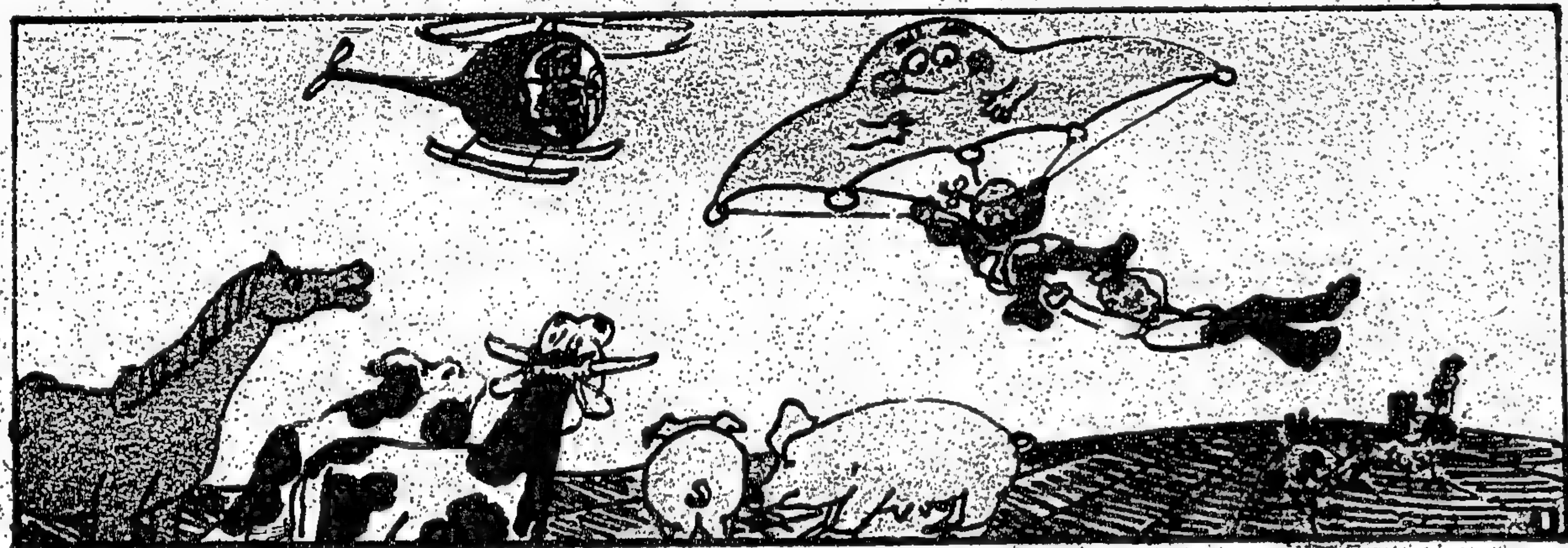
告訴你：

- 眼、耳、口、鼻，罷工怎麼辦？
- 眼睛也會「說話」，你相信嗎？
- 我們每天吃下的東西到那裏去了？
- 人從那裏來？
- 「什麼聲音」有獎競猜，獎品豐富，歡迎參加。
- 「小宇宙俱樂部」徵求小會員，贈品精美。



視聽教育中心出品 • 3-301796

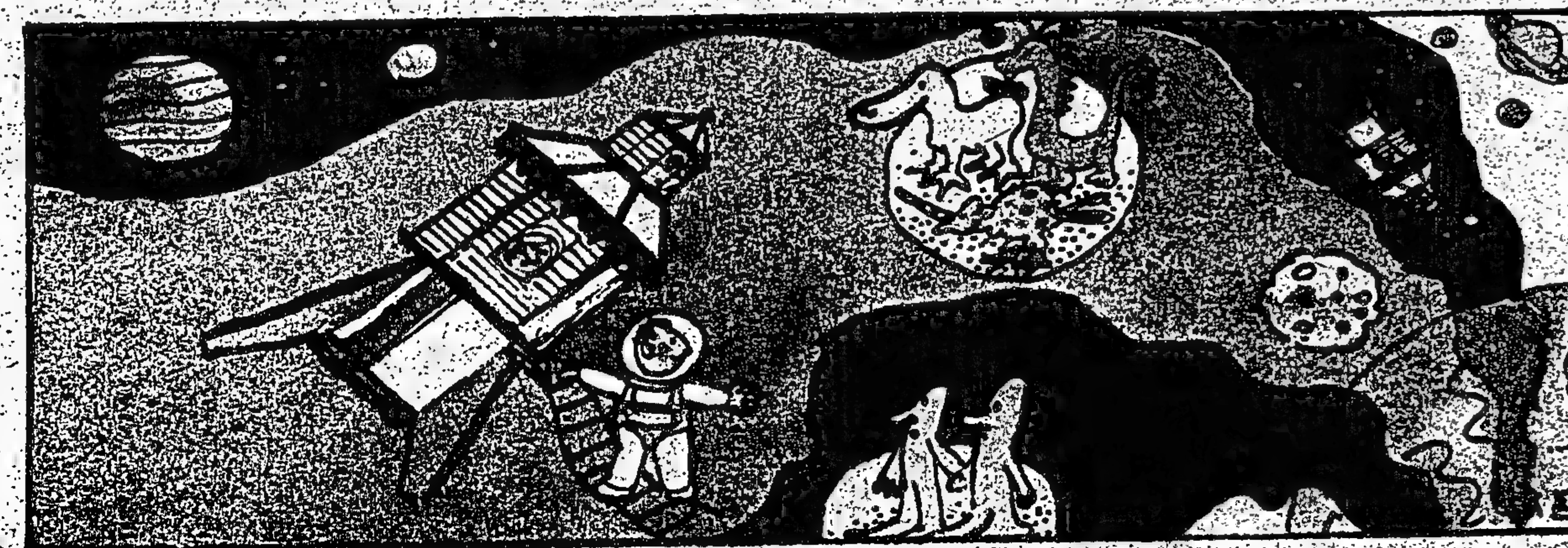




——(一)直昇機載他們到了一處農場  
巴巴變成一個降落傘，降落地面去。



——(二)小得和小珍，向農夫打探瑪瑪在那裡，農夫說不知道，因為瑪瑪是很少見的動物。



——(三)小得和巴巴很失望，他們但願自己能變成太空人，因為瑪瑪可能在太空。  
(未完)

合變形的巴巴

梁大衛

日本三英興業株式會社榮譽出品——

# 日本三英榮養真珠膏



營養真珠膏，保證含有多量珍珠末，並經專家以最新科學方法，精誠合作配製。使用後能使妳容顏嬌嫩，青春常駐。

香港總代理  
**永通貿易公司**  
香港皇后大道中189號  
啟豐大廈E座六樓  
電話：5-443810  
5-447534



女生們的恩物  
各大百貨公司均有代售

## 七海鯊魚肝油每個母親的選擇

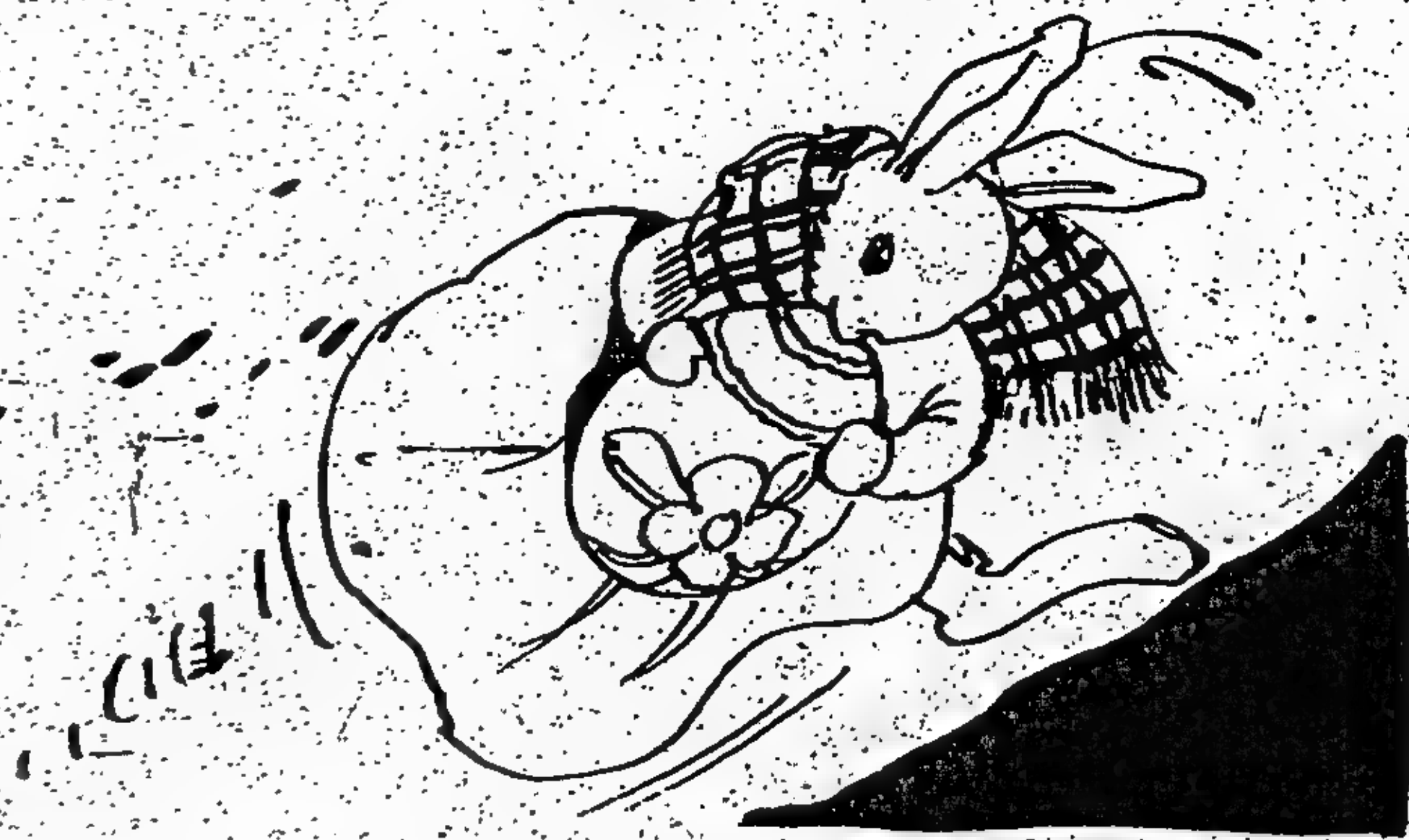
七海鯊魚肝油  
是每個家庭所不可缺少之健康保障

純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經銷：  
丹比有限公司  
北角屈臣氏大廈B座901室







在兔子家族裡，負責送復活蛋的五隻兔子中的一隻要退休了，因此白兔爺爺便要從眾多兔子中挑選一隻最敏捷、最聰明但又最仁慈的兔子填補空缺。衆多兔子都在兔爺爺面前表現了他們的敏捷，但可惜不能表現出他們的智慧與仁慈。

當天，雪球也帶著她的二十一個子女，一起去參觀選拔賽。當雪球選拔完一個小女兒時，她曾經立下志願：將來要做一隻負責送復活蛋的兔子。但自從結婚做了母親後，她便全心全意撫養她的子女，倒把自己小時候的志願給忘記了。

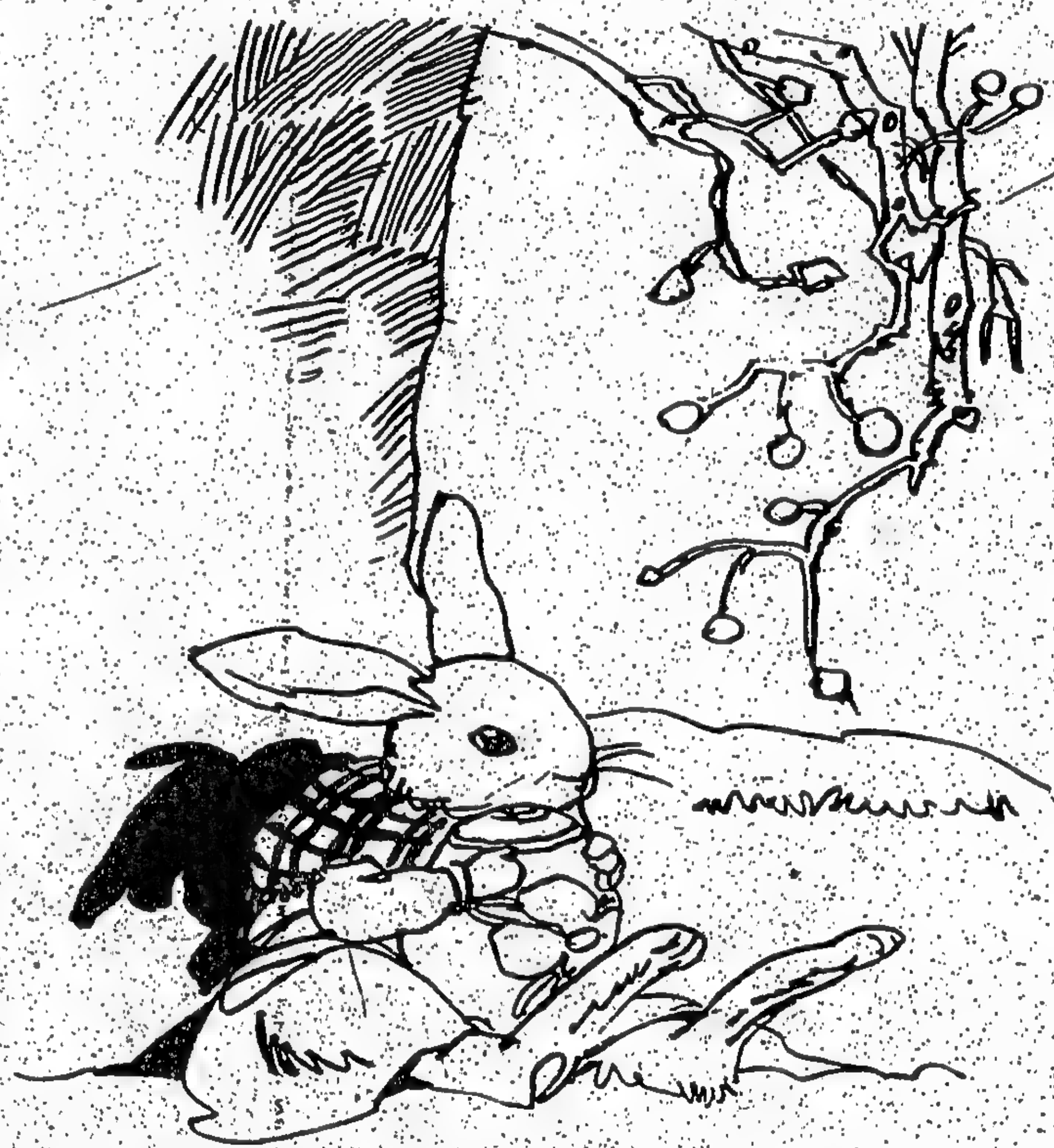
白兔爺爺因為未能找到適當的人選而略感失望，他一眼看到了雪球和她的孩子，他輕輕地向他們招手，把他們叫到跟前，和藹地說：「你的孩子真多啊，我相信你一定花了不少的時間去照顧他們呢。」

「對的，當他們還是小嬰兒的時候，我確實花了我全部的心血和時間去照顧他們，但現在他們已長大了，他們都受到訓練，變成能幹的兔子，他們現在變成了我的好助手呢。」雪球很有禮貌地回答。

「太好了，你一定是個聰明的小母親，否則怎能把這麼多的孩子訓練成你的好助手。」兔爺爺微笑地繼續說，「請你告訴我，你的孩子在家中是否常常像現在那般快樂，他們的耳朵是否常常覺得這般的好看？」

「是的，」雪球回答，「他們從來不吵鬧，不流淚，每天總是快樂樂樂的。」

「那麼，你一定是一隻非常慈愛的兔子，才有這麼一個快樂的家庭的。」



但可惜，你太忙了，一定沒有時間練習，身手可能不會像別的兔子那麼敏捷，否則我一定選你做送復活蛋的兔子。」兔爺爺惋惜地望著雪球媽媽。

「讓我們試試吧！」雪球說完，輕輕地對她的二十一個孩子說了幾句話。他們發出了笑聲，很快地，他們開始奔跑跳躍，雪球媽媽在他們的後面追逐，這是他們平時玩的追逐遊戲。但只一瞬間，雪球媽媽輕輕地叫了一聲，二十一隻小兔子，迅速地走回原位，整齊地一字排開，而雪球媽媽，正排在行列的正中。他們敏捷的身手，把在場的兔子都看得呆了。而最開心的，是白兔爺爺，他說：「太好了，我終於找到了適合的人選了。」

「不過，有一件事情白兔爺爺還是有點不放心，就是如果雪球媽媽去了遠處復活蛋，誰代她照顧孩子？不過雪球媽媽很快給了他答案，那就是每一個孩子都懂得做家務，他們有足夠的能力照顧自己。」



愈近了，眼看將到達，但可怕的事情發生了，她腳下一滑，從山上滾下來。當時她唯一的意念便是：不要讓復活蛋給摔破了。

滾呀滾呀，從山頂滾到山腳下，雪球剛才所走的路，是白兔氣力。幸好復活蛋完整無缺。

雪球爭扎着站起來，沒有太多的時間了，因為天邊已露出了一線光芒，黎明即將到來了，她必須要準時把復活蛋送到，否則當那可愛的小男孩醒來時，身邊沒有復活蛋，他將會多失望啊！可是，她的腿疼痛得利害……

（未完，下轉「快樂園地」版）

復活節前夕，兔爺爺領着雪球和另外四隻兔子，一齊來到了復活蛋之宮。在那裡，堆滿着成千上萬的復活蛋，有金色的、銀色的、白色的、朱咕叻色的和五光十色的復活蛋，他們必須在入黑後開始派送，在第二天太陽出來之前，把所有的復活蛋派送到孩子的手上，窮的、富的、本國的、外國的，每一個孩子，都應該得到他們的禮物。

五隻兔子，開始了忙碌的工作。他們跳過小山崗，跑過草原，逐家逐戶的派送復活蛋。經過了整夜的工作，眼看復活蛋之宮所儲藏的復活蛋，愈來愈小，在即將黎明時候，所有的復活蛋都派完了。五隻兔子疲倦得幾乎站不起來了，剛才忙於派送復活蛋，忘了疲勞，現在才感覺到腿部痠痛。不過，完成了任務，他們心裡有說不出的快樂。雪球尤其興奮，因為這是她的第一次啊！

當雪球提着那裝着二十一隻復活蛋的小籃，準備回家給她的孩子的時候，兔爺爺把她叫住了，他說：「我現在有一個最難的任務交給你。在很遠很遠的山丘上，有一間小茅屋，那裡住着一個生了病的小男孩和他的父母。小男孩是個很勇敢的好孩子，他長期生病躺在床上，但他從來沒哭過，也沒有訴苦。如果你能把復活蛋送到他那裡，將會帶給他很大的快樂。不過，他住的地方實在太遠了，從這裡走，要經過兩條小河，而那座山也很高，山頂常年積着雪，我只擔心路程太難走了。」

「讓我去吧！」雪球堅定地說。

「好！」兔爺爺交給了她一個又大又美麗的復活蛋。雪球媽媽立即開始了她艱辛的旅程。



她跨過了河流，跳過了草原，最後來到了那座高山腳下。她已經很疲倦了，當她抬頭向上看，她的心也涼了一截，因為山是那麼高，滿是積雪的斜坡又是那樣滑。但她沒有氣餒，她小心地抱着那個最大最美麗的復活蛋，一步一步向上跳。一步一步的，山頂的小屋愈來愈



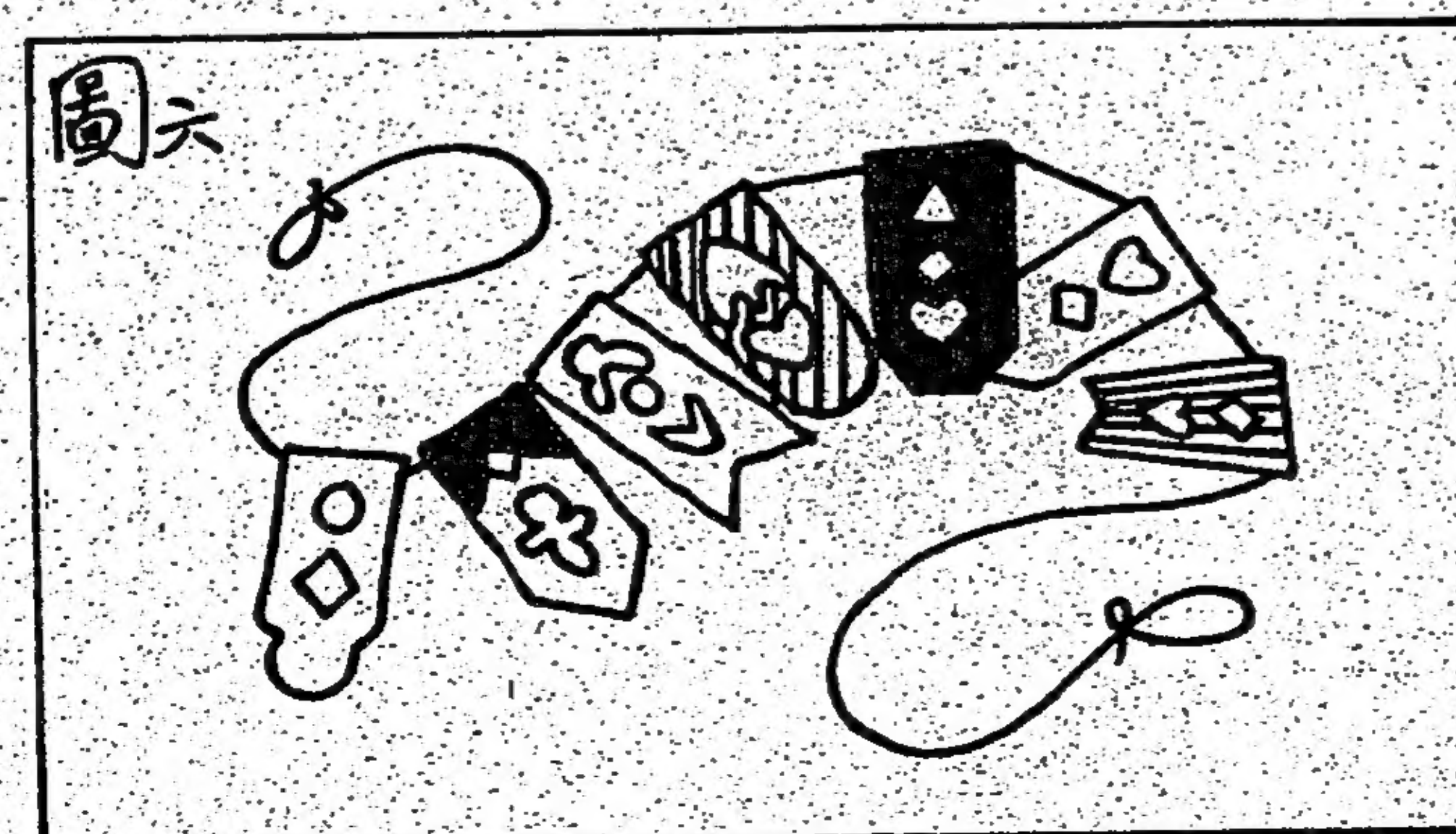
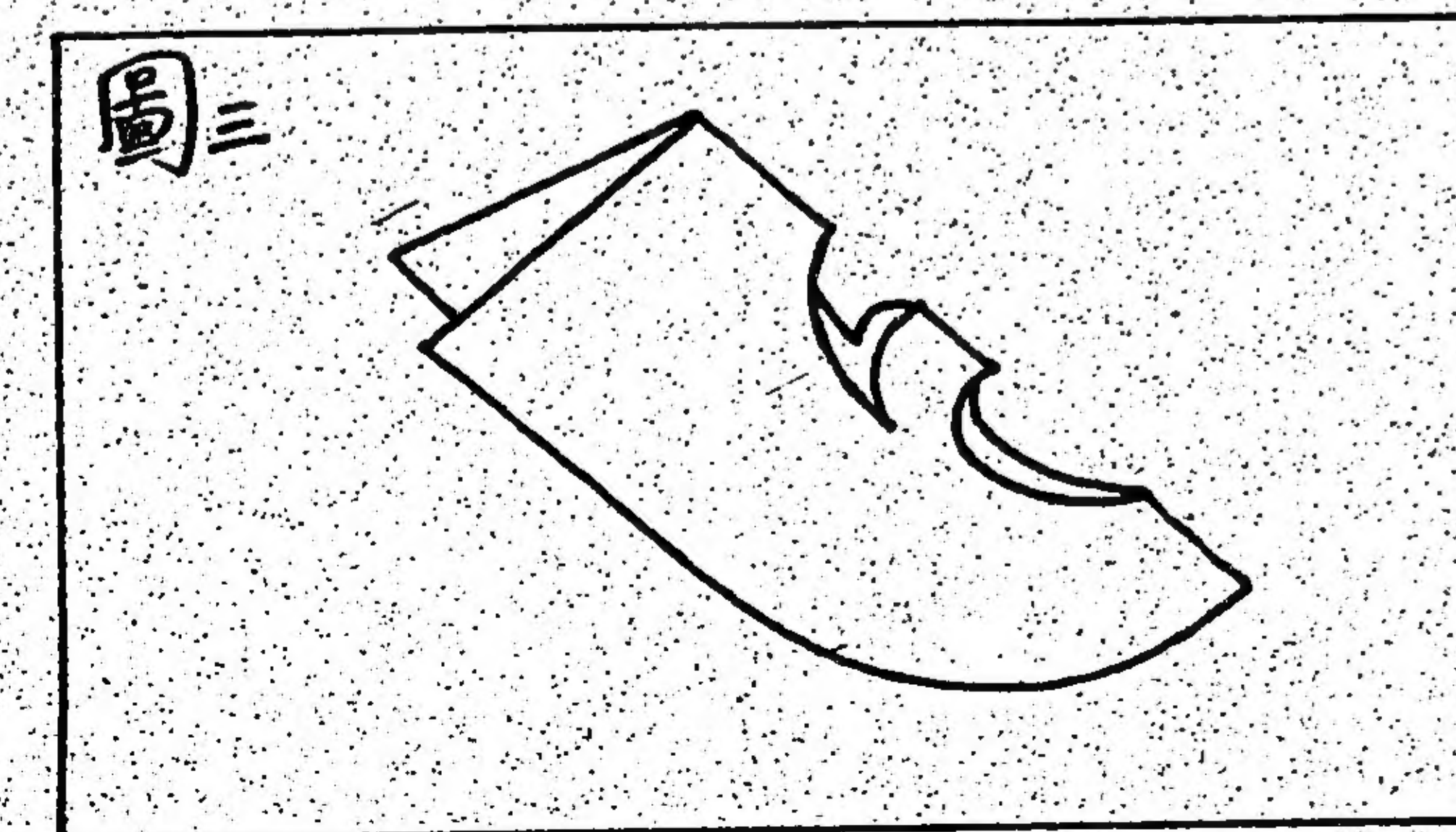
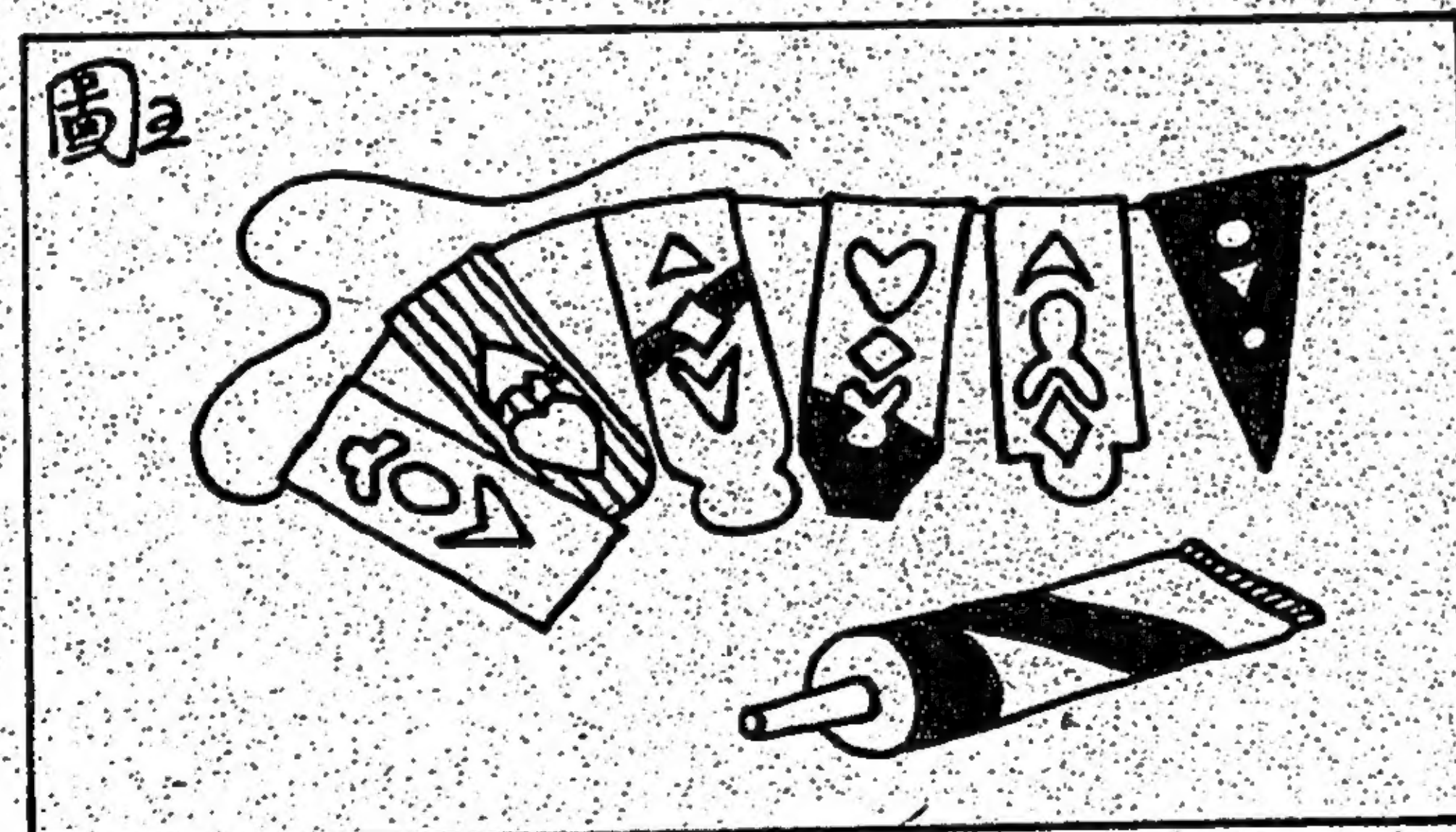
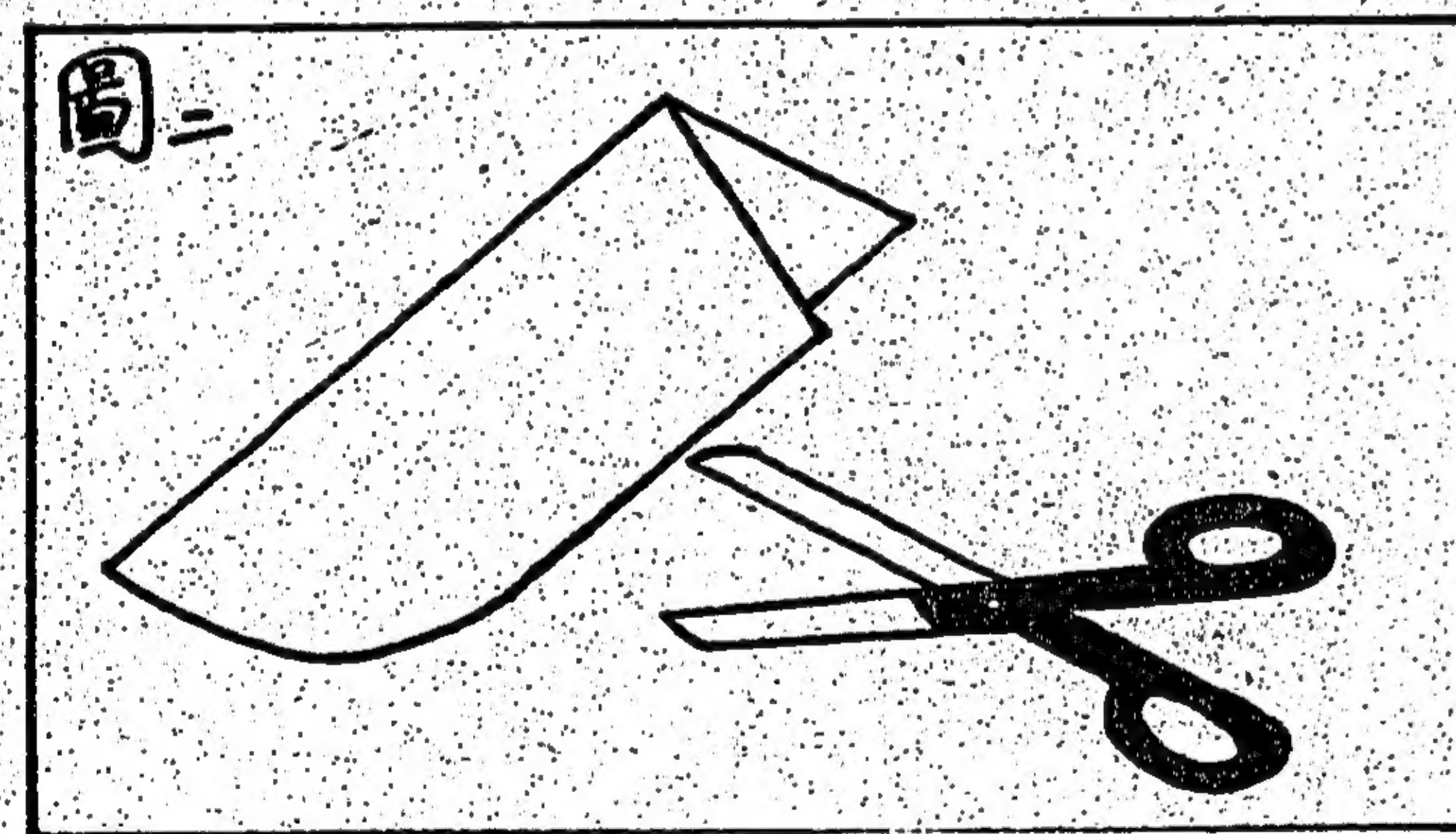
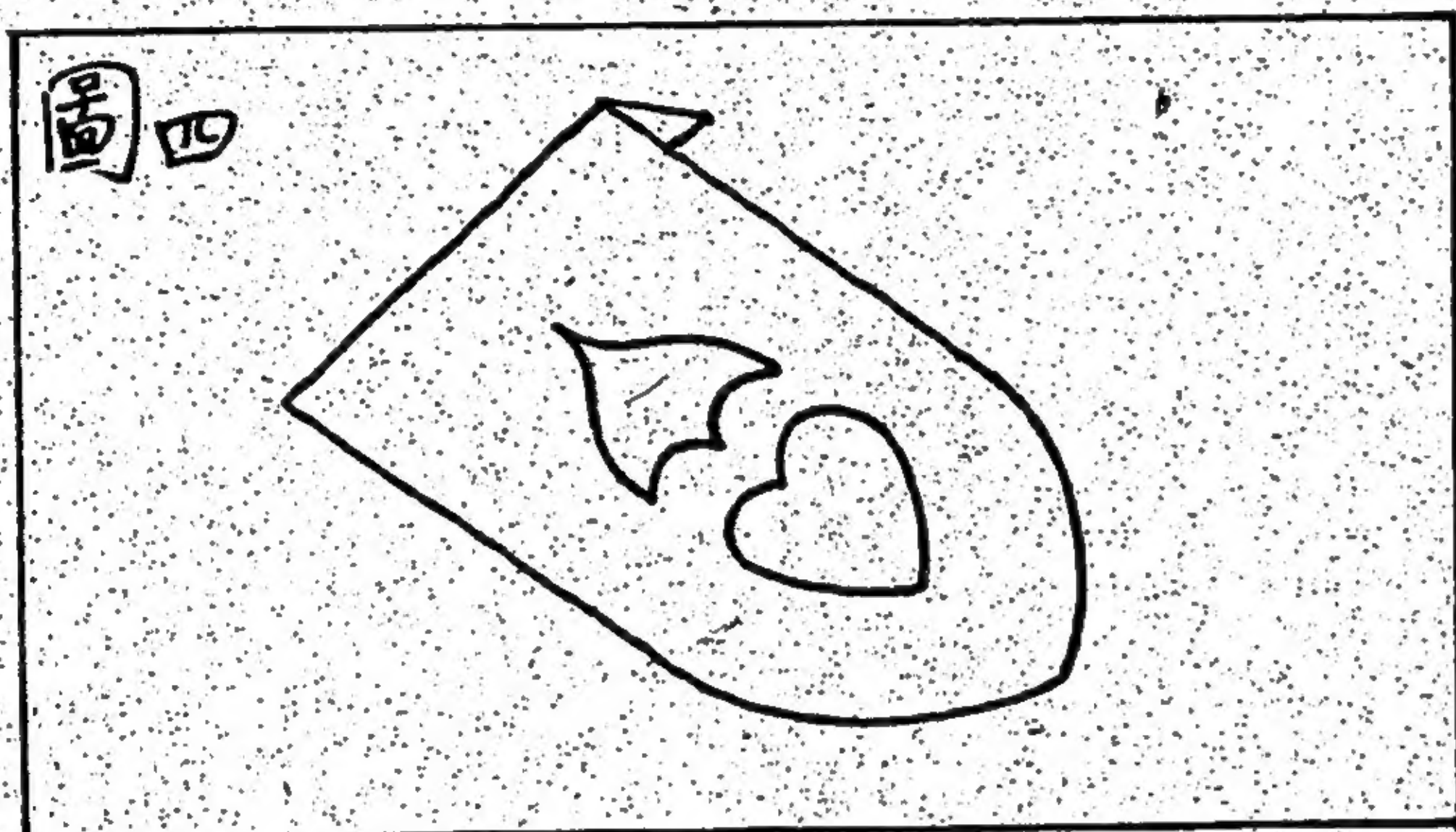
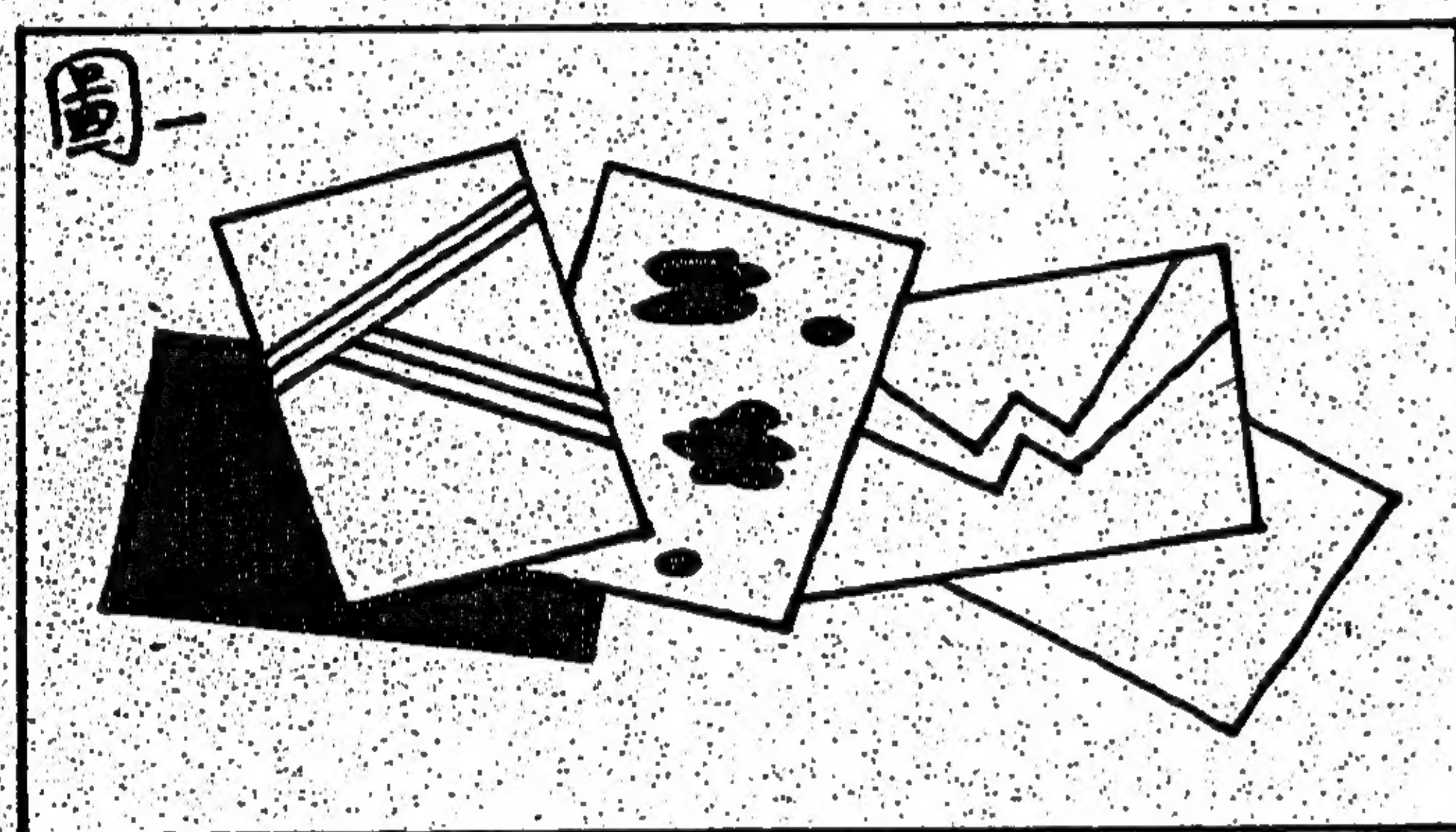


# 慶祝會吊飾



小朋友，每逢你們舉行生日或任何節日的慶祝會時，有否考慮過利用一些時間及心思，去製造別緻的裝飾品，來美化環境，增加歡樂呢？工作室今期教小朋友做一款簡單美麗的吊飾，請你們預備以下材料：  
彩色的舊雜誌圖畫或聖誕咭  
冷線一條（約5呎長）  
剪刀一把  
漿糊一支  
做法：

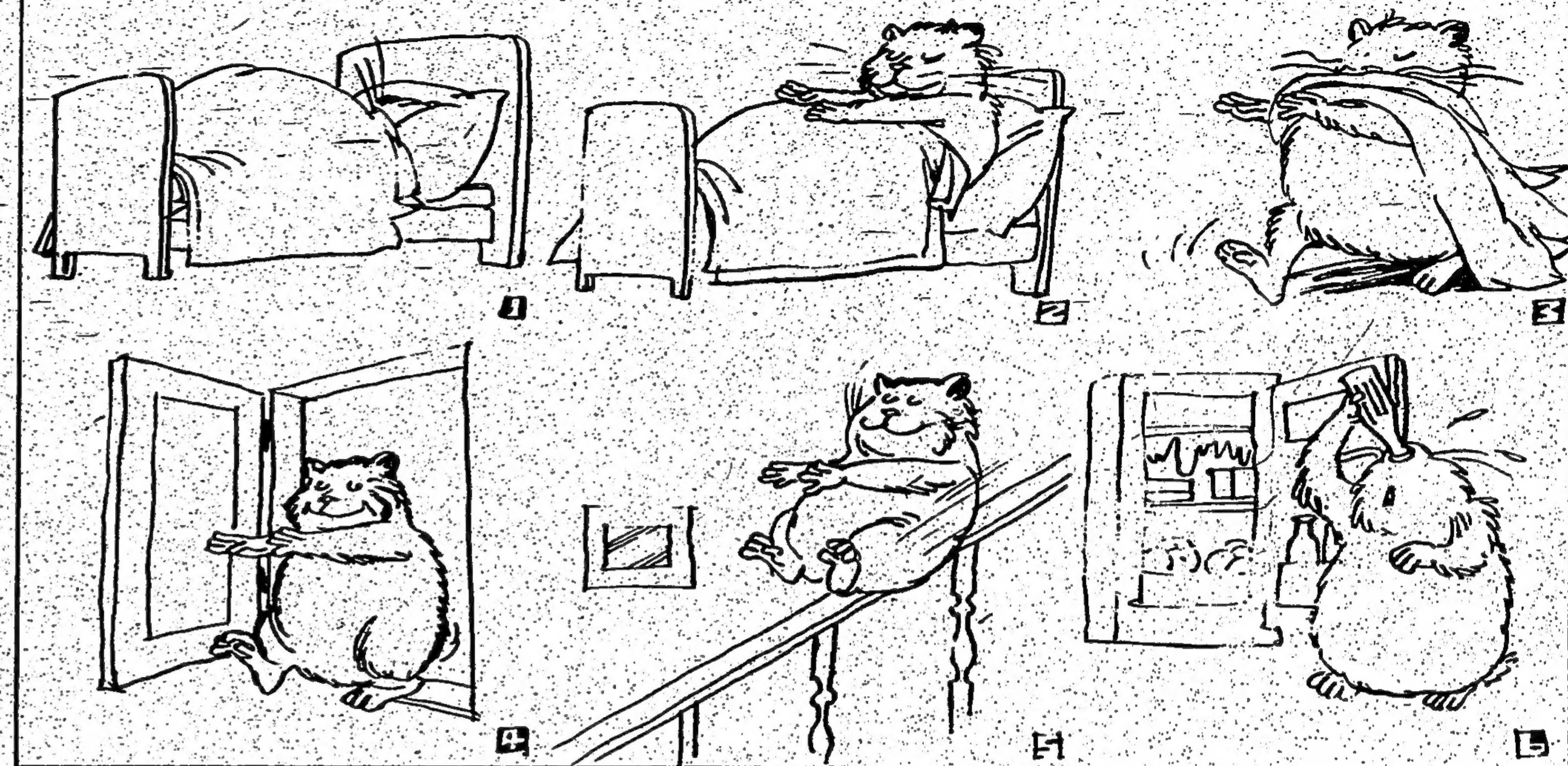
- (一) 將彩色的舊雜誌圖畫剪成約6吋X3吋的長方形多張。
- (二) 將長方形對摺，用剪刀在長方形的底部剪出你喜歡的形狀。
- (三) 在摺疊的一邊剪出圖案。
- (四) 將長方形攤平，在上方摺下二分之一吋摺口。
- (五) 將不同圖案的長方形用漿糊黏貼在冷線上。
- (六) 在冷線的兩端打結，便可吊起來，成為別緻的吊飾。



## 快樂園地

狄克主持

### 大笨貓之夢遊

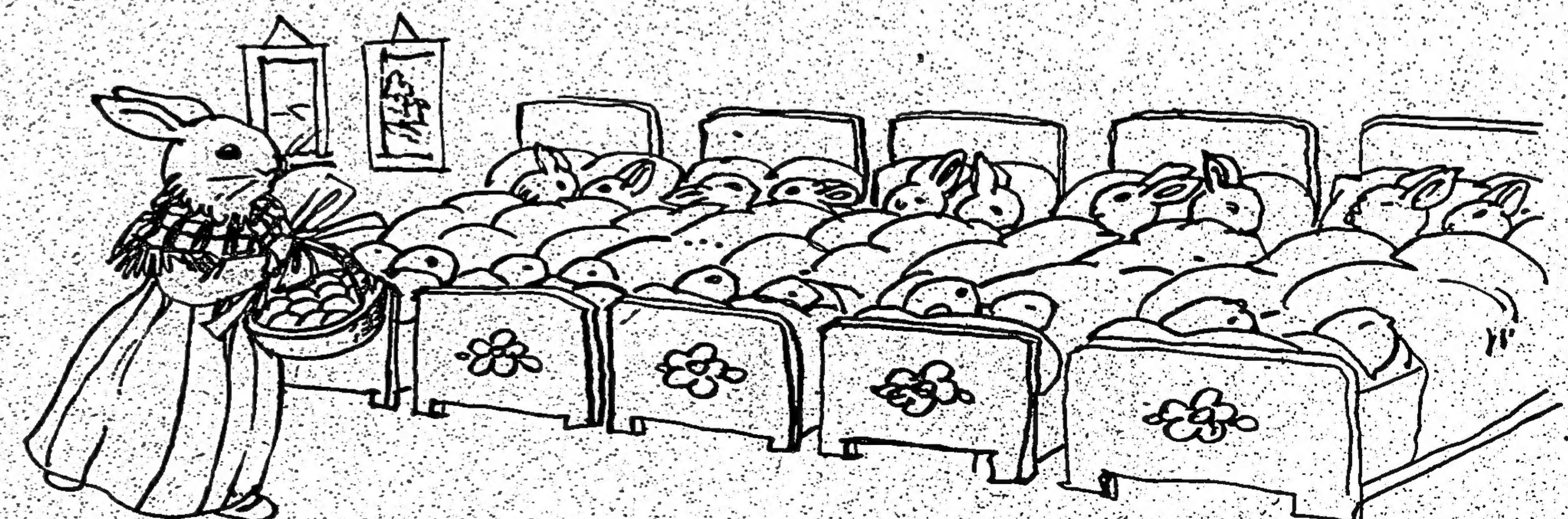


### 雪球媽媽（續完）

（上接故事版）……  
她咬緊牙齦，舉步一跳，不行，她重新跌倒地上。她掙扎起來，再跳，還是不行，她的腿已軟弱無力了。雪球心中很急，她告訴自己，無論如何都要把蛋送到小男孩手中。  
正在這時，兔爺爺出現了，他的眼神充滿慈愛，他拍着雪球的肩膀說：

「你不特是聰明、仁慈、敏捷，你還是一隻最勇敢的兔子。現在我送你一對金鞋，它會幫助你完成任務的。」說完，兔爺爺彎下腰，親手替雪球穿上了金鞋。  
說也奇怪，金鞋果真有神奇的魔力，只一躍，便跳了很遠了。  
沒有多大的困難，雪球跳到山頂的小茅屋中，小男孩仍在夢鄉，雪球把復活蛋放在他的枕邊。可以料想到，當他醒來的時候，看到了復活蛋，

將會是多麼快樂啊！  
雪球完成了最後的任務，回家去了。她沒有忘記帶回二十一隻復活蛋給她的小兔子。當她回到家裡，她心裡有說不出的安慰，因為她的孩子們，安祥的睡在床上。家中一切，井井有條，孩子們當真長大了，把家整理得那麼妥當，就像媽媽從未離開過一樣。  
（全文完）  
（稿擠，古靈精怪及小靈廊暫停一期，請各位怪友見諒。）





# 青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

## 發明之王愛迪生

如果我問：誰發明了電燈？你一定會說：是愛迪生！不錯，愛迪生發明東西之多，是任誰也知道的，但他記性之差，却可能不多為人所知。

據說，這位偉人的幼年時期，就是以健忘聞名。在學校裡他會把所學習的完全忘掉，他在全年級中的成績要算最差，連教師們也徒呼奈何！沒有一個人不抱怨他又蠢又笨。

據熟悉愛迪生的人說，他一生只

在學校裡「待」過三個月，以後，他就完全是在家中接受母親的教育，他的母親真是一個聰明人。誰會想得到她竟能教育她那被人認為不堪造就的兒子，成為一個偉大的發明家呢！

究竟愛迪生的健忘程度到怎樣的地步呢？據說在一次，他去稅局納稅，他正在用全副精神思索科學上的一個重大問題。當天納稅的人極多，他們排隊依次到櫃檯前付款，等到輪到他時，他竟說不出自己的名字，雖竭力思索了一陣子，無奈已忘記得一乾二淨，結果還是他的鄰居告訴他，他才記起自己的名是愛迪生。

愛迪生努力工作的程度也是驚人的。他常常整天裡埋頭在實驗室裡研究，有一天早晨，僕人送早點來時，他正睡着，僕人不敢去驚動他，只好把早餐拿走。他的助手，存心跟他開玩笑，便把空碟子放在愛迪生面前，等到他醒來，看見那些空碟子，和喝乾了的咖啡杯子和滿桌的麵包屑，他懷疑地揉了揉眼睛，想了一下，以為自己已經吃過了早餐，於是照例吸完一枝香煙後，便開始工作，直到他的助手們哈哈大笑，他才知是被愚弄了。

愛迪生就是這樣一個健忘的人。

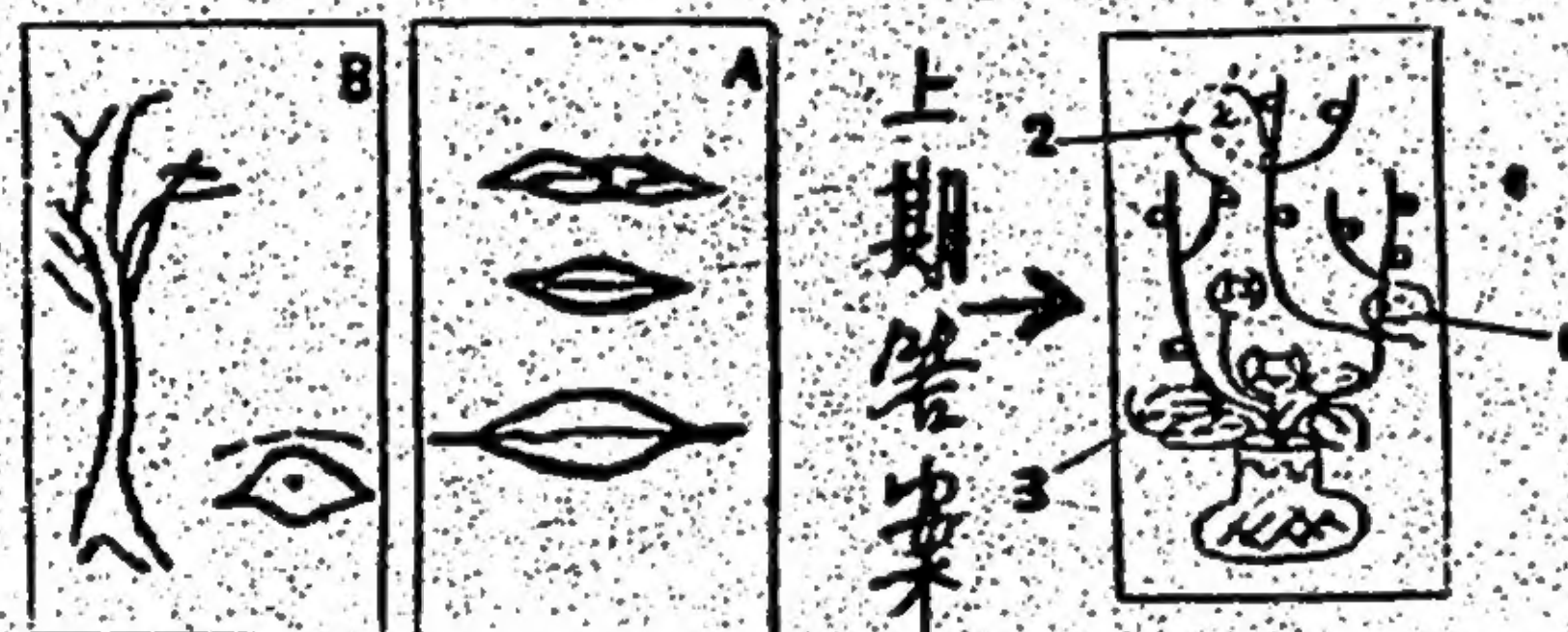
## 怎樣普及音樂

梁日昭

日本對普及音樂工作，很有效果，最大因素，是樂器製造廠，與教育部，有密切的呼應、合作，如口琴、牧童笛、口風琴、鋼片琴、木琴，全日本的幼稚園、小學、中學的學生們，上音樂課時，每人都採用，自幼年他們便能運用大眾化樂器，吹奏自己喜愛的樂曲，提倡音樂，由幼稚園、小學開始，啟發他們對音樂的興趣，所以到中學時學生已能自動學習及進一步研究音樂的習慣，所以鋼琴、電子琴，是他們家庭中百分之八十擁有的樂器，所以日本的唱片、卡式帶、樂譜，生意大增，其實想把音樂普及，必定要從幼稚園、小學開始，教導他們學習口琴、口風琴、牧童笛、鋼片琴……各種簡易樂器，鼓勵他們對初步音樂的常識，音樂家、作詞家、多創作兒童音樂，使他們自己亦有易唱的益智樂曲。

## 有獎遊戲

這裡有兩幅圖，請看清楚然後猜猜那是影射那一個字？（提示：圖A：三個口在一起；B：樹和眼在左右。）請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱200號青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。



## 香港電台青少年天地入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
電話：	
申請入場券 張	

## 天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
電話：	
表演項目：	

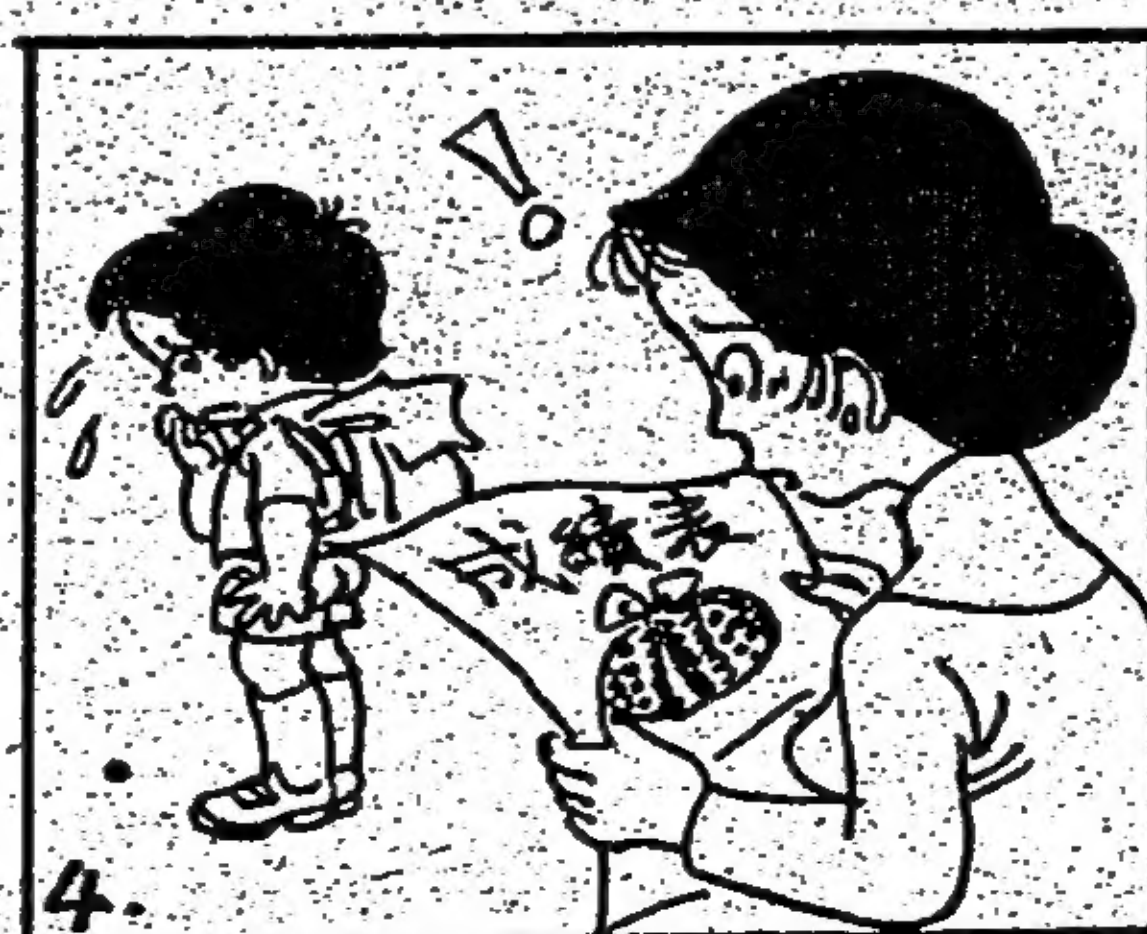
把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



劉備、關羽、張飛三人志同道合，在酒家開懷暢飲，共議大事。酒後跟隨張飛回莊。只見莊後有一桃園，園中桃花盛開。張飛道：「我三人不如結為異姓兄弟，協力同心，共圖大事。明日同到桃園中祭告天地。」劉備、關羽都很贊成。

次日，張飛叫人預備了祭品，三人焚香向天叩拜結成了異姓兄弟。劉備年紀最大，做了長兄，關羽是二哥，張飛最小，做了三弟。當晚，張飛邀集了鄉中的三百多個

## 不受欢迎的蛋



過了幾天，黃巾首領統兵五萬來攻打涿郡，太守劉焉便命劉、關、張三人領兵五百前去迎戰。他們個個英勇非凡，把敵人殺得大敗。首次出戰，即獲大勝。太守親往迎接，並下令嘉獎，眾兵人都萬分高興。從此，劉、關、張三個結義兄弟，



出生入死，情同手足。其後劉備得以做了蜀國之主，關羽和張飛功勞至大，此是後話。（本篇完，全文未完，下期刊出三國演義精選之董卓進京，敬希留意。）

## 瑩姐姐信箱

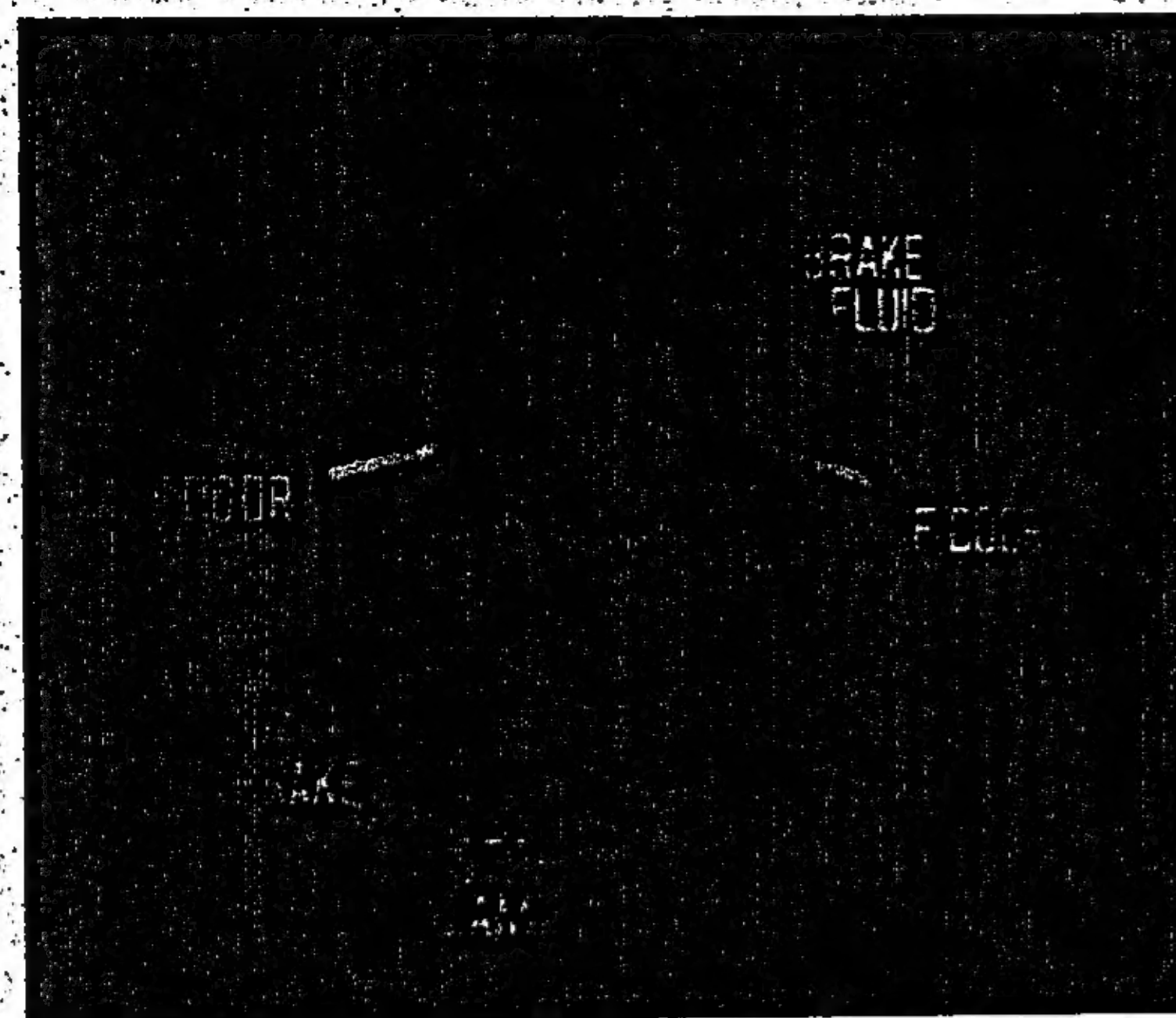
### 在巴士上

### 看書好不好

瑩姐姐：我現在有一個問題請你回答。就是在汽車開動時看書好不好？因為我很多同學都喜歡在校車上看書的，尤其是考試期間。

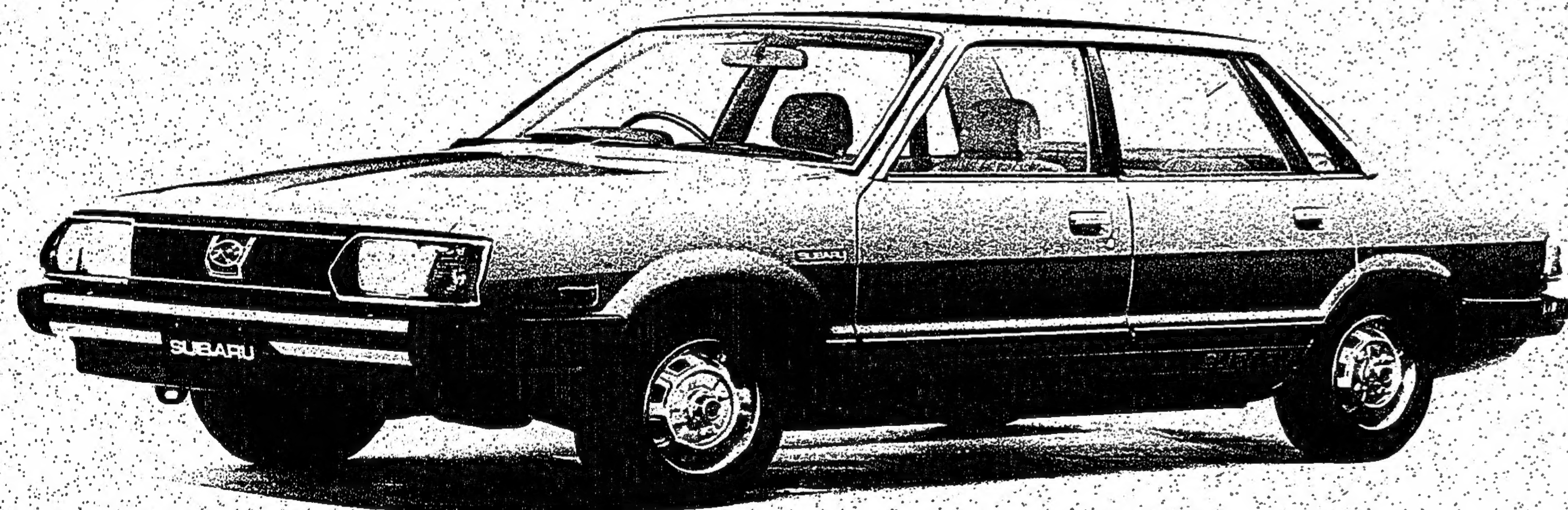
克強友：無論巴士或電車，開動起來總會搖搖晃晃，在這種情形下看書，對眼睛是很不利的。這是因為書本上搖晃的字跡不能在你眼中形成清楚的影像的緣故。人的眼睛好比照相機，要對準焦點才能形成清晰的影像，雖然人眼遠比照相機靈巧精細，能夠自動調節焦距，但對一個搖曳不定的目標是無法形成清楚的影像的。但一方面，大腦的視覺中樞專管視覺並分析兩隻眼睛所接收的影像。當兩隻眼睛所看的目標移動太快而應接不暇時，眼睛就容易疲勞，腦袋也會發脹，此外，在車上看書，由於震動關係，書面上的反光忽強忽弱，也會引致頭昏眼花，增加疲勞。因此，雖然功課壓力重，也不要利用行車時間看書，因為那會嚴重影響視力，兩相比較，便變成得不償失了。





電子安全檢視螢幕,全車操作狀況,一目了然。

# 富士新形象 潮流新動向

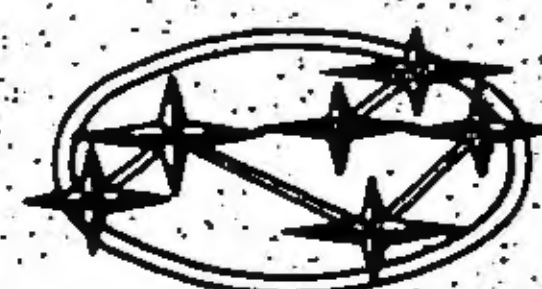


## 全新富士車系的獨特設計：

- 水平對稱式鋁合金引擎,減輕車重,節省汽油、增強馬力。
- 圓鈕形燈光及水撥掣,美觀實用,乃錶板設計的一大突破。

## 其他迎合潮流的豪華設備,應有盡有：

- 全天候式冷氣系統
- 電子石英跳字鐘
- 電子感應安全檢視系統
- 四輪獨立懸掛避震系統
- 行李箱車內開啓掣
- 兒童安全門鎖
- 車廂滿鋪地氈
- 車身銀底噴油



**富士**

東誠汽車有限公司

香港屈臣道二號 電話:5-706221 九龍窩打老道79號C 電話:3-035225-7

力新車行 新界青山道 鴻業樓地下 電話:12-784405, 12-771234 澳門分銷處 合昌車行 澳門南灣街43號 電話:7100



## 得勝 120 A 四門房車

得勝 櫻桃的第三代車系,車身較前龐大,可靠性及廉宜的行事費用,仍為它一貫的優點。

得勝一公升車系至今已有十年的歷史,回想在70年首次面世時,這部前輪拖動的小型汽車只有房車及旅行車型兩款而矣。發展至今,外型及車身大小等都有不斷的改進。車系的陣容亦較以前齊全,分別有五門的旅行車型、四門的房車型、三門的揭背型及轎跑車型等。現時抵港的一公升得勝車系為此系列汽車的第三代,在外國一向被稱為櫻桃型,第三代推出時廠方曾冠以奔莎型(Pulsar)新名號,但在本港它仍然稱為得勝 100 A / 120 A。

得勝 100 A / 120 A 車系經已改頭換面,採用了方角式的堆型線條,特大的尾燈組及斜背式的設計,使外型更為超時,比起舊款的F 2 型,新款得勝長了2.5吋,闊了5吋,及重了約4%。若然比起第一代的櫻桃,新款的得勝就顯得更加龐大了。整個車系之中,最昂貴的為三門轎跑車,配五前速波箱,馬力輸出達52匹。與新得勝外型大小相若的同級車有柯士甸雅麗,和福特雅士等。而快意 127,威龍五型、富士保盧、標緻 104,本田思域、豐田小福星,及福特快而達等,都是甚有份量的小型汽車,可見這部前輪拖動的日產汽車,同級的勁敵亦不少。

得勝 120 A 配備了一副三軸承推桿式引擎,合金盤頂及鐵鑄的汽缸體與舊款相同,無大改變。總容積為1171cc,配一具日立雙喉下降式化油器,壓縮比為9.0比1,6000轉/分時,引擎的最大馬力輸出為69匹(SAE),4000轉/分時的最大扭力則為70磅呎。橫置式引擎設計,使引擎間的空位非常多,分電器及汽油泵等皆位在引擎之前方,位置高;但起動機位

置則十分低,雨天時,可能會有水濕之虞,最好能以膠板遮擋,便至為完美了。位在車頭左前方的水箱,面積甚大,以電風扇來進行冷卻,效果相當良好。

四輪均為獨立懸掛系統,前輪配麥花臣支柱,下A型搖臂及捲彈簧等,後輪配A型拖曳臂、捲彈簧及吸震筒等。轉向系統為小齒輪與齒棒式,配可潰縮式軟軸,前輪轉向為負滑移式幾何設計,可以增加濕滑路面煞車時的穩定性能。前跨距亦較舊款闊四吋。

煞制系統為前碟後鼓式,配動力輔助煞掣系統及對角式雙重油路,後輪還附有壓力限制活門。碟型及鼓型煞掣較前為大,而後輪的鼓型煞掣更是自動調整式。壓鋼輪圈配石橋 155 S R 12鋼環帶車胎。

120 A 車長12呎9吋,闊5呎4吋,比同級的千二或一千cc房車大很多,但車廂內部空間則未如它的外型想像中那般大,腳部空間為最受牽制的地方,如果前座位移得太後,後座乘客的腳部便最為受苦了。其他汽車

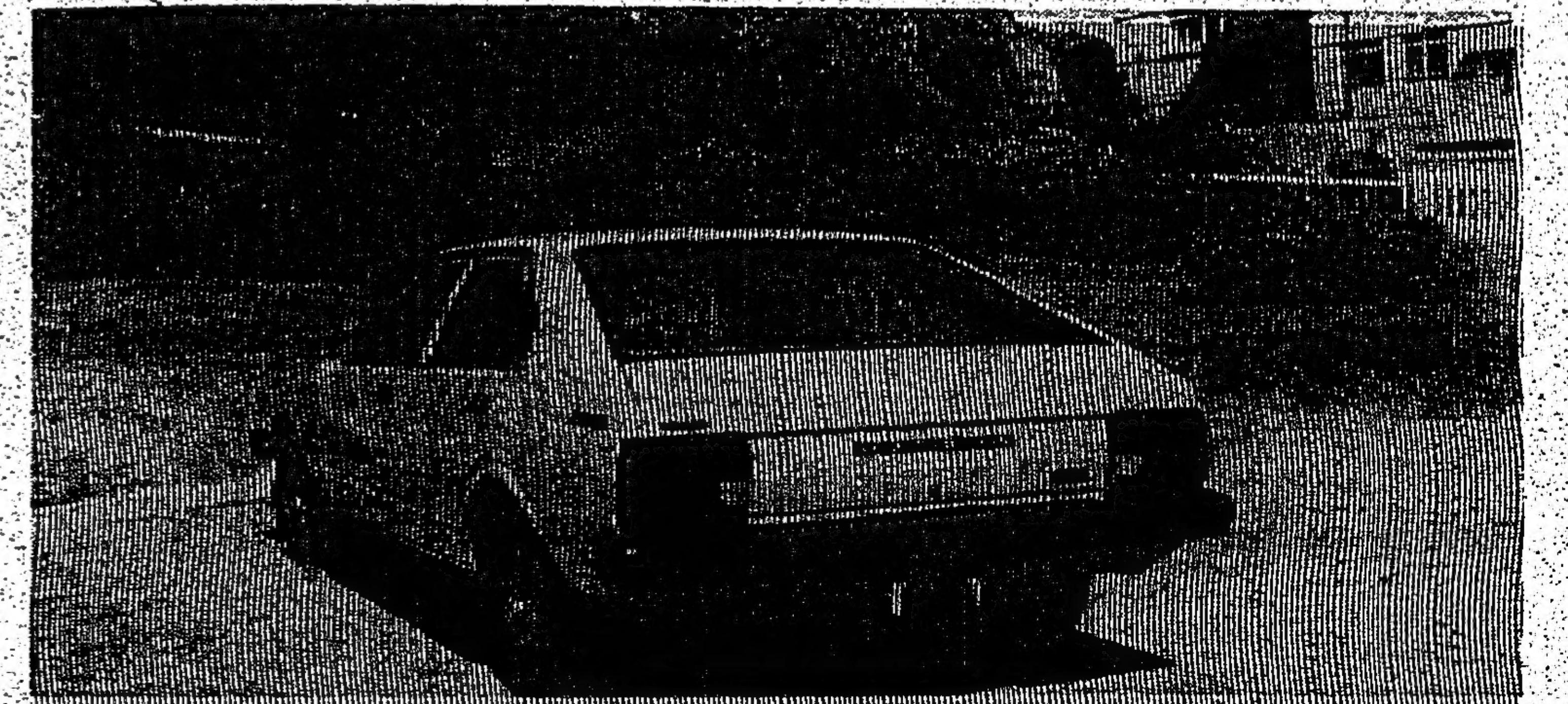
如快而達、快意 127 和威龍五型等,它們的前後座腳位空間總和都較得勝為多。但因為車身加闊了,乘客膊位空間則十分廣寬,前後座的頭部空間亦無問題。120 A 的座位為化學纖維膠面,前座配有整體式頭枕及慣性式安全帶。車門沒有設置雜物箱,車內可容放雜物的地方只有錶板的雜物箱(頗深)及中央傳動槽上之兩個小型凹格等。

中等身材之駕駛人會覺得座位及空間等能滿足他們的需要,但身材高大之駕駛者便會覺得座位太狹及腳位不甚足夠。化學纖維膠座位欠柔軟性,支撐程度亦屬普通。得勝 120 A 起動容易,引擎的隔聲設備已做得不錯,但高轉轉時,運轉聲音仍高。行車時,風聲不算多;噪音的抑壓工夫已較舊款進步,但以現時高級汽車的程度而言,只屬普通中等而矣。

平路行車,千二cc引擎,足有應付之能力,波檔轉換順滑,離合器反應輕盈;上斜坡時,三檔多數應付不來,時常要推入二檔,扭力方面,顯然比上同類之小型房車,改用了負滑移半徑幾何的前輪轉向設計後,穩定性能大增。轉彎時帶有過少轉向性,但車身滾動少。轉向系統反應輕盈而準確。前碟後鼓的煞制系統反應為漸進式,感覺輕盈,但效果充滿信心,猛力煞車時,得勝前輪先鎖死,比一般前輪推動式汽車首先鎖死後輪的反應較為穩定安全。手掣位置太高,有重校的需要。

懸掛系統給乘客太硬的感覺,慢車時,舒適度當然稍遜,但快速時,乘客則會覺得較為穩定管實。

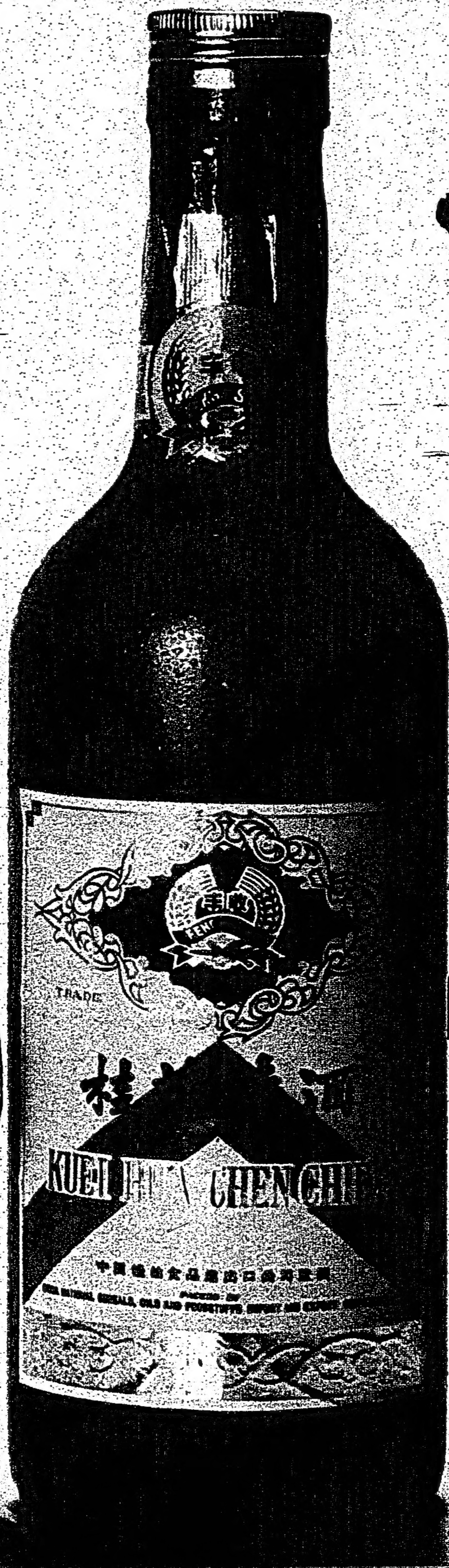
得勝 120 A 性能雖未能算出色,但總已較 100 A 勝出多倍,車廂手工平平,但操作性能則甚佳。腳位雖略為狹窄,但頭位及膊位則甚充裕。得勝櫻桃的一貫優良作風——可靠性及廉宜的行事費用——仍然保留在 120 A 的身上。這部小型房車,享受雖然不大,但它的一貫優點,足以保存它在小型房車界裡的良佳銷路。



試車報告



# 桂花陳酒



桂花陳酒原為北京帝王享用之佳醪，解放後，民間才有飲用，是中國名酒之一。每年八月桂花盛放，選擇待放之花朵，作為釀酒材料，酒成後入罐密封三年才取出飲用。酒味芳香馥郁，酒度較低，男女老弱咸宜。有開胃怡神之功效。經冷凍後飲用更具風味。

